

Thomas Webster.
 Gilbert Waugh.
 Thomas Henry Smith.
 Edward Millian Gullifer Showers.
 William Woodhouse.
 Henry Faithfull.
 Francis W. Wilson.
 John Tombs.
 John H. Collett.
 George L. Wahab.
 Patrick Cameron.
 John Carfrae.
 Richard West.
 George Jackson.
 Samuel Goodfellow.
 Charles A. Walker.
 Richard A. Willis.
 Frederick Bowes.
 James S. Fraser.
 Isaac Kinnersley.
 Peter Delamotte.
 Henry Huthwaite.
 William C. Faithfull.
 Thomas Wilson.
 Felix Vincent Raper.
 George Swiney.
 George Pollock.
 Alexander Lindsay.
 James Alexander.
 Vans Kennedy.
 Walter Raleigh Gilbert.
 Thomas P. Smith.
 Edward Frederick.
 George B. Brooks.
 Archibald Robertson.
 William Clinton Baddeley.
 Henry Bowdler.
 Peter Lodwick.
 James F. Dundas.
 James Morse.
 Edward H. Simpson.
 James Hackett.
 Thomas Newton.
 John A. Biggs.
 Edward H. Bellasis.
 William Nott.
 George Cooper.
 Suetonius Henry Todd.
 John Briggs.
 Harry Thomson.

To be Majors.

Captain John Wilson.
 Thomas Richard Macqueen.
 Francis Hugh M. Wheeler.
 John Wilson.
 George Hicks.
 James William Douglas.
 James Manson.
 John Ward.
 Stratford Powell.
 William Barton.
 Samuel Lewis Thornton.
 Hope Dick.
 David Hepburn.
 William Simonds.
 Samuel P. C. Humphreys.
 John Henry Simmonds.
 Henry Fisher Salter.
 John Angelo.
 John Gavin Drummond.
 Thomas Williams.
 William Bacon.
 Louis Saunders Bird.
 George Blake.
 Robert Lindsay Anstruther.
 Edmund Herring.
 Roderick Roberts.
 George Gladwin Dennis.
 Alexander Davidson.
 Eyre Evans Bruce.
 John Hall.
 John Halles.
 John Samuel Marshall.
 Daniel Alexander Feunig.
 George Brooks Aitcheson.
 Christopher Newport.
 George Chapman.
 John Hicks.
 John Landon Jones.
 Griffiths Holmes.
 Shepherd Mart.
 John Rawlin.
 George H. Woodroff.
 Francis Sealpage.
 Richard Ogilvie Meriton.
 John Houston Mackintosh.
 Owen Phillips.
 William Bolton Girdlestone.
 Niel Campbell.
 Robert Kent.

William Henry Earle.
 Alexander McKinnon.
 William Sage.
 Andrew Goldie.
 Henry Carter.
 William Ramsey.
 Charles Thoresby.
 James Bedford.
 William Edward Blair Leadbeater.
 Jeremiah Brock Nottidge.
 George Lee.
 Duncan Montgomerie.
 Andrew Mitchell Campbell.
 Lucius Horton Smith.
 John Farquharson.
 John Worthy.
 John Forbes.
 Frederick Bond.
 Thomas Biddle.
 William Mactier.
 Hugh Macfarquhar.
 John Howison.
 Henry John Wood.
 George Dods.
 John Morgan Ley.
 Richard Graves Polwhele.
 John Chisholm.
 William Foquett.
 Edward Parry Gowan.
 John Allen.
 John Henry Irwin.
 John Cartwright.
 Francis Frankland Whynates.
 William Hill Waterfield.
 George Fryer.
 Richard Budd.
 Patrick Thomson.
 George Barker.
 Francis Plowden.
 John Fitzgerald.
 James Oliphant.
 Francis Straton.
 John J. Underwood.
 John Monson Boyes.
 William Frederick Steer.
 Claude Martin Wade.
 George William Bonham.
 Thomas Wilkinson.
 George Henry Robinson.
 Hugh C. Cotton.
 Charles Sinclair.
 Alexander Lawe.
 Charles Hosmer.
 Richard Somner Seton.
 Alexander MacArthur.
 William Prescott.
 John Thomas Croft.
 Charles Waddington.
 William Henry Terranceau.
 Frederick Blundell.
 Charles Wahab.
 Stuart Corbett.
 George Frederick Penley.
 John Samuel Henry Weston.
 John Wynch.
 William John Thompson.
 Humphrey Hay.
 Malcolm Nicolson.
 Henry Monke.
 Henry Barkley Henderson.
 Thomas Best Jervis.
 Frederick Samuel Sotheby.
 Henry Liddell.
 Edward Huthwaite.
 Gavin Ralston Crawford.
 Henry Delafosse.
 Joseph Robert Woodhouse.

J. STUART, Lt.-Col.,

Offg. Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

LIST OF UNCLAIMED LETTERS remaining in the General Post Office, which have accumulated between the 1st July and 30th September, 1888.

N.

Newhouse, Esq. Gorge—General Post Office, Calcutta.
 Newton, H. A.—66th Regt. Native Infantry, Bengal, to the care of Messrs. Palmer and Co.
 Neal, Michael—44th Regt. of Foot, Chatham, Captain Kitson's Company, Bengal, East Indies.
 Nub Coomar Mokerjee—Calcutta, to be left at the Dak Office until called for.
 Nealumber Hauldar, Baboo—Goconah, care of Baboo Collachund Mokerjee, Calcutta.

Oliver, Captain Archibald—Of the Bengal Establishment, care of William Hawkins, Esq., Company's Agent at the Cape of Good Hope.

(To be Continued.)

WM. MOORE, Deputy Post Master.
Calcutta, General Post Office, 30th October, 1838.

NOTICE—The undermentioned Transfers of Letters were effected, in consequence of the Packets arriving at Kedgee too late to catch the Vessels for which they were originally intended :—

Date of the Receipt of the Letters at the General Post Office.	Names of the Vessels by which the Letters were intended to have been transmitted.	Destination.	Names of the Vessels by which the Letters were transmitted.
29th Sept. 1838.	Favorite,...	Cape of Good Hope,	Hereford-shire,
19th & 20th Oct.	Steamer Ganges,...	Rangoon and Moulmein,...	John Hepburne.
21st & 23d ditto.	Queen Mab.	Liverpool,	James Holmes.
3d ditto ditto.	John Hepburne,	Moulmein,	Snipe.
4th & 5th ditto.	Snipe,	Ditto,	Cecelia.
5th ditto ditto.	Maas,	Batavia,	Grecian.
7th & 8th ditto.	Hereford-shire,	London,	Sunda.
8th & 9th ditto.	Blakely,	Liverpool,	Elvira.

WM. MOORE, Deputy Post Master.
Fort William, General Post Office, }
the 16th November, 1838.

Name of Vessel.	Agents.	Intended Departure.	To what Port.	Touching at.	Remarks.
Samore,	Fergusson Brothers & Co.,	17th Instant,	London.		
Alfred,	Lyall, Matheson & Co.,	18th Ditto,	China.		
Arctur,	Ditto,	20th Ditto,	London.		
Job,	Ditto,	Ditto,	Ditto.		
Wanderer,	Ditto,	Ditto,	Liverpool.		
Colombo,	Ditto,	25th Ditto,	Suez,	Madras	

Calcutta, General Post Office, the 16th November, 1838.

WM. MOORE, Deputy Post Master.

Notice to Exporters of Tobacco, Segars, &c., and to Masters of Vessels on which Tobacco, &c. may be Shipped.

No Tobacco can be imported into the United Kingdom unless the Master shall have on board a separate and distinct Manifest for such Tobacco, containing the particular weight in each Hogshead, Cask, Chest, or Case, with the Tare of the same, and otherwise drawn up in the form prescribed by the Act of Parliament.

Penalty on the Master £100—see 3 and 4 William 4, C. 52, Sec. 3, 7 and 11.

Tobacco may not be imported into the United Kingdom in any Ship or Vessel of less burthen than 120 Tons—nor unless in Hogsheads, Casks, Chests, or Cases, containing at least 100 lbs. net weight, and not packed in Bags or Packages within any such Hogsheads, Casks, &c. Nor separated nor divided in any way whatever, nor unless the particular weight of the Tobacco in such Package, with the Tare of the same, be marked thereon under penalty of forfeiture—3 and 4 William 4, C. 52, Sec. 58. It is important that parties Shipping Tobacco from this Port for Great Britain, should make themselves thoroughly acquainted with such portion of the Acts above quoted as relate to that Article.

R. WALKER, Collector of Customs.

Calcutta Custom House, the 16th July, 1838.

CUSTOMS.

List of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Package, Mr. Humphry, Engineer, Fort Gloster, per Severn.
- 1 Parcel, Editor of the Madras Gazette, per Crusader.
- 1 Ditto, Marked S 4, per Crows.
- 2 Boxes, Marked B in diamond, 1 and 2, per Protector.
- 1 Cask, Marked F in diamond, 532, per Mary Ann Webb.
- 2 Bundles, News Papers, John Campbell, Pay Master, late 46th Regt., per John McLellan.
- 2 Ditto ditto, no address, per Ditto.
- 1 Box, K. Mackenzie, Marked M in diamond, 1 to 30, per Alexander.
- 1 Parcel, J. Lean, care of Jenkins and Co., per St. George.
- 1 Box, Picture Frames, A G P F, per Allalevie.
- 1 Ditto, W. Clive, per Corsair.
- 1 Ditto, Marked — 12 to 57, per Robert Small.
- 20 Packages, Felt, Marked T P in diamond, 1 to 20, per Duke of Bedford.
- 1 Ditto, containing 3 Boxes, Marked J C., per Fattasalem.
- 5 Ditto, Cutch, per Colonel Burney.
- 2 Bags, Sago, Marked W, per Thetis.
- 1 Parcel, Captain G. C. Kennedy, Schooner Payche, per Hindoo.
- 1 Ditto, J. Atherton, Chief Mate of the Ship Trafalgar, per Ditto.
- 1 Case, Revd. J. Marsh, per David Scott.
- 7 Ditto, Marked M in diamond, 1 to 7, per Ditto.
- 1 Parcel, H. D. Brown, 4th Officer Roxburgh Castle, per Ditto.
- 1 Ditto, Dr. Tytler, per Larkins.
- 1 Ditto, T. W. Rawson, per Ditto.
- 6 Packages, Flower Pots, Marked D D in diamond, per Shaw Alum.
- 1 Parcel, F. W. Brown, care of Wilson and Co., per Malcolm.
- 2 Ditto, Dr. Tytler, per John Fleming.
- 1 Quarter Case, Marked F B D 81, per Bengal.
- 1 Box, Marked F M, per Gilbert Munro.
- 1 Ditto, Ditto Marked F. R. in diamond, per Cecelia.
- 1 Case, J. Dunbar, per Lysander.
- 2 Ditto, John Jones, Barque Thetis, per Ditto.
- 1 Ditto, Slates, Marked I, per Ripley.
- 1 Parcel, Adam, Scott and Co., per Elvira.
- 1 Ditto, McArthur, McIver and Co., per Ditto.
- 1 Ditto, Captain W. Freeth, care of Bruce, Shand and Co., per Seringapatam.
- 1 Ditto, H. Dawson, care of Rastomjee Cowasjee, per Ditto.
- 1 Ditto, Lieut. H. C. Jones, Doon, per Ditto.
- 1 Box, Mr. Scudder, at Hunter's Livery Stables, per Grecian.

- 2 Packages, Trunks, Marked I P B, per Sylph.
1 Case, Marked B. S. 7, per Asia.
1 Ditto, Assistant Surgeon Campbell, Madras Establishment, per Ditto.
1 Ditto, J. W. Knight, care of D. Ross, per Adelaide.
1 Ditto, Lieut. Ballard, 9th Regt., per Ditto.
1 Ditto, Capt. Carew, 13th Light Infantry, per Ditto.
1 Ditto, Dr. Voight, care of Thacker and Co., per Ditto.
1 Ditto, S. Somerville, per Hermina.
1 Carboy, Anniseed, per Virginia.

R. WALKER, Collector of Customs.

Calcutta Govt. Custom House, the 16th November, 1838.

N. B. Parties applying for the above Packages, will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty, under the Regulation.

THE Public are hereby informed, that the Sub-Treasurer will negotiate Bills upon the undermentioned Provincial Treasuries, at the rates cited, to the extent of the Surplus that is available at each Treasury :

LOWER PROVINCES.

Bulloah, ...	
Backergunge, ...	
Beerbhoom, ...	
Bograh, ...	
Cuttack S. D. ...	
Pooner, ...	
Chittagong, ...	
Dacca, ...	
Dinagopore, ...	at par and sight.
Jessore, ...	
Maldah, ...	
Midnapore, ...	
Nuddeah, ...	
Pubnah, ...	
Rangpore, ...	
Tipperah, ...	
Kamroop (Lower Assam), ...	
Nowgong (S. C. Assam), ...	
Assam), ...	at a prem. of 1 per Cent. and at 3 days' sight.
Gowalparah, ...	
Dumung (N. C. Assam), ...	

C. MORLEY, Accl. General.

Fort William,
Accountant General's Office,
The 17th November, 1838.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of George Hoare Swaine, of Park Street, in Calcutta, Portrait Painter, an Insolvent, seeking the benefit of the Statute 9th, Geo. IV. cap. 73. At a Court holden on Saturday, the 3d day of November, instant, It was Ordered that the Hearing in this matter be adjourned until Tuesday, the 4th day of December next, and that the said Insolvent do then attend before the Court.

"Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, may attend and be heard at the Hearing, having given notice of such intention at the Office of the Chief Clerk three clear days before."

Office of Examiner, 12th November, 1838.
Mr. Stretchell, Atty.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানর

পরিব্রাজ্য আদালত

নাতয়ান জর্জ হোরসো বর্তমান নবেম্বর মাস সাহেবের বিষয় জিনি মাহার ৩শনিবার তা কলিকাতার পার্ক ইন্সটিটিউট রিধের আদালতে হুজুরি প্রতিমুহুরি শিখক দম হইল যে এই বিজ্ঞপ্তি করে লভ্যে জর্জ সয়ের সুনানির মহ

ফোর্ড বাদসাহের বাদসাই দ্রপ আগতো ডিসে এর ১ বৎসরের প্রকাশিত ম্বর মাহার ৪ মঙ্গল আইনের ৭৩ ধারায়— বার তারিখে এবং এই উক্ত নাতয়ান তৎকালিন এই আদালতে হাজির হইবেন—

কোন মহাজন কিম্বা তদ্বিসয়ের সভাপিকা রি ব্যক্তি জিনি বাধা করেন এই উক্ত নাতয়ানের জায়দারের উপর আপত্য করিতে তিনি এই সুনানির নিয়মিত দিবসের পূর্বে পূর্বে তিন দিবস থাকিতে চিকিৎসক স হেবের আকিসে তাহার মানসের সংবাদ দিলে তাহার আপত্য সূনা জাইবেক—

একজামিনর সাহেবের আকিস

সন ১৮৩৮ সাল ১২ নবেম্বর

মেঃ ইন্সট্রুটর উকিল

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of John Brown, lately carrying on trade and business at Clive Street, in Calcutta, as a Wine Merchant, under the style and firm of John Brown and Company, and now residing at Serampore, an Insolvent. At a Court holden on Tuesday the 6th day of November, instant, It was Ordered the 5th day of January next, be appointed for Hearing in this matter, and that the said Insolvent do then attend before the Court.

"Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, may attend and be heard at the Hearing, having given notice of such intention at the Office of the Chief Clerk three clear days before."

Office of Examiner, 12th November, 1838.

Messrs. Jackson and Meiklejohn, Attys.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানর

পরিব্রাজ্য আদালত

নাতয়ান জর্জ বোরন স হেবের বর্তমান নবেম্বর বিসয় জিনি সমপ্রতি কারবার মাহার ৬ মঙ্গল করিতেন কলিকাতার কিলিব বার তারিখের ইসটিরিটে জেনন এক সরাপের আদালতে হুজ সওদাগরি নাম এবং উপস্থিতে মহইল জে এই জান বোরন এবং কোম্পানির কা বিসয় সুনানির রবারের কিন্তু একুনে ত্রিরাঙ্গপুর্বে নিমিতে নিজা বাস করেন— রিত হইল আগ ত জেনওয়ারি মাহার ৫ তারিখে এবং এই উক্ত নাতয়ান তৎকালিন এই আদালতে হাজির হইবেন

কোন মহাজন কিম্বা তদ্বিসয়ের সভাপিকা রি ব্যক্তি জিনি বাধা করেন এই উক্ত নাতয়ানের জায়দারের উপর আপত্য করিতে তিনি এই সুনানির নিয়মিত দিবসের পূর্বে পূর্বে তিন দিবস থাকিতে চিকিৎসক সাহেবের আকিসে তাহার মানসের সংবাদ দিলে তাহার আপত্য সূনা জাইবেক—

একজামিনর সাহেবের আকিস

সন ১৮৩৮ সাল ১২ নবেম্বর

মেঃ জর্জ জ্যাকসন এবং মেঃ কলিজান উকিলগণ

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Thomas Wilson, of Dhurrumtollah, in Calcutta, Paper Manufacturer, who has been adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73. Notice is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the 3d day of November, instant, an Application was made by Petition for and in behalf of Thomas Wilson, setting forth that he was a Paper Manufacturer and Trader, in Calcutta, and that he did, on the 26th day of May, in the year 1838, file in this Court a Petition for relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, that on the 18th day of August in the said year, he was adjudged entitled to the benefit of the said Statute: and that more than three months have passed since the filing of the said Petition, and that he is now desirous to apply to this Court for final discharge under the Statute 4th and 5th of Wm. IV. Cap. 79, entitled "an Act to amend the Laws relating to Insolvent Debtors in India," from all Debts or Liabilities due at the time of filing in this Court the Schedule of his Estate and Effects and of his Debts, for which he was then liable.

It was Ordered, that the Petition of the said Thomas Wilson be received and filed, and that the Chief Officer of the Court do forthwith cause notice of such Petition having been received and filed, to be published in the Gazette of this Presidency.

Published accordingly.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 15th November, 1838.

Messrs. Baillie and Molloy, Attics.

**কলিকাতার জোত্রহীন করজদারদেরদিগের
পরিত্রানার্থে আদালত**

নাতয়ান তামস উইলসান সাহে এতদ্বারায় ধর
বের বিষয় জিনি কলিকাতার ধর দেওয়া আইতে
তলা নিবাসি কাগচের আদতদার ছে জে বর্তমান
এবং জিনি তজবিজে প্রাপ্ত হইয়া নবেদর মাহার
ছেন লব্ধে আইনের— ৩ সনিবার তা
রিখের আদালতে এ উক্ত তামস উইলসান সাহে
বের পক্ষে আরজির দ্বারায় এনাহার হয় তাহাতে
লিখিত থাকে জে তিনি ছিলেন এক ব্যক্তি কাগচ
র আদতদার এবং ব্যবসা করিতেন কলিকাতায়
এবং তিনি মোতাবেক জাজ ফোর্ড বাদসাহের বাদ
সাইএর ৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারান
সারে সন ১৮৩৮ সালের মে মাহার ২৬ তারিখে
পরিত্রানার্থে এক আরজি এই আদালতে দাখিল
করিয়াছেন এবং তিনি এ সনের আগষ্ট মাহার ১৮
তারিখে এ উক্ত আইনের লব্ধে প্রাপ্ত হইয়া পরি
জান পাইয়াছেন এবং এ উক্ত আরজি দাখিলের
তারিখ তিন মাস বহিষ্ঠতা হইয়াছে এবং তিনি
চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের বাদসাইএর চতুর্থ এবং
পঞ্চম বর্ষীয় প্রকাশিত আইনের ৭৯ ধারা জাহা
হিন্দুধর্মের নাতয়ান করজদারান সশ্রুতি আইন
আইন পরিসোধন পুস্তক জারি হইয়াছে তদানুসা
রে বাক্তি আছেন জে সকল দেনা ও দাবি মাল
ও জায়দাদ দেনা ও পাওয়ানার ফদ জাহা তাহার
দাখিল কালিন তহার উপর আছে তাহা হইতে
একেবারে খালাস পাইবার প্রার্থনায় আরজি দা
খিল করিলেন—

এহার হুদুম হইল জে এ উক্ত তামস উইলসান
সাহেবের আরজি গৃহ্য হইয়া সেরেস্তায় দাখিল
হইল এবং এই আদালতের প্রধান আকিসর এ
উক্ত আরজি গৃহ্য হইয়া দাখিল হইবার ধর

এই সরহদের গেজেটে সত্তর প্রকাশ করেন—

তদানুসারে প্রকাশ হইল—

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৮ সাল ১৫ নবেদর—

মেশার্স বেলি এবং মালাই উকিলগন—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Catchick Astwachatter Cavorke, of Armonian Street, in Calcutta, Merchant, who has been adjudged entitled to the benefit of the Statute. Notice is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the 3d day of November, instant, an Application was made by Petition for and in behalf of Catchick Astwachatter Cavorke, setting forth that he was a Merchant and Trader within the Town of Calcutta, and that he was on the 31st day of August, 1838, duly adjudged an Insolvent under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, that more than three months have passed since the filing of the said Adjudication, and that he is now desirous to apply to this Court for final discharge under the Statute 4th and 5th of Wm. IV. Cap. 79, entitled "An Act to amend the Laws relating to Insolvent Debtors in India," from all Debts or Liabilities due at the time of filing in this Court the Schedule of his Estate, Effects, and Claims, and of his Debts for which he was then liable.

It was Ordered, that the Petition of the said Catchick Astwachatter Cavorke be received and filed, and that the Chief Officer of the Court do forthwith cause notice of such Petition having been received and filed, to be published in the Gazette of this Presidency.

Published accordingly.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 15th November, 1838.

Messrs. Oehme and Paul, Attics.

**কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদের পরী
ত্রানার্থে আদালত**

নাতয়ান ক্যাচিক এসথোয়া এতদ্বারায় ধর
চ্যাটর ক্যাবোকে সাহেবের দেওয়া আইতেছে
বিসয় জিনি কলিকাতার এর যে বর্তমান নবেদ
মেনিএন ইস্ট্রাটি নিবাসি সও র মাহার ৩ খনি
মাগর জিনি তজবিজের প্রাপ্ত বার তারিখের আ
হইয়াছেন লব্ধে আইনের— দালতে উক্ত ক্যা
চিক এসথোয়া চ্যাটর ক্যাবোকে সাহেবের পক্ষে আ
রজির দ্বারায় এনাহার হয় তাহাতে লিখিত থাক
কে তিনি ছিলেন এক সওদাগর এবং ব্যবসাই কা
রবার করিতেন কলিকাতায় এবং তিনি সন ১৮৩৮
সালের আগষ্ট মাহার ৩১ তারিখে চতুর্থ জাজ বাদ
সাহের বাদসাইএর ৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের
৭৩ ধারানসারে নাতয়ান বটে দির হইল এবং এ
উক্ত নাতয়ানি স্থিরতার তারিখ তিন মাহার অতি
রেক গতো হইয়াছে এবং তিনি চতুর্থ উইলিয়াম
বাদসাহের বাদসাইএর চতুর্থ এবং পঞ্চম বর্ষীয়
প্রকাশিত আইনের ৭৯ ধারা জাহা হিন্দুধর্মের
নাতয়ান করজদারান সশ্রুতি আইন পরিসোধন
পুস্তক জারি হইয়াছে তদানুসারে বাক্তি আছেন
জেসকল দেনা ও দাবি জাহা তহার দেনা ও পাও
না মাল ও জায়দাদের ফদ দাখিল হইবার সময়
তাহার উপর থাকে তাহা হইতে একেবারে খালা
ল পাইবার প্রার্থনায় এই আদালতে দরখাস্ত দাখিল
করিলেন—

এহার হুদুম হইল জে এ উক্ত ক্যাচিক এসথো
য়া চ্যাটর ক্যাবোকে সাহেবের আজি গৃহ্য হইয়া

সেরেস্তার দাখিল হউক এবং এই আদালতের প্রধান আফিসর এই উক্ত আরজি গৃহ্য হইয়া দাখিল হইবার ঋতর তৎপরে এই সরহদের গেজেটে প্রকাশ করেন

তদানুসারে হুজুম হইল

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৮ সাল ১৫ নবেম্বর

মেসুজর্জ ওমি এবং পাল উকীলগণ

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that

Richard Parmer, of Gooristan Lane, in Calcutta, late a Clerk in the Military Board,

Now a Prisoner in the Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled an "Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," until the 1st day of March, 1833, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the 1st day of March, 1836, and further continued by an Act of the Governor General of India in Council (Act No. IV. of 1836,) until the 1st day of March, 1839."—And the said Richard Parmer hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court in trust for the benefit of the Creditors of the said Richard Parmer, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 16th November, 1838.

Mr. Sturtell, Atty.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের

পরিব্রাণার্থে আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে

রিচ্যাড প্যারমর কলিকাতার গোরস্থান গলি নিবাসি সাবেক মিলিটারি বোর্ডের কেরানি

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার জেলে কয়েদ আছেন এবং তাহার অরিজা দাখিল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জারজ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহার নাম হিন্দুস্থানের অক্ষম করজদারানের ইংরেজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিব্রাণার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থ আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের রাজত্বের বিত্তীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুনঃস্থাপিত হইয়াছে এবং পুনরায় এই আইন ইণ্ডিয়ার গবরনর জেনারেল বাহাদুরের মোতাবক এক আইন নং ৪ সন ১৮৩৬ সালের সন ১৮৩৯ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ অবধি সংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আজ্ঞা তাহার সম্মুখে আমলে আইসে এবং এই উক্ত রিচ্যাড প্যারমর উক্ত আদালতের সাধারণ মোক্তারকারের নিকট তাহার মহাজনগনের উপকারার্থে ভাবত স্থার র ও অস্থাবর বিষয় জাহা একনে তাহার আছে কি না জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হুজুম হইবার পূর্বে তাহার হস্তে আইসে

কিয়া উপার্জন করেন এই সকলের এক মোক্তারনামা লিখিয়া দিয়াছেন

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৮ সাল ১৬ নবেম্বর

মেস ইকুটেল উকিল

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.
NOTICE is hereby given, that

Charles Mottley, a Surgeon in the Third Regiment of the Bengal Infantry,

Now a Prisoner in the Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled an "Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the 1st day of March 1833, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the 1st day of March 1836, and further continued by an Act of the Governor General of India in Council (Act No. IV. of 1836,) until the 1st day of March, 1839."—And the said Charles Mottley hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court in trust for the benefit of the Creditors of the said Charles Mottley, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 16th November, 1838.

Mr. Frith, Atty.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের

পরিব্রাণার্থে আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে

চার্লস মটলি জিনি বাদাল ইন্সল্যান্টের তৃতীয় পল্টনের এক সারজন

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার জেলে কয়েদ আছেন এবং তাহার অরিজা দাখিল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জারজ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহার নাম হিন্দুস্থানের অক্ষম করজদারানের ইংরেজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিব্রাণার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থ আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের রাজত্বের বিত্তীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুনঃস্থাপিত হইয়াছে এবং পুনরায় এই আইন ইণ্ডিয়ার গবরনর জেনারেল বাহাদুরের মোতাবক (এক আইন নং ৪ সন ১৮৩৬ সালের) সন ১৮৩৯ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আজ্ঞা তাহার সম্মুখে আমলে আইসে এবং এই উক্ত চার্লস মটলি উক্ত আদালতের সাধারণ মোক্তারকারের নিকট তাহার মহাজনগনের উপকারার্থে ভাবত স্থাবর অস্থাবর বিষয় জাহা একনে তাহার আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজির বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হুজুম হইবার পূর্বে তাহার হস্তে আইসে কিয়া উপার্জন করেন এই সকলের এক মোক্তারনামা লিখিয়া দিয়াছেন

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৮ সাল ১৬ নবেম্বর

মেস ফিরিড উকিল

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghlee, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Aughun 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Amount Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the month of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 36, Mundlegbat, Ph. Mundlegbat,	Mr. Hedger, &c.	223988 2 5	11721 9 7	This Land produces Paddy, Salt, Mulberry. Mehal under Butwarrah.
„ 37, Dukhinbar, Ph. Baulia,	Nitta Nund Coondoo Choudree, &c.	11756 4 10	1262 6 8	Ditto Paddy, Potatoes, Sugar-cane, &c.
„ 39, Shockhollee, Mouzoh 22, Ph. Baulia,	Jogul Kissore Biswas, &c.	10148 0 8	1105 5 6	Ditto ditto ditto.
„ 40, Bahigura, in 13 Mouzohs, Ph. Bauleegurree,	Buystub Doss Mullic, &c.	7953 1 7	853 12 7	Ditto ditto ditto.
„ 41, Bolee, &c. in 14 Mouzohs,	Ditto,	10134 1 7	1103 3 5	Ditto ditto ditto.
„ 42, Kooldoh, Ph. Chunderconoh,	Ditto,	10794 10 4	1173 10 9	Ditto ditto ditto.
„ 43, Nekurbang, in 41 Mouzohs, Ph. Do.	Juggo Mohun Mokerjea, &c.	11239 7 2	1204 2 11	Ditto ditto ditto.
„ 44, Bonepore, &c. 32 Mouzohs, Ph. Do.	Buystub Doss Mullic, &c.	10840 7 9	1168 10 4	Ditto ditto ditto.
„ 45, Pandrah, &c. 19 Do. Ph. Baulia,	Ruma Noth Chetterjea, ...	11158 14 6	1214 3 9	Ditto ditto ditto.
„ 46, Augur, &c. 50 Do. Ph. Chunderconoh,	Buystub Doss Mullic, &c.	10984 10 7	1180 1 7	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELL, Collector.

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Aughun 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the Kist of Aug and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 33, Jugdispore, &c. in 114 Mouzohs,	Collee Noth Roy Choudree, &c.	38687 2 0	4142 8 6	This Land produces Paddy, Grain, Sugar-cane, &c.
„ 34, Bahadoorpore,	Prosunno Coomar Takoor,	16002 0 1	1748 8 0	Ditto ditto ditto.
„ 35, Mamoodpore,	Gobind Chauder Banerjea,	10831 4 0	1170 2 5	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELL, Collector.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Two Allotments of Soonderbuns' Forest Land, Decreed in favor of Government by the Presidency Special Commissioner, on the 24th July, 1837, can be obtained on the usual Jungle-booree terms, upon application being made at the Office of the Commissioner of the Soonderbuns, at Allipore.

Name of Allotment.	Supposed area.	Boundaries.	Remarks.
Khowleeah Barisaul.	70,000	North, the Pangachee river, the Barweekhalee Khal, and the Jewdhoora river.—East, the Balissur river.—West, the Bholah river.—South, the Cheepa, Barweekhalee, and Kumarkhalee Khals.	This allotment is situated on the Western bank of the Balissur river, opposite to the cultivated lands lately resumed from the possession of the Zemindars of Pergunnah Seyadpore. It is high and dry, requiring little or no embanking to keep out the Salt Water, and a considerable portion of it would appear to have been at one time cleared of jungle. An abundance of large Soondree timber might be procured from this allotment, and from its proximity to a district already cultivated, fresh water at all times of the year might be obtained without difficulty. From its situation and capabilities, the land of this allotment offers many advantages to speculators.
Ditto.....	70,000	North, the Cheepa, Barweekhalee, and Kumarkhalee Khals.—East, the Balissur river.—South, the Dhumir river joining the Bholah with the Balissur river.—West, the Bholah.	The like remarks apply modified in so far as this allotment is to the south of the preceding one.

Soonderbuns, Commissioner's Office, Allipore, the 6th Sept. 1838.

G. T. SHAKESPEAR, Commissioner.

Administration.

ALL Persons indebted to the Estate of **HUGH ROSS**, late of Cawnpore, a Lieutenant Colonel in the Military Service of the East India Company, and Commanding the Seventh Regiment Bengal Native Infantry, are requested to make payment to the Registrar of the Supreme Court at Fort William, Administrator to the Estate, to whom all Creditors are also desired to make known their Claims. [1]

5th November, 1838.

UNION BANK.

NOTICE.—The Acting Secretary of the Union Bank begs to intimate to the Proprietors, that the period for taking up the Fourth part of their New Stock will expire on the 31st December next, and it is therefore expedient, that those Proprietors who have not had the opportunity of doing so, should make arrangements for that purpose within the period specified, otherwise their right will be forfeited agreeably to the 4th Clause of the Resolutions passed at the General Meeting of Proprietors held on 14th April last.

JOHN STORM,

Acting Secy. Union Bank.

Calcutta, the 12th November, 1838.

BENGAL BONDED WAREHOUSE ASSOCIATION.—A Half-yearly Meeting of the Proprietors will be held in their Office, Clive Street, on Monday, the 19th Current, at 12 o'Clock, to inspect the Accounts, and to receive the Directors' Report.

By Order of the Directors,

W. LIMOND, Secretary.

Calcutta, November 12, 1838.

CHAUNDNEY CHOKE BAZAR.

NOTICE is hereby given, that the **CHAUNDNEY CHOKE BAZAR** will be let at the Receiver's Office, in the Court House, on Monday, the 26th Instant, at 12 o'Clock, on a lease for three years, commencing from 1st December next.

For particulars apply to the Receiver's Office.

E. MACNAGHTEN.

Receiver's Office, Court House, }
12th November, 1838.

SHERIFF'S OFFICE,

9TH NOVEMBER, 1838.

NOTICE is hereby given, that a Sessions of Oyer and Terminer and Gaol Delivery and also an Admiralty Sessions, will be holden by the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, for the Town of Calcutta and Factory of Fort William, and the Places subordinate thereto, at the Court House in the said Town of Calcutta, on Saturday the 8th day of December next, at 11 of the clock in the forenoon, of which all persons are required to take notice.

J. YOUNG, Sheriff.

সরিপ আলির ১ নবম্বর ১৮৩৮ সাল

সম্রাটর দেওয়া আইনদেহে যে আগনি ১ বিজ
১৮৩৮ সাল সম্রাটর এগার বর্টার সময় নবম্বর
কলিকাতার কোর্ট উইলেনের এর তাহার অধ
পাতি যে সাল স্থানে উল্লিখিত বজ্রদেশে কোর্ট
উইলেনের নুপদে কোর্ট আগনি আলন আহাল
তের বরে ওধর টরমিনর এর এডমিনেরলটি অধা
মহাসমুদ্র সম্রাটর মোকদমার সিদ্ধান্ত এক সেসি
আন অধাধি বিজিল করিবেন সকলেই সনন রূপ
J. YOUNG, Sheriff.

NOTICE.—In compliance with the following Requisition, a Public Meeting will be held at the Town Hall, on Saturday, the Twenty-fourth day of November, Instant, at 3 o'Clock in the Afternoon, precisely, for the purpose therein specified.

J. YOUNG, Sheriff.

Calcutta, Sheriff's Office, 15th November, 1838.

To **JAMES YOUNG, Esquire,**
High Sheriff of Calcutta.

Sir,—We the undersigned request that you will convene a Meeting of the Inhabitants of Calcutta, at an early day, in order to take into consideration the propriety of again petitioning both Houses of Parliament, for the repeal of Act No. XI. 1836, commonly called the Black Act.

We are, Sir,

Your obedient Servants,

T. Dickens.
W. F. Fergusson.
T. Holroyd.
Colin Campbell.
H. Leighton.
J. P. McKilligan.
A. Gilmore.
W. Carr.
Wm. Patrick.
Rammanauth Tagore.
Geo. F. Remfroy.
Radamadh Bonnerjee.
R. Scott Thomson.
Longueville Clarke.
J. F. Leith.
K. R. Mackenzie.
A. Gouger.
W. S. Smith.
Jas. Ogilvie.
Alex. Porteous.
Dwarkanauth Tagore.
Prosunnocomar Tagore.
J. Moore.
Henry Holroyd.
R. Thomas.

Jas. Hastie.
R. Leishman.
William Cobb Hurry.
John Storm.
Wm. F. Gibbon.
A. Pittar, Lattey & Co.
Jenkins and Co.
Whyte, Holmes and Co.
E. Nosky and Co.
R. F. Bolst.
W. F. Scott.
Robert White.
W. Dunlop.
J. Robison.
W. Turner.
George S. Dick.
R. Campbell.
Thos. Palmer.
W. W. Robinson.
Payne and Co.
M. Collier.
Robert Frith.
J. M. Edmond.
G. Vint.
David Hare.

Calcutta, November 8, 1838.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned articles driven on shore near Pooree, Southern Division of Cuttack, between 31st October and 5th November 1838, will be sold by Public Auction, unless claimed before the 5th December 1838.

List of Articles driven on shore near Pooree—
3 Barrels of Beer.
1 Small box of Pickles.
1 Chest Capers.
49 Bottles of Fruits.
12 Ditto of Vinegar.
19 Empty Water Casks.
1 Ditto Chest, &c. &c.
3 Pieces Wood, &c. &c.

Parties considering themselves entitled to the above mentioned articles are requested to make their claims known to the Magistrate of the Southern Division of Cuttack.

A. FORBES,
Offg. Magistrate.

S. D. of Zillah Cuttack, }
Magistrate's Office,
Pooree, the 10th Nov. 1838.

STEAM NOTICE.

The **SOORMA**, in tow of the **JUMNA**, Steam Vessel, for Allahabad, will leave Calcutta on the 20th November, and will probably leave Allahabad on the 18th December on her return to Calcutta.

By Order of the Marine Board.

(Signed) **J. H. JOHNSTON**

Controller of Govt. Steam Vessels.

Calcutta 12th November 1838.

Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Twenty-ninth day of November, instant, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by Virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Beorchurn Mullick, Uddychurn Mullick, Nitoychurn Mullick, Sons, and Ramnarain Mullick, Toolseedoss Mullick, and Soobuldooss Mullick, Grand Sons, Heirs, legal personal Representatives of Ramgopaul Mullick, deceased,—

The Right, Title, and Interest of the said Ramgopaul Mullick, deceased, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Dwelling House and Premises, No. 4, with the piece or parcel of Land on which the same is erected and standing, containing, by estimation, Five Cottahs, be the same a little more or less, situate, lying, and being in Soorty Bagan, in Collootullah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North by the Tenanted Ground of Rammo-hun Saha, on the South by the Public Road, on the East by the Tenanted House and Premises formerly belonging to the said Ramgopaul Mullick, deceased, and on the West by the Dwelling House and Premises of Roop Thackoor.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Sixth day of December next, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by Virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Ramcomul Chuttopadhia,—

The Right, Title, and Interest of the said Ramcomul Chuttopadhia, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement or Dwelling House, No. 15, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Three Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Sibutullah Lane, in Burrobazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the West by a Lane, on the East by the House and Land of Bibee Bunnoo Boye, on the North by the Boytuckhanna and Land of Wooddyehund Bysack, and on the South by the House and Land of the late Govindchund Dhur.

Also, the Materials and Buildings of a Lower-roomed House and several Tiled Huts, erected and built on a piece or parcel of Rented Ground, situate, lying, and being at Moydayputty, in Burrobazar, in the Town of Calcutta, the property of and belonging to the said Ramcomul Chuttopadhia.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramcomul Chuttopadhia, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, One Bighah and Ten Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Hoyearroh, in Pergunnah Silampore, and in the Zillah of Hooghly, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the South by Public Road, on the East by the House and Land of Huddinauth Chuttopadhia, on the North by the House and Land of Ramchand Curr, and on the West by a Tank.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Ramcomul Chuttopadhia, of, in, and to a Tank, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Three Bighahs, more or less, situate, lying, and being at the same place, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North, West and South by

the Public Road, and on the East by a piece or parcel of Land of Shaik Aurlhan.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

This Day is Published,

(SEPTEMBER 1ST.)

In One Volume, Royal 4to. Boards, with Polymetrical Table and Map of Bengal and the Western Provinces,—
Pages 330—Price 10 Rs. Cash :

REVISED

TABLES of ROUTES and STAGES

THROUGH THE

TERRITORIES UNDER THE PRESIDENCY OF
BENGAL

AND

THE LIEUTENANT GOVERNORSHIP OF AGRA,
WITH AN INDEX.

Compiled from Documents in the Office of the Quarter Master General of the Bengal Army, and from Information obtained from the Collectors of Districts and other Local Authorities.

Apply to Mr. Huttman, *Military Orphan Press.*

This Day is Published,

(July 19th, 1838)

In Royal 8vo. Boards. Pages 306. Price 10 Rs. Cash.

A C O D E

OF

REGULATIONS

FOR THE

MEDICAL DEPARTMENT

OF THE

BENGAL ESTABLISHMENT;

Compiled by Order of Government under the Superintendence of the Medical Board.

By JAMES HUTCHINSON, Esq.

Secretary to the Board.

With a Copious Index, Table of Contents, and many Tables.

G. H. HUTTMANN, *Military Orphan Press.*

Just Published,

And for Sale at the Bengal Military Orphan Press,
Demy Quarto—Price 3 Rs.

CONSTRUCTIONS

BY THE

Sudder Dewanny & Nizamut Adawlut.
PART V. or VOL. II.

Containing Nos. 925 to 995, from January 9 to December 24, 1835.

*. Nos. 1, 2, 3 and 4 of the same Volume can be at
3 Rupees each.

Works Lately Published,

And For Sale at the Bengal Military Orphan Press.

A REPORT ON

DORJELING,

WITH 2 MAPS;

Being a Compilation made from the Official Records of Government.

Printed under the authority of Government and with the views detailed in the "Conclusion" of the Pamphlet.

PRICE 1 RUPEES.—CASH.

NOTES

ON THE

Medical Topography of Calcutta,

(Royal 8vo. 190 Pages, with 2 Maps. Price 5 Rs.)

BY JAMES RANALD MARTIN,

Presidency Surgeon and Surgeon to the Native Hospital.

PRINTED BY ORDER OF GOVERNMENT.

"Upon the Moral, Physical and Political condition of the Inhabitants of Calcutta, European, Native and Foreign, Mr. MARTIN makes numerous and sensible remarks, which must be very interesting to our oriental countrymen, but which we cannot dwell upon here. The work must have cost the Author immense pains, as it goes most minutely into all the details and ramifications of Medical Topography—and not only so, but into the nature and treatment of the Endemic diseases of the place.

The code of Hygienic Maxims for the guidance of European sojourners concludes the work, which is constructed with great labour, talent and judgement.

It presents an admirable specimen of what a treatise on Medical Topography ought to be."—*From the Medico-Chirurgical Review, No. 57, for July, 1838.*

A SKETCH

OF THE

MEDICAL TOPOGRAPHY OF BISHNATH,

And its immediate neighborhood; with an account of the Diseases generally prevailing in Assam.

(Royal 8vo. Price 2 Rupees)

BY ASST. SURG. D. A. MACLEOD,

Assam Light Infantry.

PRINTED BY ORDER OF GOVERNMENT.

✱ This Sketch corresponds in size and type with Dr. Martin's Medical Topography of Calcutta and Dr. McCosh's Topography of Assam.

TOPOGRAPHY OF ASSAM,

BY JOHN MCCOSH,

Officiating Second Assistant Surgeon General Hospital & Officiating Lecturer in Clinical Medicine, New Medical College, Calcutta.
Royal 8vo. with 6 Lithograph Sketches. Price 5 Rupees.

REPORTS OF CASES

IN THE

Court of Sudder Dewanny Adawlut.

Part I. Vol. 5, 1830. Part II. 1831, & Part III. 1832.

Royal 8vo. Price 3 Rupees each.

SYNOPSIS

OF THE EVIDENCE TAKEN BEFORE
THE

Select Committee of the House of Commons,

IN RELATION OF THE

Army of India,

including a Copious Appendix, Voluminous Tables and a General Index.

Demy Quarto, pp. 660—Price 10 Rupees.

MILITARY PAY AND AUDIT REGULATIONS OF BENGAL, corrected, by an additional Appendix, up to February 1837, with Tables and Index complete. Sewed 11 Sicca Rupees. Cloth boards 12 Sicca Rupees. Law Calc 8a. Rs. 13-8. Apply at the Military Orphan Press.

✱ The Appendix will not be furnished separately except to purchasers of the Original Work.

REPORTS

OF

A COMMITTEE

FOR INVESTIGATING THE

Coal and Mineral Resources of India.

Royal 8vo. pp. 100, including a Map and Plates

of Fossils, price 2 Rupees.

RAMASEEANA,

OR A

Vocabulary of the Peculiar Language used by the THUGS;

With an Introduction and Appendix descriptive of the System pursued by that Fraternity, and of the measures which have been adopted by the Supreme Government of India for its suppression.

Demy 8vo. 800 Pages. Price 12 Rs.

A PRACTICAL TREATISE

ON

Strengthening and Defending Outposts, Villages, Houses, Bridges, &c.

In reference to the duties of Officers in Command of Piquets, as laid down in the Field Exercise and Evolutions of the Army.

BY J. JEBB,

Captain in the Corps of Engineers.

Demy 8vo. Boards. Price 4 Rs. being a Reprint of the London Edition of 1836, with 16 Lithograph Sketches.

A PENAL CODE,

PREPARED BY

THE INDIAN LAW COMMISSIONERS,

AND

PUBLISHED BY COMMAND

OF

The Governor General of India in Council.

Foolscap folio, pp. 250—Price 6 Rupees—Cash.

A SET OF THREE

POLYMETRICAL TABLES,

SHOWING

The Distances between the several Post Office Stations throughout India; with Rules for using the same and a General Index to the whole.

FRAMED BY

CAPTAIN T. J. TAYLOR,

Secretary to the Customs and Post Office Committee.

THIRD

R E P O R T

ON

THE STATE OF EDUCATION IN BENGAL;

INCLUDING

Some account of the State of Education in Behar, and a consideration of the means adapted to the improvement and extension of Public Instruction in both Provinces.

By WILLIAM ADAM.

(Royal 8vo. Boards—Pages 244—Price 4 Rs.)

Published by the Order of Government.

The 1st & 2d Reports can be had at 3 Rs. each.

G. H. HUTTMANN, *Mily. Orphan Press.*



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, NOVEMBER 24, 1838.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT, 26TH JUNE, 1832.

All Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for Publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT,
THE 19TH NOVEMBER, 1838.

The following revised Terms and Conditions for making Advances in India and China upon Goods and Merchandise consigned to England are published for general information, also the following paragraphs 5 and 6 of the despatch of the Hon'ble Court of Directors, dated 17th August, prescribing the same for future observance:

TERMS AND CONDITIONS

FOR
MAKING ADVANCES IN INDIA AND CHINA,
UPON

The Goods and Merchandise of Individuals intended for Consignment to England, re-payable to the Court of Directors of the East India Company.

1st.—The parties to whom Advances may be made shall agree that the respective Consignments be delivered into such Warehouses as the Court of Directors may approve: and that they be subject to the control of the Court of Directors until the lien of the Company upon the Consignment shall have been satisfied.

2d.—Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of the Indian Governments, or Authorized Agents of the East India Company, an Advance not exceeding three-fifths of such ascertained value will be made.

The rate of Exchange to be determined from time to time at the place where the Advance is made under the Court's orders.

s. d.

Per Company's Rupee for Advances made at.....	Bengal.
Ditto.....	Madras.
Ditto.....	Bombay.
Per Spanish Dollar Ditto.....	China.

4th.—The Parties will be required to place in the hands of the Board of Customs, Salt and Opium, Bills of Lading of the Consignment and Policies of Insurance effected thereon, both in triplicate. The Bills of Lading must be drawn

deliverable to the East India Company, or endorsed to the order of the East India Company. The Policies of Insurance must be effected in the name and on behalf of the East India Company, as the Parties interested, or endorsed to their order, but persons desirous of effecting the necessary Insurance in this Country, and of depositing the Policies in the Company's Treasury, will be allowed to do so.

5th.—In case of default being made either in acceptance, or payment of the Bills, the Court of Directors to be authorized, in such manner and at such times as they may see fit to sell the Goods, for the purpose of re-paying the Company the amount of the Advances made thereon, including Freight and any other charges or expenses which the Company may have incurred on account of the Consignment, together with interest, should any have accrued; the Company, on the other hand, allowing discount, where any part of the proceeds shall be realized before the Bills fall due, and the settlement of either surplus or deficiency shall be made with the Consignor; and if in India or China by the Government or Agents from whom he received the Advance, at the rate of exchange at which the Company may at the time be drawing Bills upon such Government or Agents.

6th.—An Agent in England shall be appointed for each Consignment, to whom the Court of Directors shall be empowered to make over the Goods, subject to all the conditions agreed upon with the Company, on payment of the Bills; and with whom they shall be authorized to transact generally all business relating to such Goods. The Consignor shall be at liberty to make provision, in case of the Party upon whom the Bill is drawn, (being also the Agent) having failed to accept the Bill, for the substitution of another Agent.

7th.—After the arrival of the Goods in England and when they shall have been placed in such deposit as may have been agreed upon, the Agent may be put into possession of them before the Bills become due, upon the amount of such Bills (less discount) being paid, together with the Freight and any other charges and expenses which the Company have paid or may be subject to on account of the Goods.

8th.—The rate of Discount to be allowed by the Company shall be the same as that charged by the Bank of England; and in cases where interest shall have accrued, such interest shall be computed at the rate or rates per cent. at which the Company have allowed Discount during the period for which such interest is chargeable.

9th.—Parties or their Agents will be required to insure the Goods from fire, and deposit the Policies with the East India Company; such Insurance to take effect from the date of the termination of the Sea risk. Should however the Parties or their Agents fail to effect such Insurance, the East India Company shall be at liberty to insure the Goods, the expense of which shall be reimbursed to them previously to their making over the Goods to those Parties or their Agents.

10th.—Parties receiving Advances, to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors, according to a form which will be furnished by the Officers of Government (or authorized Agents of the East India Company), signifying their assent to all the foregoing conditions, but more particularly for the purpose of expressly authorizing the sale of the Goods by the Company (without either notice to or concurrence of any person whomsoever) at any period after default shall be made either in acceptance or payment of the Bills; also authorizing, in such cases, the re-paying to the Company the Advances made, either principal or interest, together with any other charges or expenses which the Company may have incurred in respect of the Goods, and appointing the Agent in England for each transaction.

Extract of a Despatch from the Hon'ble the Court of Directors in the Financial Department, dated the 17th August, No. 13 of 1838.

5.—In future we desire that you will restrict your Advances to the great staple Articles of Indian Produce, Cotton, Silk, Sugar, Coffee, Indigo, Salt Petre and Piece Goods—and further that no Advance be made upon any Consignment the ascertained value of which shall be less than 5,000 Rupees.

6.—Several Packages of Tobacco upon which you have made Advances have been seized by the Officers of Customs, in consequence of their having been imported in illegal Packages.—Extracts from the Acts 3 and 4, Will. 4, Cap. 52, Sec. 58, and 6th and 7th Will. 4, Cap. 60, Sec. 4, relating to the Article of Tobacco, are transmitted in the Packet.

Published by Order of the Hon'ble the President of the Council of India in Council,

H. T. PRINSEP,
Secy. to the Govt. of India.

No. 76.
FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
THE 21ST NOVEMBER, 1838.

The Hon'ble the President in Council is pleased to attach Mr. W. Wynyard, Writer, reported qualified for the Public Service, to the North Western Provinces.

H. T. PRINSEP,
Secy. to the Govt. of India.

No. 55.
FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
THE 21ST NOVEMBER, 1838.

Mr. W. Wynyard, Writer, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

ECCLESIASTICAL.

The Furlough granted to the Revd. H. Hutton, Chaplain at Dum Dum, on the 31st ultimo, is cancelled at his own request. The Revd. Mr. Hutton is permitted to remain as heretofore Chaplain at Dum Dum.

The Hon'ble the Deputy Governor of Bengal is pleased to order that the leave of absence granted to the Revd. J. Vaughan, Chaplain at Dinapore, commence from the 20th instead of the 15th instant.

H. T. PRINSEP,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 75.
FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
THE 16TH NOVEMBER, 1838.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for November, instant, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Saturday, the 15th proximo.

Published by Order of the Hon'ble the President in Council,

H. T. PRINSEP,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
MILITARY DEPARTMENT, 17th Nov. 1838.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances for November 1838, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 10th Proximo.

By Order of the Hon'ble the President in Council,

J. STUART, Lt.-Col.,
Offg. Secy. to the Govt. of India Milly. Dept.

FORT WILLIAM, LEGISLATIVE DEPARTMENT, THE 12TH NOVEMBER, 1838.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council, on the 12th November 1838, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. XXIX. OF 1838.

I. It is hereby enacted, that from the First day of December 1838, Sections LIX., LX. and LXI. Regulation X. 1819, of the Bengal Code, shall be repealed.

II. And it is hereby enacted, that when information shall be given to any Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies that contraband Salt is stored in any warehouse, dwelling house, or other place situated in the tract of country in Bengal or Orissa within which the transportation of Salt without Ruwana is not lawful, and such Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies shall deem the information credible, and desire to act thereupon, he shall require the same to be given to him in writing, or shall take the deposition of the informant, as may be most convenient, so that the following particulars shall be placed on record in his office.—First, the name, profession and place of residence of the informant. Second, the place, that is, the name of the town or village, and description of the house, warehouse or other place where the Salt may be stated to be in store. Thirdly, the name of the person to whom the house, warehouse, or other place belongs, or on account of, or by whom the Salt is there stored. Fourthly, the quantity and description of the Salt, and the grounds for believing the same to be contraband.

III. And it is hereby enacted, that if the contraband Salt so stated to be in store exceed in quantity one maund or Indian mun, it shall be liable to seizure in manner following, that is to say, the Salt Agent or Superintendent of Chokies, having before him the written statement or deposition of an informer, given in or taken down as above prescribed, shall, provided the place of such store be not too distant, proceed in person, together with the informant, summoning by written notice the nearest Police Darogha or other Officer in charge of the Police Thana or Station to attend likewise, and witness the proceeding.

IV. And it is hereby enacted, that for the purpose of making seizure of Salt in store so informed against, it shall be competent to any Salt Agent or Superintendent, having a Police Officer in company, to break open the door of the house, warehouse or other place in which the Salt may be stated to be stored, if, upon requisition duly made, the door be not immediately opened by the owner or occupant thereof.

V. And it is hereby enacted, that if the Salt Agent or Superintendent shall not be able to proceed in person to make a seizure of Salt, in manner above provided, he shall send along with the informer one or more confidential Officers of his public establishment, not being under the rank of a Jemadar or Peons, giving to such Officer or Officers his warrant ordering and authorizing the seizure, and sending notice as above prescribed for the Police Darogha or other Police Officer to attend, and the Officer so deputed shall have power to act in like manner: as is provided for the Agent or Superintendent in person; provided that the door of no house, warehouse or other place, shall be broken open to make a seizure of Salt except in the presence of a Salt Agent or Superintendent of Chokies, or of an Officer so specially deputed, and of an Officer of Police.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Head Officer of any Salt Chokee or Aurum for the manufacture of Salt, and for any Assistant to a Salt Agent or Superintendent, to receive information of Salt exceeding one maund in quantity being in store in a house, warehouse or other place in the manner prescribed in Section II. and to act thereupon as provided in Sections III. and IV. of this Act for the Salt Agent and Superintendent, provided that the place of store described in such information be situated at a distance of more than three kos from the station of a Salt Agent or Superintendent of Chokies, or from the place where the Salt Agent or Superintendent may be.

VII. And it is hereby enacted, that if the Darogha or person in charge of any Police Thana or Station, receiving notice to attend at a seizure of Salt in store as is above prescribed, shall not attend, or attending shall refuse to act in aid of the seizure, or shall in any way wilfully frustrate the object of the search and seizure, such Darogha or other Officer shall, on representation of the facts by the Officers of the Salt Department, and on conviction of the same before the Magistrate of the District, besides being dismissed from office, be liable to a fine equal to the amount of fine that would have been leviable on the owners of the Salt, if it had been seized according to the information laid.

VIII. And it is hereby enacted, that whenever it shall be necessary to break open any house, warehouse or other place to effect a seizure of Salt the rules and precautions prescribed in Regulation XX. of 1817 and Section X. Regulation VII. of 1799 of the Bengal Code, for breaking into a house for execution of process of distraint, shall always be observed by the Police Officers in attendance; provided however that the responsibility for the act, and the determination whether to require the door to be broken open or not shall rest with the Officers of the Salt Department only.

IX. And it is hereby enacted, that whenever a seizure of Salt in store in any house, warehouse or other place shall be made by a Salt Agent or Superintendent of Chokies, the circumstances which attended the seizure shall be recorded in an official proceeding to be placed on record in the office.

X. And it is hereby enacted, that if the seizure be made by an Officer of the Salt Department, other than an Agent or Superintendent of Chokies, such Officer shall report the circumstances within twenty-four hours to his Official Superior; and the Police Officer in attendance shall likewise report the occurrences at the time of seizure to his Official Superior.

XI. And it is hereby enacted, that no Salt found in store in any house or warehouse shall be deemed to be contraband, or shall be liable to seizure, unless, when the search is made, there shall be found more thereof than one maund or Indian mun, and the owner or person in charge shall be unable to account satisfactorily for the manner of its being in his possession.

XII. And it is hereby enacted, that whenever Salt shall be seized as contraband, because unaccompanied by any Ruwana or other protecting document, the person or persons conveying, or having in charge the same shall be apprehended; and all Officers who are empowered to seize Salt under the provisions of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, shall likewise be competent to arrest the parties found with or having the Salt in possession.

XIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Salt Agents and Superintendents of Chokies and other Officers who may be duly empowered to seize Salt, to stop and search any boats or vessels of a build adapted for sea navigation that may be found within the limits described in Section XXXIII. of this Act; and if Salt shall be found thereon, not accompanied by the necessary Ruwana or other protecting document, to detain the vessel with the crew thereof, and to take them for adjudication of the case to the nearest accessible station of an Officer empowered to adjudicate cases of contravention of the Salt Law.

XIV. And it is hereby enacted, in modification of Section XXXVI. Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, that if any person shall be found in the act of conveying Salt without Ruwana, or other protecting document, exceeding in quantity five seers of 80 tolahs to the seer, within the tract of country in Bengal or Orissa wherein the transportation of Salt is prohibited unless so protected, or if several persons be found carrying Salt so unprotected, in gangs or companies, which Salt shall exceed in the whole quantity five seers for each person in such gang or company, every such person shall be subject to the penalties prescribed by Regulation X. of 1819 aforesaid, and by this Act, for the illegal possession and transportation of Salt.

XV. And it is hereby enacted, in modification of Section CXXI. of Regulation X. 1819 aforesaid, that any person or persons, who may be convicted of smuggling Salt without Ruwana singly or in gang, and sentenced to pay a fine to Government on account of Salt so smuggled or attempted to be smuggled, shall, if the fine be not paid, be liable to imprisonment in the Criminal or Foudaree jail, for a period not exceeding six months in commutation of such fine.

XVI. And it is hereby enacted, in further modification of Section CXXI. of Regulation X. 1819 aforesaid, that any person, who may be sentenced under Sections XXXI., LXXVIII. and LXX. of the said Regulation, to imprisonment in addition to fine, for the offences described in those Sections respectively, shall in like manner be liable, as above provided for persons convicted of gang smuggling, to undergo such punishment in the Foudaree jail; and cases of the kind described in the said Sections shall be adjudicated, in like manner as cases in which fine only is adjudged; and the warrant of the Officer, adjudicating any case under this or the preceding Section of this Act, shall be authority for the Magistrate, or other person in charge of the Foudaree jail, to hold the person described therein in confinement in such jail, as may be specified and required in the said warrant.

XVII. And it is hereby enacted, that when any person shall be convicted of gang smuggling, or of any of the offences described in Sections XXXI., and LXX. of Regulation X. of 1819 aforesaid, after having been previously convicted of a like offence, he shall be sentenced, in addition to the penalty attaching to such offence, to imprisonment in the Foudaree jail for a period of six months, and a like punishment of six months imprisonment shall be incurred, in addition to the punishment which

may be inflicted for a first offence, upon every subsequent conviction after the second.

XVIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for any Salt Agent to proceed for the recovery of any balance that may be due to Government within the year, upon any contract made for the manufacture of Salt in the limits of his Agency, by the process of distraint; and for the demand and levy of the same, to exercise the powers vested by the Regulations and Acts of the Government in zemindars and sudder farmers, being subject to like restrictions, and with the like remedies to any parties aggrieved thereby.

XIX. And it is hereby enacted, that if any person shall by threats or by violence prevent the lawful arrest of any person by an Officer duly authorized to seize Salt, or shall procure his release after arrest, or if the party found with the Salt in possession, or any other persons resist any such Officers, they shall severally and respectively be liable to the punishment prescribed in Section LVI. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code.

XX. And it is hereby enacted, that if any Officer making an arrest upon account of Salt smuggling shall neglect to carry the person arrested to the proper Officer of the Salt Department, or shall delay to report the arrest to his superior, or shall release or connive at the escape of the person arrested, every such Officer shall, on conviction of any one of the above offences, besides dismissal from office, be liable to be sentenced for the same to a fine not exceeding 200 Rupees, and to imprisonment not exceeding three months; and the sentence may be adjudged by any Officer competent to adjudicate a forfeiture of contraband Salt, and, in case of non-payment of the fine, to a further imprisonment not exceeding three months, at the discretion of the Officer deciding the case.

XXI. And it is hereby enacted, that whenever any person may be arrested by an Officer of the Salt Department, or by any other Officer of other Departments duly empowered to make a seizure of Salt, the person making the arrest shall be bound to carry the party arrested direct to the Officer of the Salt Department who may be competent to try the case; and no person so arrested shall be released, until the case shall have been brought to judgment in the manner provided by Law.

XXII. And it is hereby enacted, that if any Officer of the Salt Department be convicted before the Magistrate of any District, of having vexatiously and unnecessarily seized the goods of any person on the pretence of seizing or searching for Salt, or of having vexatiously and unnecessarily arrested any person, or of having stopped and detained any boat unnecessarily and without authority, or of having detained any boat longer than is necessary for the purpose of search, every such Officer shall, besides dismissal, be punished with imprisonment not exceeding six months, and with fine not exceeding 200 Rupees, commutable, if not paid, to a further imprisonment not exceeding six months.

XXIII. And it is hereby enacted, in modification of Section CXXII. Regulation X. of 1819 aforesaid, that if any person shall wilfully and maliciously give false information in respect to there being illicit Salt in store in any house or warehouse, and so procure that such house or warehouse shall be searched to the injury or vexation of the owners thereof, or of any other person or persons whatsoever, such false informer shall, on conviction of the offence before any Magistrate, be liable to imprisonment for two years, and to fine not exceeding 500 Rupees, at the discretion of any Magistrate by whom the case may be tried, and in case of the non-payment of the fine to imprisonment for a further period of six months.

XXIV. And it is hereby enacted, that when parties shall be convicted of the illegal possession or transportation of Salt, and shall be liable to the penalty of five Rupees per maund as prescribed in Section XXXVI. Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, the fine shall be at the said rate according to the quantity of Salt seized, whether less or more than one maund, and each one of the smugglers in company, or parties to the fraud on the Revenue, shall be liable to the whole fine.

XXV. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Governor or Deputy Governor of Bengal to vest with the power of adjudicating cases of contravention of the Laws for protection of the Revenue derived from Salt, any Assistant to a Salt Agent, or Uncovenanted Superintendent of Salt Chokies, who may seem to him qualified; and such Officers, when invested with such powers, shall exercise them subject to the same rules and restrictions as Covenanted Salt Agents and Superintendents of Chokies; provided that no Officer adjudicating cases of contravention of the Salt Revenue Laws shall receive any part of the rewards that may be decreed or otherwise benefit directly by the adjudication of such cases.

XXVI. And it is hereby enacted, that cases arising out of this Act shall be tried in the same manner as is prescribed in Regulation X. of 1819 of the Bengal Code for other cases of contravention of the Laws for the protection of the Revenue derived from Salt; and the Officer adjudicating the case shall be guided by the provisions of Sections C. to CXVI. of that Regulation; and the Judge of the City or Zillah shall be bound to proceed in respect to persons sentenced to any fine or other penalty under the provisions of this Act, in the same manner, subject to the

modifications and additions hereinafter provided, as is prescribed in respect to persons convicted of the offences and tried before the authorities specified and provided by the said Regulation.

XXVII. And it is hereby enacted, in modification of Clauses XXXII. and XXXIII. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, that it shall be the duty of every party under direct engagements with Government for the Land Revenue, either as a proprietor or farmer, and of every proprietor of lakhiraj lands upon whose zemindaree, farm or lakhiraj estate there shall be any works producing Salt, otherwise than under contract with a Salt Agent or on account of Government, to give notice of the same in writing to the nearest public Officer of Police or Land Revenue or of the Salt Department, within ten days from the date on which the works were first prepared; and in like manner it shall be the duty of every person employed in the collection of the Land Revenue of any Mihal on the part of Government, or of the Court of Wards, or of joint proprietors, to give like notice in respect to Salt manufactured on the lands under their management; and every such proprietor, farmer, proprietor of lakhiraj estate or manager who shall knowingly omit to give such notice, shall be liable on conviction before the Judge of any Zillah or City to a fine of 500 Rupees, for every Khalah or Salt Work established on his lands; and such knowledge shall not be required to be established by direct proof, but may be inferred from circumstances at the discretion of the Judge deciding the case; and any fine that may be adjudged under this Section shall be recoverable by distress and sale of the goods and chattles of the offender, or by process of execution taken out by any Salt Agent or Superintendent of Chokies in the manner provided for decrees of the Civil Courts.

XXVIII. And it is hereby enacted, in modification of Section LXIV. Regulation X. of 1819 aforesaid, and in addition thereto, that when there may be no direct proof of the unauthorized removal of Salt from any golah or place of Government store, sufficient to convict the parties concerned therein of theft within the provisions of the said Section, the Officer or Officers who may have been entrusted with the charge of such golah, or place of Government store, shall nevertheless be liable for the offence of embezzling the Salt of any store in their custody, the outturn of which shall, according to the accounts kept of receipts and deliveries, exhibit a deficiency for which he or they may not duly account. And the Officer in charge of any golah or Salt store shall in like manner be deemed guilty of embezzlement if he has made away with, or shall not produce the true account of such store; and any person against whom the offence of embezzlement shall be established under this Section, shall be liable, on conviction before the Magistrate of the City or District, to be punished by fine and imprisonment under the general powers vested in the Zillah and City Magistrates.

XXIX. And it is hereby enacted, in addition to the Rules contained in Sections CXI. CXII. and CXIII. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, for the adjudication of cases of contravention of the Laws enacted for the protection of the Revenue derived from Salt, that if the attendance of the parties charged with such offences cannot be obtained by reason of their failure to attend in person or by vakeel, after being served with a summons, or by reason of their evading process, the Officer adjudicating any such case shall issue notice for the attendance of the parties accused in the manner prescribed in Section CXI. of the said Regulation; and if the parties do not attend in person or by vakeel within the time fixed by such notice the Officer adjudicating the case shall pass judgment thereon, under the said last mentioned Section, in like manner as if the parties accused were present; and the Officer so adjudicating any case *ex parte*, may, at any time after such judgment, issue his warrant for the apprehension of the persons convicted for execution of the sentence, in the manner provided in Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, and in this Act, for cases in which the parties were present; and further may at any time sue out process for levying the amount of fine adjudged, from any Civil Court competent to execute its own decrees in the manner and form prescribed for the execution of the decrees of such Civil Court under Section XXX. of this Act.

XXX. And it is hereby enacted, that when the Officer holding proceeding in any case *ex parte*, as above provided, shall refer the case to the Judge of any City or Zillah, in consequence of the amount of fine being such as the said Officer is not competent finally to adjudge, the Judge of the City or Zillah, to whom such case may be referred, shall issue such orders and institute such proceedings as are authorized by Sections CXI. to CXIII. of Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, in like manner as if the offenders were sent over with the case or were present to be heard in their defence; and whenever any fine may be adjudged by the Zillah or City Judge, the same may be levied on the application of the Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies under the rules in force for the execution of the decrees of Civil Courts.

XXXI. And it is hereby enacted, in modification of the Rules contained in Sections CIX. and CXII. of Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, whereby the power of final adjudication by Salt Agents or Superintendents of Chokies, in cases of the contravention of the laws enact-

ed for the protection of the Salt Revenue, is restricted to cases in which the quantity of Salt proposed to be confiscated shall not exceed twenty maunds, or the fine adjudicated shall not exceed 50 Rupees, that the judgment of any Salt Agent or Superintendent of Chokies, or of any other Officer vested by Government with like jurisdiction, in such cases, shall be final in all cases wherein the Salt adjudged to be confiscated shall not exceed eighty maunds, and the fine imposed upon the defendant, or any one of several defendants, shall not exceed 400 Rupees. Provided however that every such judgment may under Section CXVII. of the said Regulation be brought by petition before the Board of Customs, Salt and Opium, and be reversed or amended by that authority.

XXXII. And it is hereby enacted, in modification of Section CXIV. Regulation X. 1819 of the Bengal Code, that the Zillah and City Judges shall pass final judgment in all cases referred to them for adjudication, when the quantity of Salt to be confiscated shall exceed eighty maunds, or the fine imposed shall exceed 400 Rupees; provided however that there shall in all such cases be an appeal open to the Sudder Dewany Adawlut, under the Rules for the admission of special appeals in that Court, upon any point of law which may be ruled by a Zillah or City Judge in any such judgment.

XXXIII. And it is hereby enacted, that the penalties of this Act shall take effect only within the tract of Country guarded by Salt Chokies in the manner prescribed in Section XXXVI. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, and within which the transportation of Salt, not belonging to Government, without a Ruwana, or Special Pass from the Board of Customs, Salt and Opium, is not lawful; and it is hereby declared that such tract shall not extend, within the Delta of the Ganges and Megna Rivers, beyond the line of the reach of the tides in the Rivers communicating with the Bay of Bengal as taken in spring tides in the dry season; nor eastward of the Megna, north of the River Goomtee; nor westward of the River Hooghly, beyond a line drawn from a point on that River distant one mile from the northern end of the town of Nyasural, and to the north thereof, to a like point distant one mile to the north of the town of Guttal, and thence to a like point distant one mile to the north of the town of Midnapore, and thence to a like point distant one mile to the north of Huldipookur in Singhbhum, so as to include each of those towns respectively.

T. H. MADDOCK,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,
THE 19TH NOVEMBER, 1838.

The following draft of proposed Articles of War for the Government of the Native Officers and Soldiers in the Military Service of the Honorable the East India Company and for the Administration of Justice by Courts Martial read in Council for the first time on the 19th November 1838, and ordered to be published for general information.

SECTION I.

Of Listing and Discharges.

Articles of War Art. 1. Every Recruit, prior to being enrolled in his Regiment, shall have the Articles of War relating to Mutiny and Desertion read and explained to him, after which the following Declaration shall be made to him by the Officer Commanding, in front of the Regiment in presence of the Native Officers and Soldiers.

Declaration.

Declaration. "In time of Peace, after having served five years, on making application for your discharge through the Commanding Officer of your Company, it will be granted you within three months from the date of your application; provided it will not cause the vacancies in your Company to exceed Ten, in which case you shall remain until that objection be removed; but in time of War you have no claim to a discharge, but shall remain and do your duty until the necessity of retaining you in the Service shall cease."

The following Oath shall then be required from him, according to the forms of his religion, in front of the colours.

Oath.

Oath. "I, A. B., inhabitant of Village, Pergunah, son of, do swear, that I will never forsake or abandon my colours; [the word guns to be substituted for

"colours in swearing in Artillery Recruits]—that I will march wherever I am directed, whether within or beyond the Company's Territories; that I will implicitly obey all the orders of my Superior Officers, and in every thing behave myself as becomes a good Soldier, and faithful Servant of the State."

Recruits for general service.

Art. 2. And when any Recruit is enlisted for a Regiment raised for General Service, the following words shall be added to the Declaration made to him previously to enrolment.

"And you engage to embark on board ship, whenever the Service shall require your proceeding by sea;" and the following words shall be added to the form of Oath for all Recruits for those Regiments: "And I do further swear, that I will readily embark on board ship, whenever the Service shall require me to proceed by sea."

Commissioned Officers, Non-Commissioned Officers, and Soldiers by what authority to be dismissed the Service.

Art. 3. No Commissioned Officer shall be dismissed excepting by the sentence of a General Court Martial. No non-Commissioned Officer shall be discharged except by the sentence of a Court Martial.

Soldiers may be discharged the Service by order of the Officer Commanding in Chief at the Presidency to which they may belong or by sentence of a Court Martial. Every such dismissal or discharge shall include forfeiture of all claim to pension; Provided that no sentence of discharge awarded by a Court Martial inferior to General shall be carried into effect without the concurrence of the General, or other Officer, Commanding the Division, District, or Field Force with which the Prisoner may be serving: Provided also, that the Governor General in Council in his executive capacity, and the Governor in Council of any Presidency to which a Commissioned or non-Commissioned Officer or Soldier may belong, shall have power to order his dismissal or discharge.

Non-Commissioned Officers and Soldiers to be furnished with a discharge Certificate.

Art. 4. All non-Commissioned Officers and Soldiers discharged the Service, shall be furnished by the Commanding Officer of the Regiment with a discharge Certificate, made out in the Vernacular Language of the individual discharged, with an English Translation, expressing the authority for, or cause of, such discharge, and the period of their service in the Regiment, to which they may at the time belong.

Penalty of Intisting in other Regiments, &c., without a discharge from former Regiment.

Art. 5. No non-Commissioned Officer or Soldier shall enlist himself in any other Regiment without a regular discharge from his former Corps, under the penalty of being reputed a Deserter and suffering accordingly.

SECTION II.

Crimes and Punishments.

Crimes Punishable with death, transportation, or imprisonment.

Penalty of Mutiny.

Art. 6. Any Officer, non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall begin, excite, cause or join in, any Mutiny or Sedition in the Regiment or Corps to which he belongs; or in any other Corps or Regiment in the Service, or serving as allies, on any pretence whatsoever, or who, being present at any Mutiny or Sedition shall not use his utmost endeavours to suppress it, or who coming to the knowledge of any Mutiny, intended Mutiny, or concealed combination against the State, who shall not without delay give information thereof to his Commanding Officer;—or

Penalty of striking or drawing any weapon against a Superior Officer, &c.

Art. 7. Who shall strike his Superior Officer, or shall draw, or offer to draw, or lift up any weapon, or use or offer any violence against him, on any pretence whatever; or shall disobey any lawful command of his Superior Officer;—or

Penalty of Desertion.

Art. 8. Who shall be guilty of Desertion;—or

Penalty if a Sentry be found sleeping on his Post, or of quitting it before he is relieved in time of War or alarm.

Art. 9. Who, in time of War or alarm, shall be found sleeping upon his Post, or shall leave it before regularly relieved;—or

Penalty of doing violence to any person who brings Provisions to the Camp or Quarters, in time of War or alarm.

Art. 10. Who, in time of War or alarm, shall do violence to any person bringing provisions or other necessities to the Cantonment or Camp of the Troops employed; or shall force a safeguard;—or

Penalty of making known the watch word.

Art. 11. Who shall treacherously make known the watchword to any person not entitled to receive it, according to the Rules and Discipline of War;—or

Penalty of making false alarms in Camp or Quarters.

Art. 12. Who, in time of War, shall by discharging of Fire Arms, drawing of swords, beating drums, making signals, using words, or by any means whatsoever, intentionally occasion false alarms in Action, Camp, Garrison, or Quarters;—or

Penalty of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy.

Art. 13. Who shall be convicted of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy, or any person in rebellion, either directly or indirectly, or coming to the knowledge of such correspondence shall not discover it immediately to his Commanding Officer;—or

Penalty of relieving or harbouring an Enemy.

Art. 14. Who shall directly or indirectly assist or relieve the Enemy, or persons in rebellion, with money, victuals, or ammunition, or shall knowingly harbour or protect an Enemy or Rebel;—or

Penalty of going in search of Plunder.

Art. 15. Who shall leave his Commanding Officer, or his Post, or Company in time of Action, or go in search of Plunder;—or

Penalty of casting away Arms or Ammunition.

Art. 16. Who shall, in presence of an Enemy, cast away his Arms or Ammunition;—or

Penalty of misbehaving before the Enemy.

Art. 17. Who shall misbehave himself before the Enemy, or use means to induce others so to misbehave;—or

Penalty of shamefully abandoning, &c. to the Enemy any Garrison, Fortress, &c.

Art. 18. Who shall shamefully abandon, or deliver up to the Enemy, any Garrison, Fortress, Post or Guard, committed to his charge, or which it was his duty to defend, or who shall use means to induce any other Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier so to abandon, or deliver up any such Garrison, Fortress, Post or Guard;—or

Penalty of treacherously suffering an Enemy to escape.

Art. 19. Who shall treacherously release, wilfully aid, or connive at the escape of any Enemy or Rebel placed as a Prisoner under his charge,

shall suffer death, or transportation for life or any term of years;—or imprisonment with or without hard labour for life, or for any term of years, as a General Court Martial shall award, together with solitary confinement for any portion or portions of the term of imprisonment not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

Crimes not punishable with Death or Transportation.

Penalty of selling Stores, &c. the property of Government.

Art. 20. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier who shall embezzle or fraudulently misapply any money entrusted to him on the public account, or for any Military purpose, or any Provisions, Forage, Arms, Clothing, Ammunition, or Military Stores, of whatever kind or description, the property of Government, entrusted to his charge, or who shall be concerned in, or connive at, any such embezzlement, or fraudulent misapplication, shall, on conviction thereof, before a General Court Martial, be dismissed the Service and fined to the extent of the loss or damage, and be further liable to suffer imprisonment with or without hard labour for a term which may extend to three years together with solitary confinement for any portion or portions of such term not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

Penalty of persuading one to desert.

Art. 21. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall be convicted of having advised, or persuaded

Art. 10. Who, in time of War or alarm, shall do violence to any person bringing provisions or other necessities to the Cantonment or Camp of the Troops employed; or shall force a safeguard;—or

Art. 11. Who shall treacherously make known the watchword to any person not entitled to receive it, according to the Rules and Discipline of War;—or

Art. 12. Who, in time of War, shall by discharging of Fire Arms, drawing of swords, beating drums, making signals, using words, or by any means whatsoever, intentionally occasion false alarms in Action, Camp, Garrison, or Quarters;—or

Art. 13. Who shall be convicted of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy, or any person in rebellion, either directly or indirectly, or coming to the knowledge of such correspondence shall not discover it immediately to his Commanding Officer;—or

Art. 14. Who shall directly or indirectly assist or relieve the Enemy, or persons in rebellion, with money, victuals, or ammunition, or shall knowingly harbour or protect an Enemy or Rebel;—or

Art. 15. Who shall leave his Commanding Officer, or his Post, or Company in time of Action, or go in search of Plunder;—or

Art. 16. Who shall, in presence of an Enemy, cast away his Arms or Ammunition;—or

Art. 17. Who shall misbehave himself before the Enemy, or use means to induce others so to misbehave;—or

Art. 18. Who shall shamefully abandon, or deliver up to the Enemy, any Garrison, Fortress, Post or Guard, committed to his charge, or which it was his duty to defend, or who shall use means to induce any other Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier so to abandon, or deliver up any such Garrison, Fortress, Post or Guard;—or

Art. 19. Who shall treacherously release, wilfully aid, or connive at the escape of any Enemy or Rebel placed as a Prisoner under his charge,

shall suffer death, or transportation for life or any term of years;—or imprisonment with or without hard labour for life, or for any term of years, as a General Court Martial shall award, together with solitary confinement for any portion or portions of the term of imprisonment not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

Crimes not punishable with Death or Transportation.

Penalty of selling Stores, &c. the property of Government.

Art. 20. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier who shall embezzle or fraudulently misapply any money entrusted to him on the public account, or for any Military purpose, or any Provisions, Forage, Arms, Clothing, Ammunition, or Military Stores, of whatever kind or description, the property of Government, entrusted to his charge, or who shall be concerned in, or connive at, any such embezzlement, or fraudulent misapplication, shall, on conviction thereof, before a General Court Martial, be dismissed the Service and fined to the extent of the loss or damage, and be further liable to suffer imprisonment with or without hard labour for a term which may extend to three years together with solitary confinement for any portion or portions of such term not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

Art. 21. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall be convicted of having advised, or persuaded

any other Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier to desert, or having connived at such desertion;—or

Penalty of not joining from leave without delay when Corps is ordered on Service.

Art. 22. Who, being on leave of absence, shall have received information from the Head Quarters of his Regiment, or from other competent authority, that his Regiment has been ordered on Service, and shall not rejoin without delay;—or

Penalty of taking a bribe for procuring leave, &c.

Art. 23. Who directly or indirectly shall require or accept a bribe, present or gratification, on the pretence of procuring leave of absence, promotion, or any other advantage or indulgence for any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier;—or

Penalty of occasioning false alarms in time of peace.

Art. 24. Who, in time of peace, shall, by discharging fire arms, drawing swords, beating drums, or by any other means whatever, occasion false alarms in Camp, Garrison, or Quarters;—or

Penalty of being two miles from Camp without leave.

Art. 25. Who shall be found two miles from the Camp without leave;—or

Penalty of remaining at night out of Camp or Quarters.

Art. 26. Who shall be absent from his cantonment after tattoo, or from Camp after retreat beating, without leave from his superior Officer;—or

Penalty of not repairing at the time fixed to the parade, &c.

Art. 27. Who shall fail to repair at the time fixed to the parade or place appointed, if not prevented by sickness or some other sufficient cause;—or

Penalty of quitting Company or Troop without leave.

Art. 28. Who shall, without urgent necessity, or without leave of his superior Officer, quit his Company or Troop;—or

Penalty of quitting Guard or Post without being relieved, &c.

Art. 29. Who shall quit his Guard or Post without being regularly dismissed or relieved;—or

Penalty of releasing a prisoner without orders, or suffering him to escape.

Art. 30. Who, being in command of a Guard, shall refuse to receive any prisoner duly committed to his charge, or shall without proper authority release any prisoner, or shall suffer, through carelessness or neglect, any prisoner to escape;—or

Penalty of not seeing reparation done to persons ill treated, &c.

Art. 31. Who, being in Command at any Post, or on the march, on complaint made to him of any person under his command beating or otherwise ill treating any person, or extorting from him more than he is obliged to furnish by authority, or disturbing fairs, or markets, or committing any kind of riot, shall not see reparation done to the party or parties injured, or if that be impracticable shall not report the same to his superior Officer, shall be punished by the sentence of a General or other Court Martial, in manner hereinafter mentioned.

Penalty for entertaining and not confining deserters.

Art. 32. Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier who shall knowingly enlist a deserter, or shall not after his being discovered, immediately cause him to be confined, and give notice thereof to the nearest Commissioned Officer;—or

Penalty of drunkenness on duty.

Penalty of striking or doing violence to a Sentry.

Penalty of false Returns or Reports.

Art. 33. Who shall be found drunk on duty;—or

Penalty of false Certificates, &c. to obtain Pension, &c.

Art. 34. Who shall strike, or do violence to a Sentry;—or

Art. 35. Who shall knowingly make a false Return or Report to any of his superior Officer authorized to call for such Return or Report of the state of the men under his command, or of arms, ammunition, clothing, or other stores thereunto belonging, or of which he may otherwise have charge;—or

Art. 36. Who shall be convicted of obtaining, or attempting to obtain for himself, any Officer or Soldier, or for any other person whatsoever, any Pension or Allowance, by any false Statement, Certificate, or Document, or by the omission of the true Statement

Penalty of disgraceful conduct of Commissioned Officers.

Art. 37. Who, being an Officer, shall behave in a manner unbecoming the character of an Officer, the fact or facts whereon the charge is grounded being clearly specified, shall, if an Officer, on conviction thereof before a General Court Martial, be dismissed the service;—and if a Non-Commissioned Officer or Soldier shall, on conviction thereof, be punished according to the sentence of a General or other Court Martial, in manner hereinafter mentioned.

Penalty of breach of arrest.

Art. 38. Whatsoever Officer under arrest, shall leave his confinement before he is set at liberty by competent authority, shall, according to the sentence of a General Court Martial, be dismissed the service, or be punished in manner hereinafter mentioned.

Penalty of stealing from a comrade, &c.

Art. 39. Whatsoever Non-Commissioned Officer or Soldier shall be convicted of stealing money or goods, the property of a comrade, or of a Military Officer, or of committing any petty offence of a fraudulent nature, to the injury of, or with intent to injure, any person, Civil or Military, shall be punishable according to the sentence of any Court Martial in manner hereinafter mentioned, and the property so fraudulently obtained shall be restored to the owner.

Penalty of committing any waste or spoil in Towns, Villages, Gardens, &c.

Art. 40. Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, who shall, without orders, commit waste or plunder, either in towns or villages, gardens or fields, or shall injure or destroy the property, or shall do violence on the person of any of the inhabitants;—or

Penalty of extorting money, &c. as fees, duties, or on any pretence whatsoever.

Art. 41. Any Commissioned Officer Commanding at any post, or on the march, who shall, on any pretence whatever, illegally, and against the will of the parties, extort money or other property, or services;—or

Penalty of a N. C. O. or Soldier extorting money, &c. as fees on any pretence whatsoever.

Art. 42. Any Non-Commissioned Officer or Soldier at any post, or on the march, who shall extort money or property of any description, as fees or duties, or on any pretence whatever, or shall, without authority, exact from villagers or others, carriage, portage, or provisions;—or

Penalty of selling or wasting ammunition delivered out.

Art. 43. Who shall sell, lose, or designedly, or through neglect, waste the ammunition delivered out to him;—or

Penalty of spoiling, &c. horse, arms, &c.

Art. 44. Who shall sell or designedly, or through neglect, lose or injure his horse, or spoil his arms, clothes, accoutrements, or Regimental necessaries, shall make compensation for the injury, loss, or damage sustained; and such loss, injury or damage shall in the case of any Non-commissioned Officer or Soldier be made good by monthly stoppages not exceeding half his pay and allowances, and shall be punishable according to the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

Penalty of being absent without leave and of overstaying the period of leave.

Art. 45. Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier who shall absent himself without leave, or shall without sufficient cause overstay the period for which leave may have been granted him, shall forfeit his pay and allowances for the time he may have been so irregularly absent, and be further liable to be punished by the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

Penalty of malingering, &c.

Art. 46. Whatsoever Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, shall be convicted of feigning, or producing disease or infirmity shall, if a Commissioned Officer, be dismissed the service, and if a Non-Commissioned Officer or Soldier, shall forfeit all claim to pension on discharge in addition to such other punishment as may be awarded by any Court Martial be awarded.

Art. 47. All crimes not capital, and all disorders or neglects which Officers, Non-Commissioned Officers or Soldiers may be guilty of to the prejudice of good

order and military discipline, though not specified in these Rules and Articles, are to be taken cognizance of by Courts Martial, and to be punished with any such punishments as Courts Martial are by these Articles enabled to inflict according to the nature and degree of the offence.

Crimes incident to Court Martials.

Penalty of not attending when summoned as a witness before a Court Martial or of refusing to be sworn.

Art. 48. Any person amenable to these Articles of War, who, when duly summoned before a Court Martial, shall not attend; or shall refuse to be sworn, or to give evidence upon solemn affirmation or declaration as hereinafter is mentioned, shall be subjected to a fine not exceeding a thousand rupees, and such punishments as any Court Martial is enabled to inflict as hereinafter mentioned.

Penalty of Perjury.

Art. 49. Whatsoever Officer shall be found guilty by a General Court Martial of perjury, by wilfully and knowingly giving false evidence on Oath or solemn affirmation or declaration, on any trial before any other General or other Court Martial, or any Military Court, entitled to administer an oath, shall be dismissed the service, and be further subject by the Sentence of a General Court Martial to fine to the amount of his arrears of pay and allowances, or imprisonment which may extend to three years; and every Non-Commissioned Officer or Soldier so convicted shall be dismissed the service, and be liable to suffer such other punishment or punishments as any Court Martial may award under these Articles.

How punished for not attending, or for perjury.

Art. 50. Any person not amenable to these Articles of War, having been upon any Court Martial as hereinafter mentioned, and summoned, refusing or neglecting to attend, or who attending shall give such testimony as, if given in a Civil Court, would render him guilty of perjury, shall be liable to trial in a Civil Court, and on conviction, shall suffer such penalties as may be in force against a person offending in like manner in any Civil Court.

Penalty of using menacing words, gestures, &c. before a Court Martial.

Art. 51. Any person using menacing words, signs, or gestures, in the presence of a Court Martial then sitting, or causing any disorder or riot so as to disturb their proceedings, shall be punished according to the nature and degree of his offence by the judgment of the same Court Martial, with imprisonment for any term not exceeding six months.

SECTION III.

Administration of Justice.

Courts Martial by whom convened. Sentences confirmed or mitigated.

Art. 52. The Commander-in-Chief or Commanding Officer of the Forces for the time being, at the Presidency to which the Prisoner to be tried may belong, is empowered to convene Courts Martial, for the trial and punishment of all offences specified in these Articles, and to confirm the sentence passed by such Courts, and to mitigate or remit the punishments awarded according to his discretion.

General Courts Martial how constituted. Not ordinarily to consist of less than thirteen Commissioned Officers.

When may consist of five.

Officer, be conveniently

No sentence to be put in execution until confirmed.

Art. 53. A General Court Martial shall not consist of less than thirteen Commissioned Officers, unless it be held out of the Hon'ble Company's Territories, where a General Court Martial may consist of five Commissioned Officers, if a greater number cannot, in the judgment of the convening Officer, be conveniently assembled.

Courts Martial not being General Courts Martial.

Art. 54. No sentence of a General Court Martial shall be put in execution until after a report shall have been made of the whole proceedings to the Commander-in-Chief of the Forces for the time being at the Presidency to which the Prisoner may belong, and until he shall have confirmed the same, and have signified his directions thereon.

Art. 55. The Commanding Officer of every Station, Cantonment, Garrison, Detachment or Regiment may assemble Courts Martial not being General Courts Martial, according

to the nature of his Command, for the trial and punishment of all offences specified in these Articles, where General Courts Martial have not exclusive jurisdiction.

Sentence to be confirmed by the Commanding Officer previous to execution.

No Officer Commanding less than four Companies to confirm the sentence of a Court Martial.

Art. 56. No Officer on detached Command of less than four Companies or Detachments numerically equal to four Companies, shall carry into execution any punishment awarded by a Court Martial held by his order, until the sentence shall have been confirmed by the Officer Commanding the Regiment to which the offender belongs, except when an immediate example is necessary.

Courts Martial not General how constituted not to consist of less than five Officers ordinarily.

Three when sufficient.

Senior Officer to preside at General Courts Martial.

At all inferior Courts Martial an European Officer to superintend.

Interpreter to be appointed.

Hours of sitting.

Art. 57. Courts Martial not being General, shall not consist of less than five Commissioned Officers, excepting where that number cannot conveniently be assembled, when three shall be sufficient, of whom the Senior Officer shall be President.

Art. 58. At all General Courts Martial the Senior Officer shall sit as President without being so appointed by Warrant.

Art. 59. At all Courts Martial inferior to General an European Officer, of not less than five years' standing in the Service, except in cases where no Officer of that standing may be available, shall be appointed to conduct the proceedings.

Art. 60. An Interpreter, if practicable, shall be appointed to all Courts Martial.

Art. 61. Trials by Courts Martial may be carried on between the hours of six in the morning and four in the afternoon, and not otherwise, except in cases which may require an immediate example.

Forms of Proceeding.

Art. 62. On the assembly of the Court the Judge Advocate or Superintending European Officer shall administer to the Interpreter the following Oath:

Oath.
"I, A. B.; swear that I will faithfully interpret and translate the proceedings of the Court, and that I will not divulge the sentence until it shall have been approved or published; and further, that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court, unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or Court Martial in due course of Law."

Oath to be taken by the Interpreter.
"I, A. B., do swear that I will duly administer justice according to the Articles of War without partiality, favour or affection, and, if any doubt shall arise, then according to my conscience, the best of my understanding, and the custom of War in the like cases, and that I will not divulge the sentence of the Court until it shall be approved of, or published; and further, that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court, unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or a Court Martial in due course of Law."

Oath by Members of the Court.
The Judge Advocate or Superintending Officer shall then cause the following Declaration to be made by each Member on oath according to the forms of his religion:

"I, A. B., do swear that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court Martial unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or a Court Martial in due course of Law."

The following Oath shall then be administered by the Interpreter to the Judge Advocate or Superintending Officer.

Oath to be taken by Judge Advocate and Superintending Officer.
"I, A. B., do swear that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court Martial unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or a Court Martial in due course of Law."

"ed to give Evidence thereof by a Court of Justice, or a Court Martial, in due course of Law."

"So help me God."

Provided that it shall not be necessary to re-administer these Oaths on the commencement of fresh trials before the same Court.

Summoning and examination of Witnesses.

Persons not amenable to Military authority how summoned.
Art. 63. In all cases where persons required as Witnesses before a Court Martial may not be amenable to these Articles, the Judge Advocate or Commanding Officer shall transmit to the Magistrate within whose jurisdiction the Witness may reside, his Summons for the attendance of such person, and the Magistrate shall cause the Witness to be duly Summoned.

Witnesses to be examined on Oath or solemn Declaration.
Art. 64. All persons who give Evidence at a Court Martial are to be examined on Oath, according to the forms of their respective religions, or if they shall object, on the ground of any religious scruple to take an Oath, they may, at the discretion of the Court, be permitted to make their solemn affirmation or declaration in such manner as is hereinafter mentioned.

Hindoo exempted from taking an Oath to subscribe a Declaration.
Art. 65. In the case of a Witness of the Hindoo persuasion being exempted from taking an Oath, the following Declaration shall be subscribed by him previously to his deposition.

"I will faithfully answer according to the truth, such questions as may be put to me by the Court in the cause now before the Court; I will not declare any thing not warranted by the truth; if I declare any thing not warranted by the truth, I shall be deserving of punishment from Ishwar."

Mussulmans exempted from taking an Oath to subscribe a Declaration.
And in the case of a Mussulman Witness so exempted, the following Declaration shall be subscribed by him previously to his deposition.

"I sincerely promise and solemnly declare in the presence of Almighty God, that I will faithfully and without partiality answer according to the truth, any questions that may be put to me by the Court, respecting the cause now before the Court." After the Witness, whether Hindoo or Mussulman, has given his deposition, he is to subscribe the following Declaration:

"I solemnly declare in the presence of Almighty God, that I have faithfully, and without partiality, answered, according to the truth, the questions put to me by the Court, respecting the cause now before the Court."

Manner of Voting.

Members in voting to begin with the youngest, &c.
Art. 66. All the Members of a Court Martial are to preserve order, and in giving their votes are to begin with the youngest, and in all cases where a sentence of death may not be awarded, the decision shall be by the majority of Members present, provided the number of Members present be not less than that required by the preceding Articles, but in case of an equality of votes, the decision shall be in favour of the prisoner, the President at a General Court Martial shall vote with the other Members, but shall have no casting vote. The European Superintending Officer at a Court Martial, inferior to General, shall not vote.

Equality of votes.
Casting vote.
Art. 67. No Sentence of death shall be given against any offender by a Court Martial unless two-thirds of the Members present concur therein.

Concurrence of two-thirds of the Members in a Sentence of death.
Art. 68. Whenever any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier shall be charged with the commission of a Crime deserving punishment, his Commanding Officer, if he is of opinion that there are reasonable grounds for enquiry, shall order him to

be put under arrest, if an Officer; or if a Soldier, to be confined, until he shall be either tried by a Court Martial, or shall be lawfully discharged by a proper authority; and a Court Martial for the trial shall be assembled within eight days, or if it cannot be conveniently assembled within that time, then as soon as it can be conveniently assembled.

Peculiar Jurisdiction of General Courts Martial.

Commissioned Officers amenable to General Courts Martial only. Offences of which the punishment may be death or imprisonment exceeding four months, or punishments in the next Articles.

Powers of punishment vested in General Courts Martial.

Art. 69. All Commissioned Officers, all Prisoners charged with offences, which are punishable with death or with transportation, or with imprisonment exceeding four months, shall be tried by General Courts Martial only.
Art. 70. A General Court Martial, when a Commissioned Officer shall be convicted before it of any offence before specified, of which the punishment is not before defined, or is left discretionary, may adjudge such Officer to be suspended from rank and pay and allowances, for a stated period, or to be placed lower on the list of his rank, by an alteration of the date of his commission, thereby losing the corresponding benefit of length of service, and the Court shall, in every such sentence, specify the extent or degree of suspension or reduction, which they shall so adjudge. A General Court Martial may in the cases before mentioned adjudge a Commissioned Officer to be punished with imprisonment for any period not exceeding four months.

Powers of punishment vested in all Courts Martial—Non-Commissioned Officers punished with loss of rank, &c.

Art. 71. Any Court Martial, General or not General, when a Non-Commissioned Officer or Soldier shall be convicted before it of any offence before specified of which the punishment is not before defined or is left discretionary, may adjudge such Non-Commissioned Officer to be reduced to serve as a private Soldier, or may adjudge a Non-Commissioned Officer or Soldier to be placed lower in the list of the rank which he holds, with proportionate loss in respect to length of service, such loss to be distinctly specified in the sentence, and to be restorable by the Commander in Chief, or may adjudge such Non-Commissioned Officer or Soldier to be imprisoned for any period not exceeding four months, or to be imprisoned with hard labour for any period not exceeding two months—and may direct the prisoner to be kept in solitary confinement for any portion or portions of his term of imprisonment, not exceeding one month at a time. And in addition to any such punishments may adjudge a forfeiture of all claim to pension on discharge which might otherwise have occurred to such Non-Commissioned Officer or Soldier from the length or nature of his service. Provided, that no Soldier who has undergone the punishment of imprisonment with hard labour under the sentence of any Court Martial shall be capable of being re-admitted into the ranks, or receiving pension on discharge.

Corporal punishment not to be awarded, except for offences by Camp followers.

Art. 72. It shall not be competent to any Court Martial to sentence any Non-Commissioned Officer or Soldier to be flogged, but Camp-followers not above the condition of menial servants or laborers, shall be liable to corporal punishment not exceeding one hundred lashes, with or without nine tails.

No person to be tried a second time for same offence.

Art. 73. No person being acquitted or convicted before a Court Martial of any offence, shall be liable to be tried a second time by the same or any other Court Martial for the same offence.

Limitation of liability to trial.

Art. 74. No person shall be liable to be tried or punished for any offence against these Rules and Articles which shall appear to have been committed more than three years previous to the order directing the assembly of the Court Martial whereby he is to be tried, unless the person accused, by reason of his absents himself, or some other manifest impediment, shall not have been amenable to justice within that period, in which case such person shall be liable to be tried, at any time not exceeding two years after the impediment shall have ceased.

Non-Commissioned Officers how to be reduced.

Punishments otherwise than by Courts Martial.

Jurisdiction of Commanding Officer without a Court Martial may award Drill or Extra Duty—or confinement in the Quarter Guard.

Court Martial precluded from awarding such sentences.

An Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, considering himself wronged by his superior, may complain to his Commanding Officer.

Art. 75. No Non-Commissioned Officer shall be reduced to the ranks, but by the sentence of a Court Martial.

Art. 76. In cases of light offences, a Commanding Officer may without the intervention of a Court Martial, award extra Drill or Extra Duty not exceeding fifteen days; or confinement in the Quarter Guard for not exceeding three days, and none of these descriptions of punishment shall be awardable by sentence of a Court Martial.

Of Complaints.

Art. 77. If any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, shall think himself wronged by his superior or other Officer, he is to complain thereof to the Commanding Officer of his Troop or Company, by whom if the grievance be not redressed, such Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, may complain to the Commanding Officer of his Regiment, who is hereby required to examine into such complaint, or remit it to his superior authority, as the circumstances may require; but if the complaint should appear to be frivolous or groundless, the party preferring it shall be liable to be punished by the sentence of a Court Martial according to the circumstances of the case, by being reduced in rank or suspended from rank, or by being imprisoned or deprived of Pay and Allowances according to the manner and to the extent as by these Articles may be awarded by any Court Martial.

Allowances under Arrest.

Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, confined on a criminal charge not entitled to full pay, &c. during his absence from his Regiment, &c.

Art. 78. Any Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, under arrest, or in confinement under a charge of any offence, shall not be entitled to receive his full pay and allowances from the day of his commitment till the day of his return to duty in his Regiment, or to the party he shall be ordered to join; but shall be subsisted at a rate proportioned to his rank, and if he be acquitted he shall receive the balance of all arrears of pay and allowances accruing during the time of his confinement.

Execution of Sentences by Courts Martial.

Sentence of Death—Nizamut Adawlut to give effect to sentences of Transportation.

Art. 79. Sentence of death shall be executed in like manner as such sentence is executed, when awarded by Courts Martial for the trial of the East India Company's European Troops. Whenever the sentence of a General Court Martial shall adjudge transportation or sentence of death shall be committed by competent authority to transportation, the Nizamut Adawlut shall give effect to such sentence or commuted sentence, on the sentence being certified to the Court by the Adjutant General, or his Deputy, under the authority of the Commander in Chief.

Imprisonment. Art. 80. Persons sentenced to imprisonment by Courts Martial shall be imprisoned in any public prison, or in any other fit place which the Commander in Chief at the Presidency to which the prisoner may belong shall appoint, provided such place be within such Presidency.

Magistrates to give effect to sentences of imprisonment by Military authority.

Art. 81. Whenever any sentence of a Court Martial shall adjudge imprisonment, or imprisonment with labour or with solitary confinement or both, it shall be the duty of any Magistrate to give force to such sentences on the offender sentenced to imprisonment being delivered to his custody, and on being furnished with a copy of the sentence by the General or other Officer Commanding the Division or District, within which the trial is held.

When a fine is adjudged by a Court

Art. 82. In every case wherein a fine or pecuniary compensation shall be adjudged

Martial the pay or property, &c. of the offender within Camp, &c. shall be available.

ed by a Court Martial, any arrears of pay or public money due to the offender, or any property belonging to him in Camp, Garrison, or Cantonment shall be available, under an order from the Officer Commanding, for the payment of the amount so adjudged. And the goods and chattels of the offender may be distrained on and the distress sold by warrant under the hand of the President of the Court Martial.

SECTION IV.

Effects of the Dead.

Effects of deceased Commissioned Officers, Non-Commissioned Officers, Soldiers and Public Servants.

Art. 83. When any Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, or any person receiving public pay drawn by any Officer in charge of a Public Department belonging to the Army, may die, or be killed in the service, the Commanding Officer of the Regiment or Party, or Officer in charge of the Department, shall secure his Effects and direct an inventory thereof to be taken, a duplicate of which is to be lodged in the Office of the Adjutant, or Officer in charge of the Department.

Rules to be observed in the disposal of the Effects of the deceased, if no Executor be on the spot.

Art. 84. If there be no Executor on the spot, appointed by the deceased, the Effects are to be publicly sold, the Commanding Officer of the Regiment or Party, or Officer in charge of the Department, after discharging the debts of the deceased, viz. the expenses of funeral ceremonies, his debts in Camp or Quarters, and Regimental debts of every description, shall account for the residue to the Heir or Heirs declared by Will, whether written or verbal, or in failure of such to the legal representative of the deceased, and in the event of no Executor, Heir, or other representative of the deceased attending and establishing his claim within twelve months from the date of the casualty, the amount in the hands of the Officer having charge of the Estate is to be remitted to the General Treasury at the Presidency.

SECTION V.

Articles relating to service out of the British Territories, Martial Law, Rebels, Pay during imprisonment by the Enemy, Effects of Deserters.

When troops are serving where there is no Court of Civil Judicature, serious offences may be tried by General Court Martial.

Art. 85. Whenever any body of the Troops shall be employed where there is no British Court of Civil Judicature, any Officer, Soldier, or other person amenable to Military Law, accused of murder, robbery, or other serious offences against person or property, shall be liable to be tried by a General Court Martial, and punished with death, or otherwise, according to law.

General Courts Martial may be assembled for the trial of any person accused of any crime committed against the property, &c. of an inhabitant of any place out of the British Territories where the Troops shall be in Military possession, &c.

Art. 86. In any place out of the British Territories or in States in alliance with the British Government, where the Troops shall be in Military possession, the Officer Commanding any Division, Detachment, or distinct party, may assemble General Courts Martial, which shall consist of not less than seven Officers at the least, for the trial of any person under his Command, accused of any crime committed against the property or person of any inhabitant or resident at such place, or of having committed violence or any other offence, and every such Court Martial shall have power to adjudge any person so accused to suffer the punishment herein prescribed for the crime or offence charged, but no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.

General Courts Martial may be assembled for the trial of persons owing allegiance to the British Government

Art. 87. And in all places within the Company's Territories where Martial Law shall have been by due authority proclaimed, the Officer Commanding the Division, Detachment,

who may be taken in arms against the said Government, &c. or distinct Party, may assemble General Courts Martial, which shall consist of not less than seven Officers, for the trial of any person owing allegiance to the British Government who may be taken in arms against the said Government, or who may be assisting in rebellion by maliciously attacking or injuring the persons or properties of any loyal subjects, or in any other manner; and it shall be lawful for any such Court Martial to adjudge any person so found guilty to suffer death by being hanged by the neck until dead, or to be otherwise punished as to such Court Martial shall seem expedient. But no sentence shall be executed until confirmed by the said Commanding Officer.

And the Commanding Officer of every such Division, Detachment, or distinct Party, is hereby authorized to arrest and detain in custody all persons engaged in such rebellion, or suspected thereof, and to cause all persons so arrested and detained to be brought to trial and to execute the sentence of all such Courts Martial, whether of death, or otherwise, and to do all other acts necessary for such several purposes.

Persons aiding, &c. the Enemy, unavailable to Court Martial, and liable to suffer death. Art. 88. Every Court Martial, as constituted in the preceding Article, shall have power to try any person owing allegiance to the British Government, who shall be taken in arms against the State, or otherwise aiding and abetting the Enemy; and such person so found guilty shall be liable to the punishment of death, by being hanged by the neck until dead, or to transportation for life.

Sentence not to be executed until confirmed by the Officer Commanding. But no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.

Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier made prisoner to forfeit all claim to pay and allowances, &c. Art. 89. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall be taken prisoner by the enemy shall forfeit all claim to pay and allowances during the period of his remaining a prisoner and until he shall again return to the service; when, if he can establish, before a Court Martial, that he was unavoidably taken prisoner in the course of service and that he hath not served with or assisted the enemy, and that he hath returned as soon as possible to the service, he shall be entitled to receive either the whole, or such portion of his arrears of pay and allowances as the Court Martial shall award.

Effects of Deserters. Art. 90. The Effects of Deserters are to be publicly sold, and the proceeds, after payment of Regimental debts, remitted by the Officer Commanding the Corps to which the Deserter belongs, to the General Treasury at the Presidency.

SECTION VI.

Application of the Articles.

Art. 91. All Officers, Non-Commissioned Officers, Soldiers; all Drivers or Carriers, Trumpeters, and Drummers; all Hospital Attendants, Sub-assistant Surgeons and Dressers; all Artificers and Laborers, Sappers, Camp-followers, or others attached to or serving with any part of the Army, are to be governed by these Articles and subject to trial by Courts Martial.

SECTION VII.

Promulgation of the Articles.

Art. 92. These Articles are to be translated into the several languages of the different Presidencies, and the parts following, viz. are to be read once every six months at the head of every Troop or Company mustered in the Service.

Ordered, that this Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council after the 19th day of December next.

F. H. MADDOCK,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

(No. 2109.)

ORDERS BY THE HONORABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENTS.

LEAVES OF ABSENCE.

THE 6TH NOVEMBER, 1838.

Mr. James Shaw, Civil and Sessions Judge of Tipperah, for one month, from the 15th proximo, preparatory to proceeding to Europe on Furlough.

THE 13TH NOVEMBER, 1838.

Mr. T. Bruce, Acting Magistrate and Collector of Backergunge, for one month, from the 1st January next, preparatory to proceeding to Europe on Furlough.

THE 14TH NOVEMBER, 1838.

Mr. B. J. Colvin, Magistrate and Collector of Pooree, to the 15th proximo, or until the sailing of the Ship on which he may take his passage, in extension of the leave granted to him on the 11th September last.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Mydensing, for one month, from the 20th instant, preparatory to proceeding to Europe on Furlough. Mr. J. M. Hay will conduct the current duties of the Judge's Office, until further orders.

THE 17TH NOVEMBER, 1838.

Mr. L. J. H. Grey, Assistant to the Collector of Moorshedabad, for fourteen days, from the 11th instant, on private affairs.

THE 20TH NOVEMBER, 1838.

Mr. C. W. Brietzke, Senior Commissioner of the Court of Requests, for twenty days, from the 22d instant, on private affairs.

APPOINTMENTS.

THE 23D NOVEMBER, 1838.

Mr. J. B. Ogilvy to Officiate as Magistrate and Collector of Jessore, until further orders—his appointment of the 9th ultimo, to act as Magistrate and Collector of Shahabad, is hereby cancelled.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Mr. J. W. Alexander, Third Commissioner of the Court of Requests, on the 21th September last, has been cancelled from the 17th instant, at his own request.

The leave of absence for one month granted to Mr. F. Peterson, Apothecary, attached to the Province of Arrakan, on private affairs, on the 23d October last, is to take effect from the 28th of September last.

FRED. JAS. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL.

Camp Buddoe, 8th November, 1838.

The Governor General has been pleased to appoint Lieutenant W. W. Apperley, 4th Light Cavalry, to be an Assistant in the Sind Department, vice Captain Johnson, proceeding with Shah Shoojah's Levies.

WM. CASEMENT, M. G.,

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.,

with the Rt. Hble the Govr. Genl.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL.

Camp Buddoe, 9th November, 1838.

The following arrangements were made, in the Political Department, under date the 3d instant:

Lieutenant R. Maule, of the Bengal Artillery, to place himself under the orders of Captain C. M. Wade, Political Agent at Loodiana, proceeding to Peshawur.

Assistant Surgeon David Gullan to proceed to Jaypore, with a view to afford Medical attendance to Major Ross' Mission at that place.

WM. CASEMENT, M. G.,

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.,

with the Rt. Hble the Govr. Genl.

GENERAL ORDERS BY THE HON'BLE THE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 19th November, 1838.

No. 171 of 1838.—Surgeon J. Taylor has been authorized, in the Judicial and Revenue Department, under date the 16th ultimo, to perform the Medical duties of the Civil Station of Dacca, in the room of Surgeon G. Lamb, on leave.

The undermentioned Officers have obtained leave of absence in the Judicial and Revenue Department, under date the 23d ultimo:

Assistant Surgeon Henry John Thornton, attached to the Civil Station of Puna, for one month, from the 1st instant, on private affairs.

Apothecary F. Peterson, attached to the Province of Arracan, for one month, from the 1st instant, on private affairs.

Native Doctor Deendial Sing was appointed, in the Political Department, under date the 17th ultimo, to the Station of Darjeeling.

Native Doctor Chutturdares is appointed to the Station of Hidgellae, vice Deendial Sing.

J. STUART, Lt.-Col.,

Offg. Secy. to the Govt. of India Milg. Dept.

STEAM DEPARTMENT.

NOTIFICATION.

NOTICE is hereby given, that it is the intention of the Hon'ble the Governor in Council to despatch the Hon'ble Company's Steam Ship "Atlanta" to Suez, with an Overland Packet, on Tuesday the 1st of January 1839.

By Order of the Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) E. M. WOOD, Lieut.-Col.

Secy. to Govt.

Bombay Castle, 7th Nov. 1838.

With reference to the above Copy of a Notification, it is hereby notified, that the 18th of the ensuing month of December, will be the latest safe date for the transmission of letters, from Calcutta to Bombay, which may be intended for the January Steamer.

It is requested that parties who can make it convenient to do so, will have the goodness to send their letters a day or two before the 18th proximo, since the letters, &c on the announced latest safe dates are becoming so numerous and consequently heavy, as very seriously to retard the transit of the mails of those dates.

G. ALEXANDER,

Offg. Post Master General.

Fort William, General Post Office, }
the 21st November, 1838. }

LIST OF UNCLAIMED LETTERS remaining in the General Post Office, which have accumulated between the 1st July and 30th September, 1838.

R.

Robertson, Esq. James—Asst. Surgeon H. M. 44th Regt. Ghazeeapore, Bengal Presidency, East Indies.

Robertson, Esq. James—Asst. Surgeon H. M. 49th Regt. Hazarebaug, Bengal.

Robinson, Mrs. J. W.—Delhie.

Roach, Mr. E. Senior—Care of Mr. D. Swiney, Cape Town.

Richardson, Esq. C. W.—Care of Mr. Berlandey, No. 22, Grave Street, Cape Town, Cape of Good Hope.

Retros, Mrs.—Cape of Good Hope, 10, Beak Street.

Rodrigus, Mrs. Maria—First Lane Chaumney Chok, No. 27, Calcutta.

Russell, Mrs.—Care of Lieut.-Col. Swinhoe, Commanding 74th Regt. N. I., Mirzapore.

Ready, Thos.—Pat. 10th Regt., Calcutta.

Roussac, Monsieur Philippe—Calcutta.

Robinson, James—Calcutta.

Ramsauer, —Madras Mon, in charge of Mr. C. A. Morris' property, to wait at the Post Office till called for, Benares.

Rajnarayun Mittre—Care of Joygnarayun Mittre, Calcutta, Simlya.
Radamohun Gangooly—Calcutta.

(To be Continued.)

WM. MOORE, Deputy Post Master.

Calcutta, General Post Office, 30th October, 1838.

Packets for the reception of Letters by the following Ships are open at this Office.

Name of Vessel.	Agents.	Intended Departure.	To what Port.	Touching at.	Remarks.
Steamer Ganges, &c.	J. Moakey and Co.,	Immediately,	Rangoon & Moul-		
Gyne,	Lyall, Matheson and Co.,	24th Instant,	Meila,		
Wanderer,	J. Crooke,	25th Ditto,	Ditto,		
Heronspur,	Gillanders and Co.,	Ditto,	Liverpool.		
Petite Suzanne,	Gillanders and Co.,	28th Ditto,	Ditto,		
David Scott,	Gillanders and Co.,	30th Ditto,	Havre.		
Ind,	Lyall, Matheson & Co.,	Ditto,	China.		
Colombo,	Ditto,	Ditto,	Manila.		
John,	Ditto,	1st December,	Suez,	Madras.	
			London.		

WM. MOORE, Deputy Post Master.

Calcutta, General Post Office, the 2nd November, 1838.

CUSTOMS.

List of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Package, Mr. Humphrey, Engineer, Fort Gloster, per Severn.
- 1 Ditto, Editor of the Madras Gazette, per Crusader.
- 1 Ditto, Marked S 4, per Crown.
- 2 Boxes, Marked B in diamond, 1 and 2, per Protector.
- 1 Cask, Marked F in diamond, 532, per Mary Ann Webb.
- 2 Bundles, News Papers, John Campbell, Pay Master, late 40th Regt, per John McNeillan.
- 2 Ditto ditto, no address, per Ditto.
- 1 Box, K. Mackenzie, Marked M in diamond, 1 to 30, per Alexander.
- 1 Parcel, J. Loan, care of Jenkins and Co., per St. George.
- 1 Box, Picture Frames, A G P F, per Allalevic.
- 1 Ditto, W. Olive, per Corsair.
- 1 Ditto, Marked — (2 to 57, per Robert Small.
- 20 Packages, Felt, Marked T P in diamond, 1 to 20, per Duke of Bedford.
- 1 Ditto, containing 3 Boxes, Marked J C., per Fattasalem.

- 5 Ditto, Catch, per Colonel Burney.
 2 Bags, Sago, Marked W, per Thell.
 1 Parcel, Captain G. C. Kennedy, Schooner Psycho, per Hindoo.
 1 Ditto, J. Atherton, Chief Mate of the Ship Trafalgar, per Ditto.
 1 Case, Revd. J. Marsh, per David Scott.
 7 Ditto, Marked M in diamond, 1 to 7, per Ditto.
 1 Parcel, H. D. Brown, 4th Officer Roxburgh Castle, per Ditto.
 1 Ditto, Dr. Tyler, per Larkins.
 1 Ditto, T. W. Rawson, per Ditto.
 6 Packages, Flower Pots, Marked D D in diamond, per Shaw Alum.
 1 Parcel, F. W. Brown, care of Wilson and Co., per Malcolm.
 2 Ditto, Dr. Tyler, per John Fleming.
 1 Quarter Case, Marked F B 81, per Bengal.
 1 Box, Marked F M, per Gilbert Munro.
 1 Ditto, Marked F. R. in diamond, per Cecelia.
 1 Case, J. Dunbar, per Lysander.
 2 Ditto, John Jones, Barque Thefts, per Ditto.
 1 Ditto, Slates, Marked I, per Ripley.
 2 Packages, Trunks, Marked I P B, per Sylph.
 1 Parcel, Adam, Scott and Co., per Elvira.
 1 Ditto, McArthur, McIver, per Ditto.
 1 Ditto, H. Dawson, care of Rustomjee Cowasjee, per Seringapatam.
 1 Box, M. Scudde, at Hunter's Livery Stables, per Grecian.
 1 Case, Marked B. S. 7, per Asia.
 1 Ditto, Assistant Surgeon Campbell, Madras Establishment, per Ditto.
 3 Ditto, E. G. Scott, per Ditto.
 1 Ditto, Lieut. Ballard, 9th Regt. per Adelaide.
 1 Ditto, Capt. Carew, 18th Light Infantry, per Ditto.
 1 Box, S. Somerville, per Hermina.
 1 Carboy, Anniseed, per Virginia.
 1 Parcel, Mrs. A. Colvin, per Earl of Hardwick.
 1 Ditto, Genl. Penny, per Ditto.
 1 Ditto, Capt. Warlow, care of J. H. Stocqueler, per Ditto.
 1 Ditto, Mess Committee, 3d Lt. Dragoons, per Ditto.
 1 Ditto, W. Limond, per Ditto.
 1 Ditto, P. Sutherland, Military Board, per Ditto.
 1 Ditto, J. H. Stocqueler, per Ditto.
 1 Ditto, Major Slatts, per Ditto.
 1 Ditto, Bagshaw and Co., per Ditto.
 1 Ditto, H. St. G. Tucker, per Ditto.
 1 Ditto, F. Weber, care of R. C. Jenkins, per Ditto.
 1 Ditto, Mrs. F. Swinhoe, per Ditto.
 2 Ditto, G. H. Huttman, per Ditto.
 4 Ditto, S. Smith and Co., per Ditto.
 3 Ditto, Lyall, Matheson and Co., per Ditto.
 1 Ditto, Lt. Col. Thackwell, 44th Regt. Gbapore, per Ditto.
 1 Ditto, C. P. Bluff, care of N. P. Grant, per Ditto.
 1 Ditto, A. J. Colvin, per London.
 1 Ditto, S. Smith and Co., per Ditto.
 1 Ditto, Mrs. H. Chapman, per Ditto.
 1 Ditto, F. G. Cleeve, care of J. and R. Wilson, per Ditto.
 1 Ditto, Mess Committee, 3d Lt. Dragoons, per Ditto.
 1 Ditto, C. H. Cameron, per Ditto.
 1 Ditto, Mackenzie, Lyall and Co., per Ditto.
 1 Box, Marked P No. 1, per Sir Wm. Wallace.
 1 Ditto, Thacker and Co., per Bengal Packet.

R. WALKER, Collector of Customs,
 Calcutta Govt. Custom House, the 23d November, 1838.

N. B. Parties applying for the above Packages, will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty, under the Regulation.

Notice to Exporters of Tobacco, Segars, &c., and to Masters of Vessels on which Tobacco, &c. may be Shipped.

No Tobacco can be imported into the United Kingdom unless the Master shall have on board a separate and distinct Manifest for such Tobacco, containing the particular weight in each Hogshead, Cask, Chest, or Case, with the Tare of the same, and otherwise drawn up in the form prescribed by the Act of Parliament.

Penalty on the Master £100—see 3 and 4 William 4, C. 52, Sec. 3, 7 and 11.

Tobacco may not be imported into the United Kingdom in any Ship or Vessel of less burthen than 120 Tons—nor unless in Hogsheads, Casks, Chests, or Cases, containing at least 100 lbs. net weight, and not packed in Bags or Packages within any such Hogsheads, Casks, &c. Nor separated nor divided in any way whatever, nor unless the particular weight of the Tobacco in such Package, with the Tare of the same, be marked thereon under penalty of forfeiture—3 and 4 William 4, C. 52, Sec. 58. It is important that parties Shipping Tobacco from this Port for Great Britain, should make themselves thoroughly acquainted with such portion of the Acts above quoted as relate to that Article.

R. WALKER, Collector of Customs.

Calcutta Custom House, the 16th July, 1838.

THE Public are hereby informed, that the Sub-Treasurer will negotiate Bills upon the undermentioned Provincial Treasuries, at the rates cited, to the extent of the Surplus that is available at each Treasury:

LOWER PROVINCES.

Backergunge, ...	
Beerbhoom, ...	
Bograh, ...	
Buldoah, ...	
Chittagong, ...	
Cuttack S. Do.	
Pooer, ...	
Dacca, ...	at par and at sight.
Dinagopore, ...	
Jessore, ...	
Maldah, ...	
Midnapore, ...	
Noddesh, ...	
Pubnah, ...	
Rungpore, ...	
Tipperah, ...	
Kaurong (Lower Assam), ...	
Nowgong (S. C. Assam), ...	at a prem. of 1 per Cent. and at 3 days sight.
Gowalparah, ...	
Durang (N. C. Assam), ...	

C. MORLEY, Acct. General.

Fort William.

Accountant General's Office,
 The 24th November, 1838.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the matters of the Petition and Schedule (the same having been filed in the Court) of

SHAIK GHANSY,

of Elliot Road, in Calcutta, Khansamali, will be heard on Saturday, the 5th day of January, 1839, at the hour of noon.

“No Creditor will be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three clear days before the day of Hearing.”

Office of Examiner, 17th November, 1838.

Mr. N. Hudson, Atty.

কলিকাতার কোর্টহিন করজদারানেরদিগের

পরিজ্ঞানার্থ আদালত

এতদ্বারা যবর দেওয়া জ ইতেছে যে এই আদালতে দাখিল করা আরজি ও কন্দের বিষয় নিচের নামিত

সেই ছাদি

জিনি কলিকাতার ইলিট রোডে নিবাসি খানসামা মাতাহার বিষয় সুনানি ইহবেক সন ১৮৩৯ সালের জেনেওয়ারি মাহার ৫ সনিবার তারিখে বেলা দুই প্রহরের সময়

কি “কোন মহাজন আপত্য করিতে পারিবেন নাই ছাদানিতে কোন কন্দের জম্যাপী সুনানির নিয়মিত দিবসের পূর্ব পূর্ব তিন দিবস ছাদিতে

তাহার মানসের সংবাদ চিফ ক্লার্ক সাহেবের
আফিসে না দেন —

এক জামিনর সাহেবের মক্কেলানা

সন ১৮৩৮ সাল ১৭ নবেম্বর

মেঃ এন হডসান উকিল

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of John Brown, lately carrying on trade and business as Wine Merchant, in Olive Street, in Calcutta, under the Style or Firm of John Brown and Company, and now residing at Serampore, an Insolvent, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73. Notice is hereby given, that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of John Wallis Alexander, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the 24th day of July until the 17th day of November 1838, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d November, 1838.
Mr. Alexander, Assignee.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের
পরিজ্ঞানার্থে আদালত

জান ব্রাউন সাহেবের এতদ্বারা এই
বিসয় জিনি সংপ্রতি কারবার র দেওয়া জাইতে
করিতেন কলিকাতার কিলিং ছেয়ে জ্রুয়ত জন
ইন্টিটে সরাপের সওদাগরি ওয়ালিস আলিক
জান ব্রাউন এবং কেল্লানির জেগুরসহেব উক্ত
নাম ও উপাধিতে কিছু এককেন জ্বনির মাল ও জা
জীরামপুরে বাস করেন আকি যদাদের এসাইনি
জকে লব্ধ জাজ ফোর্থে বা অথোঃ মোক্তার
দশহের বাদশাই এর ১ বৎস তাহার দ্বারা এক
রের প্রকাশিত আইনের ৭৩ আদায় এবং খরচে
খারায় — র খুচরা হিসাব
ই. সন ১৮৩৮ সালের জুলাই মাহার ২৪ তারিখ নাঃ
নবেম্বর মাহ র ১৭ তারিখ দাখিল হইয়াছে এবং
উক্ত জ্বনির মহাজনগন এবং অন্যান্য লোক যাহা
রদিগের এ বিষয়ে স্বার্থ আছে চিফ কেলার্ক সাহে
বের মক্কেলানায় আগমন করিলে উক্ত হিসাব
দৃষ্টি করিতে পাইবেন —

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৮ সাল ২২ নবেম্বর

মেঃ আলিকজের মুক্তিয়ারকার

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Andrew Hervey, Lieutenant Colonel in the Sixty-fifth Regiment of the Bengal Infantry, an Insolvent, who had been adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73. Notice is hereby given, that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of John Wallis Alexander, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the 31st day of August until the 17th day of November 1838, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d November, 1838.
Mr. Alexander, Assignee.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানের
পরিজ্ঞানার্থে আদালত

জনি এন্ডরিউ হারবি সাহে এতদ্বারা এই
বের বিসয় জিনি এক লেগটে র দেওয়া জাইতে

লেন্ট করনেল বাকাল ইনফা ছে যে জ্রুয়ত জন
নটীর ৬৫ পলটনের তজবিজে ওয়ালিস আলিক
র দ্বারা প্রাপ্ত হইয়াছেন লব্ধ জেগুরসহেব উক্ত
জাজ ফোর্থে বাদশাই এর বাদ জ্বনির মাল ও জা
শাই এর ১ বৎসরের প্রকাশিত যদাদের এসাইনি
আইনের ৭৩ ধারায় — অথোঃ মোক্তার

তাহার দ্বারা এক আদায় এবং খরচের খুচরা হি
সাব ই. সন ১৮৩৮ সালের আগষ্ট মাহার ৩১ তা
রিখ নাঃ নবেম্বর মাহার ১৭ তারিখ দাখিল হইয়া
ছে এবং উক্ত জ্বনির মহাজনগন এবং অন্যান্য
লোক যাহাদিগের এ বিষয়ে স্বার্থ আছে চিফ
কেলার্ক সাহেবের মক্কেলানায় আগমন করিলে
উক্ত হিসাব দৃষ্টি করিতে পাইবেন —

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৮ সাল ২২ নবেম্বর

মেঃ আলিকজের মুক্তিয়ারকার

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Stephen Malcolm Gasper, of More-dith's Lane, in Calcutta, a Section Writer, an Insolvent, who had been adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73. Notice is hereby given, that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of John Wallis Alexander, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the 20th day of September until the 17th day of November, 1838, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d November, 1838.

Mr. Alexander, Assignee.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের
পরিজ্ঞানার্থে আদালত

জনি ইস্টেকেন মেলকলম গ্যাস এত দ্বারা এই
পর সাহেবের বিসয় জিনি কলি বর দেওয়া জা
কাতার মিরিডেডল লেন নিবাসি ইতেছে যে জ্রু
এক সেকসান রাইটর তজবিজের জুত জান ওয়া
দ্বারা প্রাপ্ত হইয়াছেন লব্ধ জা লিস আলিক
জ ফোর্থে বাদশাই এর বাদশাই এর জাগুর সাহেব
১ বৎসরের প্রকাশিত আইনের উক্ত জ্বনির মা
৭৩ ধারায় — ল ও জায়দাদের এ

সাইনি অথোঃ মোক্তার তাহার দ্বারা এক আদা
য় এবং খরচের খুচরা হিসাব ই. সন ১৮৩৮ সালে
র সেপ্টেম্বর মাহার ২০ তারিখ নাঃ নবেম্বর মা
হার ১৭ তারিখ দাখিল হইয়াছে এবং উক্ত জ্বনি
র মহাজনগন এবং অন্যান্য লোক জাহাদিগের
এ বিষয়ে স্বার্থ আছে চিফ কেলার্ক সাহেবের
মক্কেলানায় আগমন করিলে উক্ত হিসাব দৃষ্টি
করিতে পাইবেন —

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৮ সাল ২২ নবেম্বর

মেঃ আলিকজের মোক্তারকার

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Bebee Amee-
run, of Matchoah Bazar, in
Calcutta, an Insolvent, and
now a prisoner in the Gaol of
Calcutta, seeking the benefit
of the Statute 9th Geo. IV.
Cap. 73. At a Court holden on
Saturday, the 17th day of
November, instant, It was
Ordered that the said In-
solvent be remanded until
Tuesday, the 4th day of
December next, and that
the Hearing in this matter be adjourned until then: and
that it be referred to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Ex-
aminer of this Court, to enquire into the truth of the
Schedule of the Debts, Estate and Effects of the said In-
solvent filed in this Court on the 3d day of January last,
and to report thereon on the said 4th day of December:
and that John Wallis Alexander, Esquire, the Assignee
of the Estate and Effects of the said Insolvent, and Mr.
Rowland Graham do, on being served with this Order, per-
sonally and respectively attend before the said Examiner
during the said reference: and that the said Insolvent
be brought up on the said 4th day of December.

“No Creditor will be allowed at the Hearing to
oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have
given notice of his intention to the Chief Clerk three
clear days before the day of Hearing.”

Office of Examiner, 22d November, 1838.

Mr. Martindell, Atty.

কলিকাতার জেজিহীন করজমারানেরদিগের

পরিজ্ঞানার্থে আদালত

নাতয়ান বিবি আমিরনের বর্তমান নবেয়
বিসয় জিনি কলিকাতার মেচ- মাহার ১৭ শনি
য়াবাজার বিবাসি এক্ষণে কলি বার তারিখের আ
কাতার জেলের করোমী আকি- দাপতে হুজুম হ
ক্রে করে পরিজ্ঞান জাজে ফোর্ড ইল মে এ উক্ত
বাদসাহের বাদসাইএর ৯ ব নাতয়ান মূলতবি
শীয় প্রকাশিত আইনের ৭৩ রহিলেন আগতো
ধারায় ডিসেম্বর মাহার ৪
মঙ্গলবার তারিখ অবধি এবং তৎকালিনে এই বিস
য়ের সুনানি মহজুপ রহিল এবং এ উক্ত নাতয়ানে
র গতো জানেওয়ারি মাহার ৩ তারিখের এই আ
দালতে দাখিল করা দেনা ও পাওনা মাল ও জায়
দাদের ফদের জথার্থ অনাসনাথে এই আদালতে
র পরিষ্কৃত কয়ত প্যাট্রিক ওঃ হেনলান সাহেবকে
সমাপন হইল তেহ এ উক্ত ডিসেম্বর মাহার ৪ তা
রিখেই তাহার রিপোর্ট করেন এবং এ উক্ত নাত
য়ানের মাল ও জায়দাদের মোক্তারকার জিজুত জান
ওয়ালিস আলিকজের সাহেব এবং মেঃ রোনা
ও গুহ্যাম সাহেব এই হুজুমনার নকল পাইলেই
প্রত্যক্ষে এ উক্ত রিকরেনসেতে এ উক্ত পরিষ্করের
নিকটে হাজির হইবেন এবং এ উক্ত নাতয়ানকে
এ উক্ত ডিসেম্বর মাহার ৪ তারিখে আনিবেন

কোন মহাজন আপত্তা করিতে পারিবেন
নাই খালসিতে কোন করোমীর জমাপী না চিপ
কেনাক সাহেবের আকিবে এ সুনানির নিয়মিত
দিবসের পূর্বে পূর্ণ তিন দিবস থাকিতে তাহার
মানসের সওয়াল দেন

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৮ সাল ১২ নবেয়র

মেঃ মার্টিনডেল উকিল

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Bebee Soho, At a Court holden on
of Matchoah Bazar in Cal- Saturday, the 17th day of
cutta, an Insolvent, and now November, instant, It was
a prisoner in the Gaol of Cal- Ordered that the said In-
cutta, seeking the benefit of solvent be remanded until
the Statute 9th Geo. IV. Tuesday, the 4th day of
Cap. 73. December next, and that
the Hearing in this matter be adjourned until then: and
that it be referred to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Ex-
aminer of this Court, to enquire into the truth of the
Schedule of the Debts, Estate and Effects of the said In-
solvent filed in this Court, on the 3d day of January last,
and to report thereon on the said 4th day of December:
and that John Wallis Alexander, Esquire, the Assignee
of the Estate and Effects of the said Insolvent, and Mr. Row-
land Graham do, on being served with this Order, personal-
ly and respectively attend before the said Examiner during
the said reference: and that the said Insolvent be brought
up on the said 4th day of December.

“No Creditor will be allowed at the Hearing to
oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have
given notice of his intention to the Chief Clerk three
clear days before the day of Hearing.”

Office of Examiner, 23d November, 1838.

Mr. Martindell, Atty.

কলিকাতার জেজিহীন করজমারানেরদিগের

পরিজ্ঞানার্থে আদালত

নাতয়ান বিবি সোহর বিসয় জিনি বর্তমান নবে
কলিকাতার মেচুয়াবাজার বিবাসি হর মাহার ১৭
এক্ষণে কলিকাতার জেলের করোমীর সনিবার তা
আকিফা করে পরিজ্ঞান জাজে ফোর্ড রিখের আদা
থ বাদসাহের বাদসাইএর ৯ বসি লতে হুজুম
য় প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় হইল জে এ
উক্ত নাতয়ান মূলতবি রহিলেন আগত ডিসেম্বর
মাহার ৪ মঙ্গলবার তারিখ অবধি এবং তৎকালিন
এই বিষয়ের সুনানি মহজুপ রহিল এবং এ উক্ত
নাতয়ানের গত জেনওয়ারি মাহার ৩ তারিখের এই
আদালতে দাখিল করা দেনা পাওনা মাল ও জায়
দাদের ফদের জথার্থ অনাসনাথে এই আদালতের
পরিষ্কৃত জিজুত প্যাট্রিক ওঃ হেনলান সাহেবকে
সমাপন হইল তেহ এ উক্ত ডিসেম্বর মাহার ৪ তা
রিখেই তাহার রিপোর্ট করেন এবং এ উক্ত নাত
য়ানের মাল ও জায়দাদের মোক্তারকার জিজুত জা
ন ওয়ালিস আলিকজের সাহেব এবং মেঃ রো
নাও গুহ্যাম সাহেব এই হুজুমনার নকল পা
ইলেন প্রত্যক্ষে এ উক্ত রিকরেনসেতে এ উক্ত প
রিষ্করের নিকটে হাজির হইবেন এবং এ উক্ত নাত
য়ানকে এ উক্ত ডিসেম্বর মাহার ৪ তারিখে আনি
বেন

কোন মহাজন আপত্তা করিতে পারিবেন
নাই খালসিতে কোন করোমীর জমাপী না চিপ
কেনাক সাহেবের আকিবে এ সুনানির নিয়মিত
দিবসের পূর্বে পূর্ণ তিন দিবস থাকিতে তাহার
মানসের সওয়াল দেন

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৮ সাল ১৩ নবেয়র

মেঃ মার্টিনডেল উকিল

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the 17th day of November, instant, on the Hearing and Examination of the Petition and Schedule of

Shaik Mokim,

of Cossytollah, in Calcutta, Provisioner, seeking the benefit of the Statute 9th Geo IV. Cap. 73. It was adjudged, that the said Shaik Mokim was entitled to the benefit of the said Statute and that he be discharged.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 22d November, 1838.

Mr. Martindell, Atty.

কলিকাতার জে.অ.হিন করজদারানেরনি

গের পরিত্রাণার্থ আদালত

এতদ্বারা যখন দেওয়া জাইতেছে যে বর্তমান নবেম্বর মাহার ১৭ শনিবার তারিখের আদালতে সুনামিতে এবং তহকিক করার আরজি ও দেনা পাওয়ার রফদ

সেখ মকিম

জিনি কলিকাতার কসাইটোলা নিবাসি খাদ্যদ্রব্য বিক্রয়ক প্রার্থনা করে জাজ লোকে বাদসাহের বাদসাই এর ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা, এহার ক্রমস টাইল জে এই উক্ত সেখ মকিম প্রাপ্ত হইয়া লভ্য উক্ত আইনের এবং তাহার খালাস

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৮ সাল ২২ নবেম্বর

মে. মারটিনডেল উকিল

Administration.

ALL Persons indebted to the Estate of HUGH ROSS, late of Cawnpore, a Lieutenant Colonel in the Military Service of the East India Company, and Commanding the Seventh Regiment Bengal Native Infantry, are requested to make payment to the Registrar of the Supreme Court at Fort William, Administrator to the Estate, to whom all Creditors are also desired to make known their Claims. [2]

5th November, 1838.

UNION BANK.

NOTICE.—The Acting Secretary of the Union Bank begs to intimate to the Proprietors, that the period for taking up the Fourth part of their New Stock will expire on the 31st December next, and it is therefore expedient, that those Proprietors who have not had the opportunity of doing so, should make arrangements for that purpose within the period specified, otherwise their right will be forfeited agreeably to the 4th Clause of the Resolutions passed at the General Meeting of Proprietors held on 14th April last.

JOHN STORM,

Acting Secy. Union Bank.

Calcutta, the 12th November, 1838.

CHAUNDNEY CHOKE BAZAR.

NOTICE is hereby given, that the CHAUNDNEY CHOKE BAZAR will be let at the Receiver's Office, in the Court House, on Monday, the 20th Instant, at 12 o'Clock, on a lease for three years, commencing from 1st December next.

For particulars apply to the Receiver's Office.

E. MACNAGHTEN.

Receiver's Office, Court House,

12th November, 1838.

SHERIFF'S OFFICE,

9TH NOVEMBER, 1838.

NOTICE is hereby given, that a Sessions of Oyer and Terminer and Gaol Delivery and also an Admiralty Sessions, will be holden by the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, for the Town of Calcutta and Factory of Fort William, and the Places subordinate thereto, at the Court House in the said Town of Calcutta, on Saturday the 8th day of December next, at 11 of the clock in the forenoon, of which all persons are required to take notice.

J. YOUNG, Sheriff.

সরিপ আপিষ ১ নবেম্বর ১৮৩৮ সাল

সমাচার দেওয়া জাইতেছে যে আগামি ৮ দিহর ১৮৩৮ সাল সনিবার এগার ঘণ্টার সময় সহর কলিকাতার কোর্ট উইলেমের এবং তাহার অন্তর্গত জেসাল স্থানে তন্নিমিত্তে বহুদেশে কোর্ট উইলেমের সুপারেম কোর্ট আপন আপন আদালতের ঘরে ও এর টরমিনর এবং এডমিরেলটি অর্থাৎ মহাসমুদ্র সম্মুখিয় মোকদ্দমার নিষ্পত্ত্য এক সেন্সি আন অর্থাৎ মিছিল করিবেন সকলেই সরন রাখুন

J. YOUNG, Sheriff.

NOTICE of Public Sale for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, of Zillah Backergunge, on the 4th day of December 1838 next, corresponding with 20th August 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold and of the Pergannah to which it is situate, and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Sum of the Jumma.	Arrears of Revenue, including interest and Penalty.	REMARKS.
No. 698, Nnsipore Tuppah,	Gopaul Lal Thakoor, ...	28783 2 4½	2974 4 1	
No. 701, Kharijah Ditto, Shurrifan Nisab Begum Talook,	Moheschunder Chowdry,	7604 4 0½	1441 10 3	

T. BRUCE, Collector.

E. E.

Zillah Backergunge, Collector's Office, the 2d November, 1838.

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Aghun 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Amount Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the month of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 36, Mundleghat, Ph. Mundleghat,	Mr. Hedger, &c.	223988 2 5	11721 9 7	This Land produces Paddy, Salt, Mulberry. Mehal under Butwarroh.
„ 37, Dukhinbar, Ph. Baulia,	Nitta Nund Coondoo Choudree, &c.	11756 4 10	1262 6 8	Ditto Paddy, Potatoes, Sugar-cane, &c.
„ 39, Shockhollee, Mouzoh 22, Ph. Baulia,	Jogul Kisor-e Biswas, &c.	10148 0 8	1105 5 6	Ditto ditto ditto.
„ 40, Bahirgura, in 13 Mouzohs, Ph. Bauleegurree,	Buystab Doss Mullie, &c.	7953 1 7	853 12 7	Ditto ditto ditto.
„ 41, Belee, &c. in 14 Mouzohs, Ph. Bauleegurree,	Ditto,	10134 1 7	1103 3 5	Ditto ditto ditto.
„ 42, Kooldoh, Ph. Chunderconoh,	Ditto,	10794 10 4	1173 10 9	Ditto ditto ditto.
„ 43, Nekurbaug, in 41 Mouzohs, Ph. Do.	Juggo Mohun Mokerjee, &c.	11239 7 2	1204 2 11	Ditto ditto ditto.
„ 44, Bonepore, &c. 32 Mouzohs, Ph. Do.	Buystab Doss Mullie, &c.	10840 7 9	1168 10 4	Ditto ditto ditto.
„ 45, Pandrah, &c. 19 Do. Ph. Baulia,	Ruma Noth Chetterjee,	11158 14 6	1214 3 9	Ditto ditto ditto.
„ 46, Augur, &c. 50 Do. Ph. Chunderconoh,	Buystab Doss Mullie, &c.	10984 10 7	1180 1 7	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Aghun 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the Kist of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 33, Jugdispore, &c. in 114 Mouzohs,	Collee Noth Roy Choudree, &c.	38687 2 0	4142 8 6	This Land produces Paddy, Grain, Sugar-cane, &c.
„ 34, Bahadoorpore,	Prosunno Coomar Takoor,	16002 0 1	1748 8 0	Ditto ditto ditto.
„ 35, Mamoodpore,	Gobind Chunder Banerjee,	10831 4 9	1179 2 5	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Two Allotments of Soonderbuns' Forest Land, Deoreed in favor of Government by the Presidency Special Commissioner, on the 24th July, 1837, can be obtained on the usual Jungle-booree terms, upon application being made at the Office of the Commissioner of the Soonderbuns, at Allipore.

Name of Allotment.	Supposed area.	Boundaries.	Remarks.
Knowleeah Barisaul.	70,000	North, the Pangachee river, the Barweekhalee Khal, and the Jowdhoora river.—East, the Balissur river.—West, the Bholah river.—South, the Cheepa, Barweekhalee, and Kumarkhalee Khals.	This allotment is situated on the Western bank of the Balissur river, opposite to the cultivated lands lately resumed from the possession of the Zemindars of Pergunnah Seyadpore. It is high and dry, requiring little or no embanking to keep out the Salt Water, and a considerable portion of it would appear to have been at one time cleared of jungle. An abundance of large Soondree timber might be procured from this allotment, and from its proximity to a district already cultivated, fresh water at all times of the year might be obtained without difficulty. From its situation and capabilities, the land of this allotment offers many advantages to speculators.
Ditto.....	70,000	North, the Cheepa, Barweekhalee, and Kumarkhalee Khals.—East, the Balissur river.—South, the Dhamir river joining the Bhola with the Balissur river.—West, the Bhola.	The like remarks apply modified in so far as this allotment is to the south of the preceding one.

Soonderbuns, Commissioner's Office, Allipore, the 6th Sept. 1838.

G. T. SHAKESPEAR, Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned articles driven on shore near Pooree, Southern Division of Cuttack, between 31st October and 5th November 1838, will be sold by Public Auction, unless claimed before the 5th December 1838.

- List of Articles driven on shore near Pooree—**
 3 Barrels of Beer.
 1 Small box of Pickles.
 1 Chest Capers.
 49 Bottles of Fruits.
 12 Ditto of Vinegar.
 19 Empty Water Casks.
 1 Ditto Chest, &c. &c.
 3 Pieces Wood, &c. &c.

Parties considering themselves entitled to the above mentioned articles are requested to make their claims known to the Magistrate of the Southern Division of Cuttack.

A. FORBES,
Offy. Magistrate.

S. D. of Zillah Cuttack, }
 Magistrate's Office,
 Pooree, the 16th Nov. 1838. }

STEAM NOTICE.



The SOORMA, in tow of the JUMNA, Steam Vessel, for Allahabad, left Calcutta on the 21st Instant, and will probably leave Allahabad on the 18th December on her return to Calcutta.

By Order of the Marine Board,

(Signed) J. H. JOHNSTON,
Controller of Govt. Steam Vessels.
 Calcutta, 21st November, 1838.

CIVIL SERVICE ANNUITY FUND.

NOTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund will be held at the Town Hall, at ONE o'clock P. M. on Tuesday, the 1st of January next, for the purpose of auditing the Accounts of the past year, for the election of Five Managers of the Fund for the year 1839, and for the consideration of any other questions that may arise or be referred to the Meeting.

After the business of the General Meeting shall be concluded, the Managers give notice that the Meeting will be made Special to consider the propriety of memorializing the Honorable Court that the indulgence of retiring upon reduced Annuities now granted to Subscribers who have been more than ten, and upwards of fifteen years in the Country, upon certified inability from ill health to remain here, may be extended to all Subscribers of that period of actual residence respectively, who may wish, from whatever cause, to retire.

The Special Meeting above notified has been called at the requisition of the undermentioned Subscribers:

Ross D. Mangles.	R. Torrens.
T. P. Biscoe.	Jas. G. Campbell.
John C. Erskine.	John S. Torrens.
R. P. Harrison.	E. T. Trevor.
C. Bury.	G. P. Leicester.
W. Travers.	

By Order of the Managers,
 J. P. GRANT, *Secretary.*

C. S. A. F. O., }
 13th November, 1838. }

CIVIL FUND.

UNDER Articles X. and XVI. of the Rules, a Half-yearly General Meeting of the Subscribers will be held at the Town Hall, on Monday, the 28th day of January, 1839, at 11 o'clock in the forenoon, when an election of Managers in the room of Mr. Tucker, Mr. Braddon, Mr. Walker, Mr. J. P. Grant and Mr. McClintock will take place.

By Order of the Managers,

(Signed) R. B. FITZGERALD, *Secretary.*

Civil Fund Office,
 Calcutta, 7th November, 1838. }

MRS. R. REEF,

(LATE MISS DRUMMOND)

Portrait and Miniature Painter,

No. 3, JAUN BAZAR STREET,

(Three doors from Mesdames Wright and Co.)

This day is Published,

(SEPTEMBER 1ST.)

In One Volume, Royal 4to. Boards, with Polymetrical Table and Map of Bengal and the Western Provinces,—Pages 330—Price 10 Rs. Cash:

REVISED

TABLES of ROUTES and STAGES

THROUGH THE

TERRITORIES UNDER THE PRESIDENCY OF
BENGAL

AND

THE LIEUTENANT GOVERNORSHIP OF AGRA,

WITH AN INDEX.

Compiled from Documents in the Office of the Quarter Master General of the Bengal Army, and from Information obtained from the Collectors of Districts and other Local Authorities.

Apply to Mr. Huttman, *Military Orphan Press.*

This Day is Published,

(July 19th, 1838)

In Royal 8vo. Boards. Pages 306. Price 10 Rs. Cash.

A C O D E

O F

REGULATIONS

FOR THE

MEDICAL DEPARTMENT

O F T H E

BENGAL ESTABLISHMENT;

Compiled by Order of Government under the Superintendence of the Medical Board.

By JAMES HUTCHINSON, Esq.

Secretary to the Board.

With a Complete Index, Table of Contents, and many Tables.
 G. H. HUTTMANN, *Military Orphan Press.*

Works Lately Published,
And For Sale at the Bengal Military Orphan Press.

NOTES
ON THE

Medical Topography of Calcutta,
(Royal 8vo. 190 Pages, with 2 Maps. Price 5 Rs.)
BY JAMES RANALD MARTIN,

Presidency Surgeon and Surgeon to the Native Hospital.
PRINTED BY ORDER OF GOVERNMENT.

"Upon the Moral, Physical and Political condition of the Inhabitants of Calcutta, European, Native and Foreign, Mr. MARTIN makes numerous and sensible remarks, which must be very interesting to our oriental countrymen, but which we cannot dwell upon here. The work must have cost the Author immense pains, as it goes most minutely into all the details and ramifications of Medical Topography—and not only so, but into the nature and treatment of the Endemic diseases of the place.

The code of Hygienic Maxims for the guidance of European sojourners concludes the work, which is constructed with great labour, talent and judgement.

It presents an admirable specimen of what a treatise on Medical Topography ought to be."—*From the Medico-Chirurgical Review, No. 57, for July, 1838.*

A SKETCH
OF THE

MEDICAL TOPOGRAPHY OF
BISHNATH,

And its immediate neighborhood; with an account of the Diseases generally prevailing in Assam.

(Royal 8vo. Price 2 Rupees)

BY ASST. SURG. D. A. MACLEOD,
Assam Light Infantry.

PRINTED BY ORDER OF GOVERNMENT.

This Sketch corresponds in size and type with Dr. Martin's Medical Topography of Calcutta and Dr. McCosh's Topography of Assam.

TOPOGRAPHY OF ASSAM,

By JOHN McCOSH,

Officiating Second Assistant Surgeon General Hospital & Officiating Lecturer in Clinical Medicine, New Medical College, Calcutta.
Royal 8vo. with 6 Lithograph Sketches. Price 5 Rupees.

REPORTS OF CASES

IN THE

Court of Sudder Dewanny Adawlut.

Part I. Vol. 5, 1830. Part II. 1831, & Part III. 1832.
Royal 8vo. Price 3 Rupees each.

SYNOPSIS

OF THE EVIDENCE TAKEN BEFORE

THE

Select Committee of the House of Commons,

IN RELATION OF THE

Army of India,

including a Copious Appendix, Voluminous Tables
and a General Index.

Demy Quarto, pp. 680—Price 10 Rupees.

MILITARY PAY AND AUDIT REGULATIONS
OF BENGAL, corrected, by an additional Appendix, up to February 1837, with Tables and Index complete. Sewed 11 Sicca Rupees. Cloth boards 12 Sicca Rupees. Law Call 8s. Rs. 18-8. Apply at the Military Orphan Press.

* The Appendix will not be furnished separately except to purchasers of the Original Work.

REPORTS

OF

A COMMITTEE

FOR INVESTIGATING THE

Coal and Mineral Resources of India.

Royal 8vo. pp. 100, including a Map and Plates
of Fossils, price 2 Rupees.

RAMASEENA,

OR A

Vocabulary of the Peculiar Language used by the THUGS;

With an Introduction and Appendix descriptive of the System pursued by that Fraternity, and of the measures which have been adopted by the Supreme Government of India for its suppression.

Demy 8vo. 800 Pages. Price 12 Rs.

A PRACTICAL TREATISE

ON

**Strengthening and Defending Outposts,
Villages, Houses, Bridges, &c.**

In reference to the duties of Officers in Command of Piquets, as laid down in the Field Exercise and Evolutions of the Army.

By J. JEBB,

Captain in the Corps of Engineers.

Demy 8vo. Boards. Price 4 Rs. being a Reprint of the London Edition of 1836, with 16 Lithograph Sketches.

A PENAL CODE,

PREPARED BY

THE INDIAN LAW COMMISSIONERS,

AND

PUBLISHED BY COMMAND

OF

The Governor General of India in Council.

Foolscap folio, pp. 250—Price 6 Rupees—Cash.

A SET OF THREE

POLYMETRICAL TABLES,

SHOWING

The Distances between the several Post Office Stations throughout India; with Rules for using the same and a General Index to the whole.

FRAMED BY

CAPTAIN T. J. TAYLOR,

Secretary to the Customs and Post Office Committee.

THIRD

R E P O R T

ON

THE STATE OF EDUCATION IN
BENGAL;

INCLUDING

Some account of the State of Education in Behar, and a consideration of the means adapted to the improvement and extension of Public Instruction in both Provinces.

By WILLIAM ADAM.

(Royal 8vo. Boards—Pages 244—Price 4 Rs.)

Published by the Order of Government.

The 1st & 2d Reports can be had at 3 Rs. each.

G. H. HUTTMANN, *Ally. Orphan Press.*

The following Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with the Appointment by the Honorable the Court of Directors as a Cadet of Infantry and as Assistant Surgeons on this Establishment: The Cadet is promoted to the rank of Ensign, leaving the date of his Commission for future adjutment:

Infantry.

Date of arrival at Fort William.

Mr Thomas Charles Henry } 14th Nov., 1838.
D'Oyly,

Medical Department.

Mr John Macintire, 13th do. "
Richard Valpy Shuter, ... 16th do. "
Surgeon James Innes, M.D., of the Medical Department, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

Lieutenant Colonel and Brevet Colonel Ezekiel Barton, of the 40th Regiment N. I., Town and Fort Major of Fort William, is permitted to proceed to the Cape of Good Hope, on Medical Certificate, and to be absent from Bengal on that account for two years.

Lieutenant Colonel Thomas Fiddes, of the 45th Regiment N. I., is appointed to Officiate as Town and Fort Major of Fort William, during the absence of Brevet Colonel Barton, or until further Orders.

The unexpired portion of the leave of absence obtained by Brevet Captain Francis Doshwood, of the Regiment of Artillery, Assistant Secretary to the Military Board, in General Orders No. 90, of the 18th June last, is cancelled from the 13th instant.

J. STUART, Lt.-Col.,

Offg. Secy. to the Govt. of India Milg. Dept.

FORT WILLIAM, 19th November, 1838.

No. 169 of 1838.—The following Appointment made by the Hon'ble the President of the Council of India, is published in General Orders:

Lieutenant James George Balmain, of the Madras Artillery, to be an Aide-de-Camp on His Honor's personal Staff.

J. STUART, Lt.-Col.,

Offg. Secy. to the Govt. of India Milg. Dept.

FORT WILLIAM, 19th November, 1838.

No. 170 of 1838.—The Hon'ble the President in Council is pleased to make the following temporary Appointments in the Department of Public Works:

Captain Henry DeBude, of the Corps of Engineers, to officiate as Secretary to the Military Board, during the absence of Captain Sanders, ordered to join the Army of the Indus, or until further orders.

Captain James Arden Crommelin, of the Corps of Engineers, to officiate as Superintending Engineer, South Western Provinces, vice Captain DeBude.

Lieutenant George Hickson Pagau, of the Corps of Engineers, to officiate as Executive Engineer of the 1st or Dum-Dum Division, vice Captain Crommelin, retaining charge of such portion of the Embankments of the 24-Pargunnas as shall appear to the Military Board to be convenient to the service.

J. STUART, Lt.-Col.,

Offg. Secy. to the Govt. of India Milg. Dept.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of James Calder and others, heretofore trading in Copartnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the style and firm of Mackintosh and Company, Insolvents.

At a Court holden on Saturday, the Fifteenth day of September, instant, upon application for and on behalf of Thomas Holroyd, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, with a petition praying for an order, that the said Thomas Holroyd be discharged from being the Assignee of the said Insolvents' Estate, and also upon application for and on behalf of the several Creditors and representatives of Creditors of the said Insolvents, whose names appear subscribed to their petition, praying for an order that John Wallis Alexander, Esquire, be appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents in the room and stead of the said Thomas Holroyd. It was ordered, unless cause be shewn to the contrary, on or before the Fourth day of December next, that the Indenture of Assignment of the Fourteenth day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirty-eight, be declared voided in

so far as relates to the said Thomas Holroyd, but so nevertheless, that no act or thing done prior to this order shall be cancelled or in any wise affected thereby, and that the said John Wallis Alexander be appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, in the room, place and stead of the said Thomas Holroyd. It was also further ordered, that the said Thomas Holroyd do file his Accounts with the Estate and Effects of the said Insolvents up to the said Fourth day of December.

Notice whereof is hereby given.

19th September, 1838.

Messrs. COLLIER, BIRD and GRANT, Attornies.

কলিকাতার জে.অ.হি.ব. করজদারদেরদি

গের পরিত্র নাথ আদালত

নাতয়ান জেমস কাল বর্তমান সেপ্টেম্বর সাহেব ওগরহের বি যর মাহার ১৫ বয়জাহারা এহার পূর্ব কলি সনিহার তারি কাতার মেকিনগাস এবং ধের আদালতে কোম্পানির নামে ও উপাধি উক্ত নাতয়ানের তে বধরায় সোদাগরি ও দিগের মাল ও এজেনসিগিরি কারবার করি জায়দাদের মো তো জারকার তামস হালরাইড সাহেবের পক্ষে আরজির সহিত এজা হারে প্রার্থনা করে যে এই উক্ত তামস হালরাইড সাহেবের উক্ত নাতয়ানেরদিগের জায়দা দেব মোক্তারকারি হইতে বরতরক এবং এই উক্ত নাতয়ানেরদিগের মহাজন কেহবা সত্য ও কাছারোবা প্রিতিনিদি তাহারদিগের নাম তহাদিগের আরজিতে দৃষ্ট হইয়াছে তাহা রদিগের পক্ষে এজাহারে প্রার্থনা করে যে জান ওয়ালিষ আলিকজগুর সাহেব উক্ত নাতয়ানের বিষয়ের মোক্তারকারি কয় উক্ত তামস হাল রাইড সাহেবের পক্ষে তৎপরিবর্তে মকরর হইবেন এহায় এই হুকুম হইল যে জদ্যপি ইহার বিপরিতে আগত দিসের মাহার ৪ তারিখের পূর্বে কোন কারণ না দর্শান যে এই তামস হালরাইড সাহেবের নাম সন ১৮৩৩ সালের মে মাহার ১৪ তারিখের মোক্তার নামা হইতে রদ হইবে না কিন্তু এই হুকু মনামার পূর্বে এই তামস হালরাইড সাহেব জে সকল কয় করিয়াছেন তাহা কোন মতে রহিত হইবে না এবং জান ওয়ালিষ আলিকজগুর সা হেব এই উক্ত নাতয়ানেরদিগের বিষয়ের ও জায় দাদের মোক্তারকারি কয় উক্ত তামস হালরাইড সাহেবের পক্ষে তৎপরিবর্তে মকরর হইবেন এহায় আর হুকুম হইল যে এই উক্ত তামস হালরাইড সাহেব এই উক্ত নাতয়ানেরদিগের জায়দাদের হিসাব এই ডিসেম্বর মাহার ৪ তারিখে দাখিল করণ

উহার ধর এতহারায় দেওয়া কাইতেছে

সন ১৮৩৮ সাল ১১ সেপ্টেম্বর

মিসুয়ারি কলিএর বডে এবং গুণ্ট উকিল

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of James Cullen and Robert Browne, Insolvent Debtors. At a Court held on Saturday, the Fifteenth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-eight, upon ap

plication for and on behalf of Thomas Holroyd, Esquire, Assignee of the said Insolvents, praying for an order that he may be discharged from the said Assigneeship, and also on the application of several Creditors and representatives of Creditors of the said Insolvents, praying that John Wallis Alexander, Esquire, may be appointed Assignee in the room and stead of the said Thomas Holroyd, It was ordered that unless cause be shown to the contrary on or before Tuesday, the Fourth day of December next, the Assignment to the said Thomas Holroyd, be declared vacated, but so nevertheless that no act or thing done prior to this order shall be annulled or affected thereby, and that the said John Wallis Alexander, Esquire, be appointed Assignee of the said Insolvents in the place and stead of the said Thomas Holroyd. And it was further ordered, that the said Thomas Holroyd shall file his Accounts with the said Estate up to the said Fourth day of December next.

Notice whereof is hereby given.
Mr. Waddington, Attorney.
September 19, 1838.

**কলিকাতার জোত্রহীন শ্রমিকদিগের পরি
ত্রানার্থে আদালত**

নাতয়ান জেমস কলেন সন ১৮৩৮ সা
এবং রাবট বোরোনের লের ১৫ সেতম্বর
বিসয়— শনিবার তারিখে
এ সকল নাতয়ানের এসাইনি জীয়ত তামস হা
লরাইড সাহেবের এ এসাইনির কয় হইতে
অবকাশ পাইবার পুথেনায় এক আরজি এবং
এ নাতয়ানের দিগের বহু মহাজন দিগের
জীয়ত জান ওয়ালিস আলিকজের সাহেবকে
এ তামস হালরাইড সাহেবের এ কয় নিযুক্ত
করিবার পুথেনায় আরজি দেওয়াতে হুজম
হইল যে জদ্যপি আগাম ৪ ডিসেম্বর মঙ্গলবা
রে কিয়া তাহার পুরে তদবিপারিত কারণ দেখ
নাগেলে তবে এ তামস হালরাইড সাহেবকে
যে টরনিমামা দেওয়া গিয়াছিল তাহা রহিত
হইবে তথাচ এই হুজমের পুরে যে সকল
কয় হইয়াছে তাহা অগুহ্য হইবেনা এবং এ
জান ওয়ালিস আলিকজের সাহেবকে এ তা
মস হালরাইড সাহেবের স্থানে এ নাতয়ানের
দিগের এসাইনি নিযুক্ত করা গেল। এবং
আরো হুজম হইয়াছে এ তামস হালরাইড
সাহেব এ বিসয়ের হিসাব এ আগাম ৪ ডি
সেম্বর তারিখ পর্যন্ত দাখিল করিবেন ইহার
দ্বারায় ধবর দেওয়া গেলো—

মে. ওয়াডিংটন সাহেব উকীল—

১১ সেতম্বর ১৮৩৮ সাল

**IN THE COURT FOR THE RELIEF OF IN-
SOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.**

In the matter of Alexander Col- At a Court held on
vin, William Ainslie, Thomas Saturday the 15th day
Anderson and Daniel Ainslie, of September, 1838, upon
Insolvent Debtors. an application for
and on behalf of Elliot Macnaghten, Esquire, the Assign-
ee of the Estate and Effects of the said Insolvents, pray-
ing for an order, that he may be discharged from being
such Assignee. It was ordered, that unless cause be
shown to the contrary on or before Tuesday, the 4th day
of December next, the Indenture of Assignment from
Patrick O'Hanlon, Esquire, the common Assignee of the
said Court to the said Elliot Macnaghten be declared
vacated, but so nevertheless, that no act or thing done
prior to this order, shall be annulled or in any wise affect-
ed thereby, and that John Wallis Alexander, Esquire, be
appointed Assignee of the said Insolvents in the place and
stead of the said Elliot Macnaghten. And it was further
ordered, that the said Elliot Macnaghten shall file his ac-
counts with the said Estate up to the said 4th day of
December next.

Notice whereof is hereby given.
Mr. Waddington, Attorney.
Calcutta, 19th September, 1838.

**কলিকাতার জোত্রহীন করজদারগেরদিগের
পরিত্রানার্থে আদালত**

নাতয়ান আলিকজের সন ১৮৩৮ সা
কালবিন উইলিএম এললি লের ১৫ সেতম্বর
তামস এণ্ডরসন ও ডেনিএল শনিবার তারিখে
এনসলির বিসয়— এই সকল নাতয়ান
দিগের এসাইনি এলিএট মেকনাটন সাহেব
এ এসাইনি কয় হইতে অবকাশ পাইবার কা
রণ এক আরজি এ আদালতে দাখিল করিবাতে
হুজম হইল যে জদ্যপি আগাম ৪ ডিসেম্বর মঙ্গল
বার কিয়া তাহার পুরে তদবিপারিত কারণ দেখ
নাগেলে তবে এ আদালতের সাধারণ এসা
ইনি জীয়ত পেটরিক ও হ্যানলান সাহেব যে
টরনিমামা এ এলিয়াট মেকনাটন সাহেবকে
দিয়াছেন তাহা রহিত হইবে তথাচ যে সকল
কয় এ তারিখের পুরে হইবে তাহা কোন প্রকা
রে অগুহ্য হইবেক না এবং জান ওয়ালিস আ
লিকজের এ নাতয়ানের দিগকে এ এলিএট মে
কনাটন সাহেবের কয় টরনি হইবেন এবং
আর হুজম হইল যে এ জীয়ত এলিয়াট মেকনা
টন সাহেব এ ইক্টের বিসয়ের হিসাব এ ৪
ডিসেম্বর নাগাইদ দাখিল করিবেন—

এই ধবর ইহার দ্বারা দেওয়া জাইতেছে

কলিকাতা ১১ সেতম্বর ১৮৩৮ সাল

মে. ওয়াডিংটন সাহেব উকীল—

**IN THE COURT FOR THE RELIEF OF IN-
SOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.**

In the matter of William Fair- At a Court held on
lie Clark, William Melville, Saturday the 15th day of
John Gilmore and William September, 1838, upon an
Frederick Fergusson, Insolvent application for and on be-
Debtors. half of Elliot Macnaghten,
Esquire, an Assignee of the said Insolvents, praying for an
order that he may be discharged from being such Assignee.
It was ordered, that unless cause be shown to the contrary,
on or before Tuesday the 4th day of December next, the
Assignment from Patrick O'Hanlon, Esquire, the com-
mon Assignee of the said Court, to William Colville and
Joseph Walker Jasper Ouseley, and the said Elliot Mac-
naghten, be declared vacated, so far as relates to the said
Elliot Macnaghten, but so nevertheless, that no act or
thing done prior to this order shall be annulled or affected
thereby. And it was further ordered, that the said Elliot
Macnaghten shall file his accounts with the said Estate up
to the said 4th day of December next.

Notice whereof is hereby given.

Mr. B. Waddington, Attorney.

Calcutta, 19th September, 1838.

**কলিকাতার জোত্রহীন করজদারগেরদিগের
পরিত্রানার্থে আদালত**

নাতয়ান উইলেম ফার সন ১৮৩৮ সা
লি কলিক উইলেম মেলবি লের ১৫ সেতম্বর
ল জন গিলমোর উইলেম শনিবার তারি
কিভিরিক কারগিসনের বি গে এ সকল নাত
য়ান— যানেরদিগের এ
সাইনি এলিএট মেকনাটন সাহেব এ এসাইনি
র কয় হইতে অবকাশ পাইবার কারণ এ
আদালতে এক আরজি দাখিল করাতে হুজম
হইল যে জদ্যপি আগাম ৪ ডিসেম্বর মঙ্গল
বার কিয়া তাহার পুরে তদবিপারিত কারণ
দেখা না গেলে তবে এ আদালতের সাধারণ

এসাইনি জীযুত পেট্রিক ওয়ানলান সাহেব
কে টরনিয়ামা উইলম কালবিল ও জোজপ
ওয়াকর জ্যাসপার ও উসলি এবং এ এলিএট
মেকনাটন সাহেবেরদিগের দিয়াছেন তাহা
এ এলিএট মেকনাটন সাহেবের সম্বন্ধীয় র
হিত হইবে তখাচ জেসকল কয় এ হুজমের
পূর্বে হইয়াছে তাহা কোন প্রকারে অগৃহ্য
হইবেন। এবং আরো হুজম হইল যে এলিএট
মেকনাটন সাহেব এ ইক্টেটের বিসয়ের হিসা
ব এ ৪ দিজেম্বর তারিখ নাগাইদ দাখিল করি
বেন এই ধর ইহার দ্বারায় দেওয়া গেলো—

মে ওয়াডিন্টান সাহেব উকীল—

কলিকাতা ১১ সেপ্টেম্বর ১৮৩৮ সাল—

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF IN-
SOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of James Young,) At a Court held on
George Bullard, James Charles) Saturday, the 15th day
Colebrooke Sutherland and Na-) of September, 1838, upon
thaniel Alexander, Insolvent) application for and on
Debtors.) behalf of Thomas Hol-
royd, Esquire, one of the Assignees of the Estate and
Effects of the said Insolvents, praying that he may be dis-
charged from being one of the said Assignees. It was
ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or
before Tuesday the 4th day of December next, the Assign-
ment to the said Thomas Holroyd as such Assignee, as
aforesaid, be declared vacated, but so nevertheless, that no
act or thing done prior to the said order be annulled or in
any wise affected thereby, and it was further ordered, that
the said Thomas Holroyd and William Cobb Hurry, the
other Assignee of the said Insolvents, shall file their ac-
counts with the said Estate up to the said 4th day of
December next.

The above Notice contains the substance of the order
therein recited as amended by an order bearing date the
12th day of October, inst.

WIGG, BOYLE and THOMAS, Atties.

Calcutta, October 15th, 1838.

কলিকাতার জোজহীন করজদারানের পরি
জ্ঞানার্থে আদালত—

নাভয়ান জেমস ইয়ং সন ১৮৩৮ সালে
জজ ব্যালাড জেমস চ। র ১৫ সেপ্টেম্বর সনি
রলস কোলব্রুক সদর বার তারিখে এ স
লেণ্ড এবং ন্যাথ্যানিয়াল কল নাভয়ানেরদি
আলিকজেরের বিষয় গের একজন এসাই
নি জীযুত তামস হালরাইড সাহেব এ নাভ
য়ানদিগের এসাইনির কয় হইতে পরিজ্ঞাণ
পাইবার প্রার্থনায় এক আরজি দেওয়াতে হুজম
হইল জে জমাগি আগামি ৪ ডিসেম্বর মঙ্গল
বারে কিয়া এ তারিখের পূর্বে কোন কারণ
দেখা না জায় তবে এ তামস হালরাইড সাহেব
কে এ এসাইনি কয় হইতে পরিজ্ঞাণ করা জা
ইবে তখাচ এই হুকুমের পূর্বে জেসকল কয়
হইয়াছে তাহা বাতিল হইবেন। আর এ তা
মস হালরাইড ও দেসরা এসাইনি জীযুত উই
লিয়াম কব হরি সাহেব এ নাভয়ানেরদিগের
হিসাব আগামি ডিসেম্বর নাগাইদ দাখিল
করিবেন—

এই পূর্ উক্ত ধরতে জে এই ১২ আক্টো
বর তারিখের জে হুজমের দ্বারায় জে হুজম
সম্ভার করা জায় তাহার মোদা আছে—

ওয়াইট বাইল এবং তামস উকীল

কলিকাতা ১৫ আক্টোবর ১৮৩৮ সাল—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Thomas Wilson, of Dhurumtollah,) Notice is hereby given,
that at a Court holden on
Saturday, the 31 day of
November, instant, an Ap-
plication was made by
Petition for and in behalf
of Thomas Wilson, setting
forth that he was a Paper Manufacturer and Trader, in
Calcutta, and that he did, on the 26th day of May, in the
year 1838, file in this Court a Petition for relief under
the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, that
on the 18th day of August in the said year, he was ad-
judged entitled to the benefit of the said Statute; and
that more than three months have passed since the filing
of the said Petition, and that he is now desirous to ap-
ply to this Court for final discharge under the Statute
4th and 5th of Wm. IV. Cap. 79, entitled "an Act to
amend the Laws relating to Insolvent Debtors in India,"
from all Debts or Liabilities due at the time of filing
in this Court the Schedule of his Estate and Effects
and of his Debts, for which he is liable.

It was Ordered, that the Petition of the said Thomas
Wilson be received and filed, and that the Chief Officer
of the Court do forthwith cause notice of such Petition
having been received and filed, to be published in the
Gazette of this Presidency.

Published accordingly.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 15th November, 1838.

Messrs. Baillie and Molloy, Atties.

কলিকাতার জোজহীন করজদারানেরদিগের
পরিজ্ঞানার্থে আদালত—

নাভয়ান তামস উইলসান সাহে এতদ্বারায় ধর
বের বিষয় জিনি কলিকাতার ধর্ম দেওয়া জাইতে
তলা নিবাসি কাগচের আভদার ছে জে বহুমাণ
এবং জিনি তজবিজে প্রাপ্ত হইয়া নবেরে মাহার
ছেন লভে আইনের— ৩ সনিবার তা
রিখের আদালতে এ উক্ত তামস উইলসান সাহে
বের পক্ষে আরজির দ্বারায় এমাহার হয় তাহাতে
লিখিত থাকে জে তিনি ছিলেন এক ব্যক্তি কাগচে
র আভতদার এবং ব্যবসা করিতেন কলিকাতায়
এবং তিনি মোতাবক জাজি ফোখ বাদসাহের বাদ
সাইএর ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারান
সারে সন ১৮৩৮ সালের মে মাহার ২৬ তারিখে
পরিজ্ঞানার্থে এক আরজি এই আদালতে দাখিল
করিয়াছেন এবং তিনি এ সনের আগষ্ট মাহার ১৮
তারিখে এ উক্ত আইনের লভে প্রাপ্ত হইয়া পরি
জ্ঞান পাইয়াছেন এবং এ উক্ত আরজি দাখিলের
তারিখ তিন মাস বহিত তা হইয়াছে এবং তিনি
চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের বাদসাইএর চতুর্থ এবং
পঞ্চম বসীয়ে প্রকাশিত আইনের ৭৯ ধারা জাহা
হিন্দুস্থানের নাভয়ান করজদারান সখজিয় আইন
আইন পরিসোণ পূর্ক জারি হইয়াছে তদানুসা
রে বাঞ্ছিত আছেন জে সকল দেনা ও দাবি মাল
ও জায়দাদ দেনা ও পাওয়ানার কদ জাহা তাহার
দখিল কালিন ত হার উপর আছে তাহা হইতে
একেবারে ধাশাস পাইবার প্রার্থনায় আরজি দা
খিল করিলেন—

এহায় হুজম হইল জে এ উক্ত তামস উইলসান
সাহেবের আরজি গৃহ্য হইয়া সেয়েয়ায় দাখিল
হউক এবং এই আদালতের প্রধান আফিসর এ
উক্ত আরজি গৃহ্য হইয়া দাখিল হইবার ধর

এই সরহদেব গেজেটে সত্তর প্রকাশ করেন—
তদানুসারে প্রকাশ হইল—

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৮ সাল ১৫ নবেম্বর—

মেশার্স বেলি এবং মালাই উকিলগন—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Catchick Astwachtter Cavorke, of Armenian Street, in Calcutta, Merchant, who has been adjudged an Insolvent under the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, that more than three months have passed since the filing of the said Adjudication, and that he is now desirous to apply to this Court for final discharge under the Statute 4th and 5th of Wm. IV. Cap. 79, entitled "An Act to amend the Laws relating to Insolvent Debtors in India," from all Debts or Liabilities due at the time of filing in this Court the Schedule of his Estate, Effects, and Claims, and of his Debts for which he was then liable.

It was Ordered, that the Petition of the said Catchick Astwachtter Cavorke be received and filed, and that the Chief Officer of the Court do forthwith cause notice of such Petition having been received and filed, to be published in the Gazette of this Presidency.

Published accordingly.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 15th November, 1838.

Messrs. Osburn and Paul, Atties.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানের পরী
জ্ঞাপ্তি আদালত—

নাভয়ান ক্যাচিক এসথোয়া এতদ্বারা যের চ্যাটর ক্যাবোকে সাহেবের দেওয়া জাইতেছে বিষয় জিনি কলিকাতার এর যে বর্তমান নবেম্বর মেনিএন ইস্ট্রীট নিবাসি সও র মাহার ৩ শনি দাগর জিনি তজবিজের প্রাপ্ত বার তারিখের আ হইয়াছেন লভে আইনের মালতে উক্ত ক্যা চিক এসথোয়া চ্যাটর ক্যাবোকে সাহেবের পক্ষে আ রজির দ্বারায় এজাহার হয় তাহাতে লিখিত থাকে যে তিনি ছিলেন এক সওদাগর এবং ব্যবসাই কা রবার করিতেন কলিকাতায় এবং তিনি সন ১৮৩৮ সালের আগষ্ট মাহার ৩১ তারিখে চতুর্থ জাজ বাদ স হের বাদসাইএর ৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারানুসারে নাভয়ান বটে হির হইল এবং এই উক্ত নাভয়ানি হিরতার তারিখ তিন মাহার অতি রেক গো হইয়াছে এবং তিনি চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাইএর বাদসাইএর চতুর্থ এবং পঞ্চম দশীয় প্রকাশিত আইনের ৭১ ধারা জাহ। হিন্দুস্তানের নাভয়ান করজদারন সংক্রিয় আইন পরিসোধন পুস্তক জারি হইয়াছে তদনুসারে বাকিত আছেন জসকল দেবা ও দাবি জাহা ত দ্বার যেন ও পাও না মাল ও ভায়দানের ফদ দাখিল হইবার সময় তাহার উপর থাকে তাহ। হইলে একেবারে ধালা ল পাইবার আশেনায় এই আদালতে দরখাস্ত দাখিল করিলেন—

এহায় হুমম হইল যে এই উক্ত ক্যাচিক এসথোয়া চ্যাটর ক্যাবোকে সাহেবের আজি গুহ হইয়া

সেরেসায় দাখিল হউক এবং এই আদালতের প্র ধান আফিসর এই উক্ত আজি গুহ হইয়া দাখিল হইবার ধবর তৎপরে এই সরহদেব গেজেটে প্রকা স করেন—

তদানুসারে হুমম হইল—

P. O'Hanlon, Examiner

একজামিনর সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৮ সাল ১৫ নবেম্বর—

মেশুঅর্শ ওমি এবং পাল উকীলগন—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Gopaul-churn Seal, late of Colloolah, in Calcutta, Merchant, but at present residing at Sealdah, in the Twenty-four Pergunnahs. Ghose, the Petitioning Creditor of the said Gopaulchurn Seal, on the 26th day of May last past, and the proceedings had thereon, be, and the same was revoked: And that John Wallis Alexander, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Gopaulchurn Seal, do forthwith re-assign to the said Gopaulchurn Seal, his Estate and Effects.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 17th November, 1838.

Mr. Martindell, Atty.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানের পরী
জ্ঞাপ্তি আদালত—

গোপাল চরণ সিলের বিষয় বর্তমান নবেম্বর দিনি সবেক কলিকাতার কলু মাহ র ৩ শনিবার টোলা নিবাসি সওদাগর কিন্তু তারিখের আদাল এক্ষনে ২৪ শং সেলদহ নিবাস তে হুকুম হইল জে গত মে মাহার ২৬ তারিখে এই উক্ত গোপাল চরণ সিলের আরজদার মহাজন মধুসূদন ঘোষের দাখিল করা আরজি এবং তাহার অন্য ২ কাগজাত না মঞ্জুর হইল এবং এই উক্ত গোপাল চরণ সিলের মাল ও জায়দাদের মোক্তারকার প্রযুক্ত জান ওয়ালিষ আ লিকজাপুর সাহেব তাহার মাল ও জায়দাদ সত্তর হস্তান্তর করণ পুনরায় এই গোপালচরণ সিলকে—

উহার ধবর এতদ্বারা দেওয়া জাইতেছে—

একজামিনর সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৮ সাল ১৭ নবেম্বর—

মেং মারটিনডেল উকিল—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the matters of the Petition and Schedule (the same having been filed in the Court) of

SHANK GHASSY,

of Elliot Road, in Calcutta, Khannaamah, will be heard on Saturday, the 5th day of January, 1839, at the hour of noon.

"No Creditor will be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three clear days before the day of Hearing."

Office of Examiner, 17th November, 1838.

Mr. N. Hudson, Atty.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানের পরী
জ্ঞাপ্তি আদালত—

এতদ্বারা যের দেওয়া জাইতেছে যে এই আদা লভে দাখিলকরা আরজি ও কথের বিষয় নিচের দাখিল—

সেই ঘাণি—

জিনি কলিকাতার ইলিয়টি বোর্ডে নিবাসি ধানসা
মাতাহার বিষয় সুন নি হইবেক সন ১৮৩৯ সালের
জেনেওয়ারি মাহার ৫ সনিবার তারিখে বেলা দুই
প্রহরের সময়—

“কোন মহাজন আপত্ত্য করিতে পারিবেন
নাই খালিসিতে কোন কএমীর জদ্যাপী সুনানির
নিয়মিত দিবসের পূর্ব পূর্ব তিন দিবস থাকিতে
তাহার মানসের সর্বদা চিফ কেলার্ক সাহেবের
আকিষে না দেন” —

এক জামিনর সাহেবের দপ্তরখানা

সন ১৮৩৮ সাল ১৭ নবেম্বর

মে. এন হুডসান উকিল—

*Notice to Exporters of Tobacco, Segars, &c., and to
Masters of Vessels on which Tobacco, &c. may be
Shipped.*

No Tobacco can be imported into the United Kingdom
unless the Master shall have on board a separate and
distinct Manifest for such Tobacco, containing the par-
ticular weight in each Hogshend, Cask, Chest, or Case,
with the Tare of the same, and otherwise drawn up in
the form prescribed by the Act of Parliament.

Penalty on the Master £100—see 3 and 4 William 4,
C. 52, Sec. 3, 7 and 11.

Tobacco may not be imported into the United Kingdom
in any Ship or Vessel of less burthen than 120 Ton
—nor unless in Hogshends, Casks, Chests, or Cases,
containing at least 100 lbs. net weight, and not packed
in Bags or Packages within any such Hogshends, Casks,
&c. Nor separated nor divided in any way whatever,
nor unless the particular weight of the Tobacco in such
Package, with the Tare of the same, be marked thereon
under penalty of forfeiture—3 and 4 William 4, C. 52,
Sec. 58. It is important that parties Shipping Tobacco
from this Port for Great Britain, should make themselves
thoroughly acquainted with such portion of the Acts
above quoted as relate to that Article.

R. WALKER, *Collector of Customs.*

Calcutta Custom House, the 16th July, 1838.

NOTIFICATION.

FORT WILLIAM, OPIUM DEPARTMENT,

THE 22D OCTOBER, 1838.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 7th day
of January next, at the hour of 11 o'clock in the
Forenoon, will be put up to Sale, at the Exchange Rooms
at Calcutta, and sold by Public Auction, the undermen-
tioned Quantity of Opium, the Provision of 1837-38,
subject to the following Conditions, viz.

PRODUCE OF BEHAR AGENCY,	4,500
DITTO OF BENARES Ditto,	2,500
Total Chests	7,000

CONDITIONS OF SALE.

First. The Opium to be all sold to the highest bidder.

Second. Each Lot to contain Five Chests.

Third. A Deposit in a Promissory Note for 1,000
Rupees per Lot, or 200 Rupees per Chest, shall be made
by the Purchaser in the Sale Room, and before the Lot is
registered in the Sale Book, and all such Promissory Notes
shall be redeemed on the part of Purchasers at this Office,
by Sub-Treasurer's Receipts, or by substitution of other
Public Securities of the Bengal Government, on or before
4 o'clock of the Afternoon of Friday, the 11th January
next, or on the other hand, failing such redemption by the
time aforesaid, then the Lot or Lots for which no Sub-
Treasurer's Receipts, or Deposit of other Public Securities
as aforesaid, shall have been delivered in, shall be re-sold
at such time or times, and under such Conditions of Re-
sale as the Board of Customs, Salt and Opium, shall see
fit, and all losses and expences whatsoever attending such
Re-sale, shall be borne and paid by the Defaulters, whilst
any profit accruing from such Re-sale shall be forfeited
to Government.

Fourth. The Promissory Notes taken on the day of
Sale under the last mentioned Condition, if remaining
unredeemed on the said 11th of January next, will be
placed in the hands of the Attorney to the Hon'ble Com-
pany for realization in such manner as to him shall seem fit.

Fifth. No Tender of Money, Sub-Treasurer's Receipts,
or Public Securities on account of Opium upon which the
prescribed Deposit may not have been made before 4
o'clock of the 11th of January next, will be afterwards
accepted.

Sixth. The Opium now advertised for Sale shall be paid
for within One Calendar Month from the day of Sale, and
in case any Lots of such Opium shall not be so paid for
and adjusted, then the Cash Deposit of 1,000 Rupees per
Lot, or 200 Rupees per Chest, or any Public Securities
that may have been deposited on account of such Lots or
Chests, shall be forfeited, and the Opium be disposed of
on account of Government at such time and in such manner
as the Board of Customs, Salt and Opium, shall think fit.

Seventh. No Sub-Treasurer's Receipts, or Deposit
of Public Securities under the third of the present
Conditions, will be received in this Office except from the
party recorded as the Purchaser in the Sale Book, or his
authorized Agent. The Receipt for such Deposit will be
granted only in the name of such Purchaser, and the Public
Securities deposited will be returned when clearance has
been made by the said Purchaser or his order.

Eighth. The Officer Superintending the Sale on the part
of the Board of Customs, Salt and Opium, is empowered to
reject at his discretion the bid of any individual, unless
such individual shall on demand tender at the time a Deposit
either in Bank of Bengal Notes, Sub-Treasurer's Receipts,
or other Government Securities equal to One Thousand
Rupees per Lot (or Two Hundred Rupees per Chest,) on
each Lot so bid for.

Ninth. The Purchaser of any Lot shall have the option
of naming and purchasing in immediate succession any
number of Lots of the same Agency Opium to the extent
of Fifty Lots; and for the Lots so purchased, the Pur-
chaser shall deposit 1,000 Rupees per Lot, and pay the
same price per Chest as that for which he purchased
his first Lot, provided always that there remain a sufficient
number of Lots of that Opium to complete the said Fifty
but not otherwise.

Tenth. In the event of any dispute or difference touch-
ing or concerning any matter, or question arising out of the
Sale of the Opium included in this Notification, or adjust-
ment of the account thereof, the same shall and may be
tried and decided in the Supreme Court of Judicature at
Fort William in Bengal, and all and every Plea and Pleas
to the Jurisdiction of the said Supreme Court shall be
waived.

Eleventh. The following Papers, together with Samples
of the Opium for Sale, will be exhibited for inspection on
the day of Sale, or may be seen previously to that date,
by application at the Office of the Secretary to the Board
of Customs, Salt and Opium.

No. 1. Certificate of the Opium now advertised for
Sale.

No. 2. Report of the examination of such Opium.

Twelfth. The Public are hereby informed, that in provid-
ing the Investment of the Behar and Benares Opium for the
year 1837-38, the same precautions have been taken as those
which have been observed during past Years, to have
the Drug procured and sent down in a pure state, to have
only the prescribed quantity of Leaves used in forming the
Cakes, and to have the due proportion of Opium put into each
Cake. An account of the Weight of the Drug when packed
at Behar and Benares, and a Statement of the average Weight
of Six Chests from each dispatch at Calcutta, may be seen
on application at the Office of the Secretary to the Board of
Customs, Salt and Opium.

Thirteenth. Four Chests of Behar and Benares Opium
which have been reserved from the provision of the two pre-
ceding years, will be also shewn to the purchasers on the day
of Sale, to enable them to judge of the state of preservation
in which the Drug has kept.

Fourteenth. The Public are hereby informed, that in
addition to the quantity abovementioned, the following
quantities more or less of Behar and Benares Opium will
be brought to Sale this year on or about the dates speci-
fied below:

11th February,	Chests 2,500
22d April,	Do. 4,500
27th May,	Do. 2,500
1st July say about	Do. 3,708

Total in addition to the 7,000 now advertised for Sale
on 7th January, about chests 13,208.

Fifteenth. But it is hereby further notified, that under the 6th Article of the Convention between Great Britain and France, dated the 7th March, 1815, quoted below, the Agents in India of His Majesty the King of the French, or Persons duly appointed by them, are entitled to demand that out of the quantities of Behar and Benares Opium declared as above for Sale at the five Sales, in the months of January, February, April, May and July, 1839, there shall be delivered to them at the average of the particular Sale or Sales, to which the Opium so applied for may belong

Behar, 218 a quantity not exceeding in the aggregate 300 Chests; and the Agents of the French Government must make Requisition for the whole of the Opium required by them during the year within 30 days after the publication of this Advertisement, specifying the particular Sale or Sales from which the quantity of Opium is intended to be taken. If the Agents of the French Government shall not make the Requisition for Opium within the time abovementioned, the entire quantity of about 20,206 Chests of Behar and Benares Opium as above estimated, will be brought to Sale in the usual manner, and if they shall make application for a quantity of Opium to be delivered to them out of the quantity advertised for Sale at each or any of the five Sales abovementioned, but shall not pay for it within the prescribed period of payment, the Governor of Bengal reserves to himself the right of disposing of the Opium,

which the French Authorities may so fail to pay for, either by increasing the quantity reserved at the Sale next ensuing the date of payment, or by selling it at a Sale to be held expressly for the purpose.

Article of the Convention } Article 6th.—“With regard to the Trade in Opium, it is agreed between the High Contracting Parties, that at each of the Periodical Sales of that Article, there shall be reserved for the French Government, and delivered upon requisition duly made by the Agents of His Most Christian Majesty, or by the Persons duly appointed by them, the number of chests so applied for, provided that such supply shall not exceed Three Hundred Chests in each year, and the price for the same shall be determined by the average rate at which Opium shall have been sold at every such Periodical Sale, it being understood that if the quantity of Opium applied for at any one time shall not be taken on account of the French Government by the Agents of His Most Christian Majesty, within the usual period of delivery, the quantity so applied for shall nevertheless be considered as so much in reduction of the Three Hundred Chests herein before mentioned, the requisitions for Opium as aforesaid, are to be addressed to the Governor General at Calcutta, within thirty days after notice of the intended Sales shall have been published in the Government Gazette”

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium,

S. G. PALMER, *Actg. Secy.*

No. 60 or 20th Quarter.

ABSTRACT of the Operations of the GOVERNMENT SAVINGS' BANK from its commencement on 1st November 1833 to 31st October 1838, being 5 Years.

	Natives.		Thro' Civil Functionaries.		Military thro' Paymasters.		Miscellaneous.		
	Number.	Amount.	Number.	Amount.	Number.	Amount.	Number.	Amount.	
3,809 Depositors, } 839 3,79,064 0 11½	41	55,641 9 3½	1033	7,72,675 6 6	1986	6,08,868 14 9½	Gross Amount 28,15,219 15 6½		
Deduct With- draws: } 228 37,605 11 4½	23	10,285 15 7½	379	74,190 2 3½	462	1,80,794 3 11	3,12,576 1 2		
1,092 Absolute, } 1,90,731 1 2½	...	4,421 11 10½	...	60,204 4 0	...	5,33,065 13 3½	7,90,022 14 5		
Partial. } 928 2,38,336 12 7	23	14,707 11 6	379	1,34,394 6 3½	462	7,15,460 1 2½	11,02,898 15 7		
2,807 ----- 611 1,40,727 4 4½	18	10,933 13 9½	654	8,38,281 0 2½	1524	8,93,408 13 6½	Nett Total, ... 17,13,350 15 11½		

Of this Sum is subscribed to the Government 4 per Cent. Loan, 13,34,373 5 4
And there remains, at Open Credit, Balances amounting to 3,78,977 10 7½

Amount of Open Balances brought forward, 3,78,977 10 7½
Add Nett sum of Extra Receipts, 246 15 8½

Nett Amount of Open Balances and Receipts in the Bank, 3,79,224 10 3½

Of which is—
Lodged in the General Treasury, 3,66,281 7 3½
Debited A. N. W. Provinces, 3,427 15 4½
" Accott. Reve. Dept. 5,906 12 6½
Paid adjusted Int. on Absolute withdrawals, 3,391 12 4
Balance on 31st October, 126 10 9½
C. Rs. 3,79,224 10 3½

E. E.

G. F. McCLINTOCK, *Offy. Secy. G. S. B.*

Government Savings' Bank, Fort William, 31st October, 1838.

NOTICE of Public Sale for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated; at the Collector's Office, of Zillah Backergunge, on the 4th day of December 1838 next, corresponding with 20th Aushun 1245 B. S.

Name of Mohal to be sold and of the Pergannah in which it is situated, and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including interest and Penalty.	REMARKS.
No. 698, Nazirpore Tappah,	Dipaul Loh Thakoor, ..	28783 2 4½	2974 4 1	
No. 701, Kharijah Otin, Sharrifganj, Narain Bazar Taluk	Moheshunder Chowdry, ..	7804 4 0½	1441 10 3	

E. E.

T. BRUCE, *Collector.*

Zillah Backergunge, Collector's Office, the 22 November, 1838.

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue; unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Aghsan 1245 B. S.

Name of Mehul to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated, and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Amount Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the month of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 36, Mundlegbat, Ph. Mundlegbat,	Mr. Hedger, &c.	223988 2 5	11721 9 7	This Land produces Paddy, Salt, Mulberry, Mehul under Butwarrah.
„ 37, Dukhinbar, Ph. Baulia,	Nina Nund Coonden Choudry, &c.	11756 4 10	1262 0 8	Ditto Paddy, Potatoes, Sugar-cane, &c.
„ 39, Shookhollee, Mouzoh 22, Ph. Baulia,	Jogul Kisse & Biswas, &c.	10148 0 8	1105 5 6	Ditto ditto ditto.
„ 40 Bahirgura, in 13 Mouzohs, Ph. Baullegurree,	Buystuh Doss Mullie, &c.	7953 1 7	853 12 7	Ditto ditto ditto.
„ 41, Bolee, &c. in 14 Mouzohs,	Ditto,	10134 1 7	1103 3 5	Ditto ditto ditto.
„ 42, Kooldoh, Ph. Chanderconoh,	Ditto,	10794 10 4	1173 10 9	Ditto ditto ditto.
„ 43, Nekurbaug, in 41 Mouzohs, Ph. Do.	Juggo Mohun Mokerjee, &c.	11239 7 2	1204 2 11	Ditto ditto ditto.
„ 44, Bonepore, &c. 32 Mouzohs, Ph. Do.	Buystuh Doss Mullie, &c.	10840 7 9	1168 10 4	Ditto ditto ditto.
„ 45, Pandrah, &c. 10 Do. Ph. Baulia,	Ruma Noth Chetterjee,	11158 14 6	1214 3 9	Ditto ditto ditto.
„ 46, Augur, &c. 50 Do. Ph. Chanderconoh,	Buystuh Doss Mullie, &c.	10984 10 7	1180 1 7	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Aghsan 1245 B. S.

Name of Mehul to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated, and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the last of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 33, Jugdispore, &c. in 113 Mouzohs,	Collee Noth Roy Choudree, &c.	38687 2 0	4142 8 6	This Land produces Paddy, Grain, Sugar-cane, &c.
„ 34, Bahadoorpore,	Prosunno Coomar Takoor,	16002 0 1	1748 8 0	Ditto ditto ditto.
„ 35, Mamoodpore,	Gobind Chander Banerjee,	10831 4 0	1179 2 3	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Two Allotments of Soonderbuns Forest Land, Decreed in favor of Government by the Presidency Special Commissioner, on the 24th July, 1837, can be obtained on the usual Jungle-booree terms, upon application being made at the Office of the Commissioner of the Soonderbuns, at Allipore.

Name of Allotment.	Supposed area.	Boundaries.	Remarks.
Khowleah Barisaul.	70,000	North, the Pangachree river, the Barweckhalce Khul, and the Jewdhoorn river.—East, the Balissur river.—West, the Bholah river.—South, the Cheepa, Barweckhalce, and Kumarkhalce Khals.	This allotment is situated on the Western bank of the Balissur river, opposite to the cultivated lands lately resumed from the possession of the Zemindars of Pergunnah Seyadpore. It is high and dry, requiring little or no embanking to keep out the Salt Water, and a considerable portion of it would appear to have been at one time cleared of jungle. An abundance of large Soondree timber might be procured from this allotment, and from its proximity to a district already cultivated, fresh water at all times of the year might be obtained without difficulty. From its situation and capabilities, the land of this allotment offers many advantages to speculators.
Ditto.....	70,000	North, the Cheepa, Barweckhalce, and Kumarkhalce Khals.—East, the Balissur river.—South, the Bholah river, joining the Bholah with the Balissur river.—West, the Bholah.	The like remarks apply modified in so far as this allotment is to the south of the preceding one.

Soonderbuns, Commissioner's Office, Allipore, the 6th Sept. 1838.

G. T. SHAKESPEAR, Commissioner

It is hereby notified, that unless marked for particular Ships, all Letters received at the General Post Office between Monday the 12th and Sunday the 18th November, both dates inclusive, were despatched by the undermentioned Vessels which sailed from Saugor on dates specified:

Letters received on dates from and to.	By what Ships despatched.	Bound to.	Sailed from Saugor.
12th to 18th November,.....	Enmore,	London,.....	Left town on the 19th Instant.
Ditto Ditto,	Steamer Ganges,...	{ Rangoon and Moulmein, ... }	Will leave Town on the 22d Instant.
Ditto Ditto,	Siren,	China,.....	Left town on the 18th Instant.

W. M. MOORE, Deputy Post Master.
Calcutta, General Post Office, the 20th November, 1838.

LIST OF UNCLAIMED LETTERS remaining in the General Post Office, which have accumulated between the 1st July and 30th September, 1838.

O.

Officer Commanding Her Majesty's Ship Rattlesnake, Diamond Harbour.
Owen, Esq. J. D.—Pergunnah Amerthoo, near Monghyr.
Odychund Mitree, Baboo—At Midnapore.

P.

Palmer, Esq., Hy.—(2 Letters) Allahabad.
Palmer, Esq., Henry—care of P. Palmer, Esq. Monghyr.
Park, Lieut. A.—20th Regt. N. I. Banda.
Pinnix, Esq. C.—on board the Neptune, Hobart Town, Van Dieman's Land, care of Mr. Miller, Jerusalem Coffee House, Cornhill, London.
Pinnix, Esq. Edward—Barque Neptune, Hobart Town, if sailed please forward to India.
Ponsonby, Esq. Henry—(2 Letters) Barque Crown, Calcutta.
Page, Esq. Charles George—24 Pergunnahs in Tantee Buggan, near Beebee Annaroor's Emambarra, Calcutta.
Peters, Mr. Wm.—Calcutta.
Ponsonby Mrs.—Castle Town, Isle of Man.
Pillot, Mr.—Quarter Master, Cape of Good Hope.
Parcell, Edward—Mussidan, 43rd Native Infantry, Cawnpore, Bengal, East Indies.
Portner, Mr. Charles—A Section writer at Agra.
Powell, Mr. J. C.—Berhampore, Jamporeah Factory.
Pryen, Private Thomas—No. 185, of H. M. 10th Lt. Infy. Regt., Invalided and proceeding down to Calcutta, or else where.

Payne, James—Private soldier Her Majesty's 49th Regt. Hazrebaugh, East India or else where.
Perera, Sra Monica—en Culotula, No. 13, care of Mr. Perira, Colootola en No. 13, Bengala.
Preyre, Mrs. L. P.—Berhampore, if passed to be returned.
Paterson, Capt. John—(5 Letters) ship Red Rover, Bombay.

(To be Continued.)

W. M. MOORE, Deputy Post Master.

Calcutta, General Post Office, 30th October, 1838.

NOTICE.—In compliance with the following Requisition, a Public Meeting will be held at the Town Hall, on Saturday, the Twenty-fourth day of November, Instant, at 3 o'Clock in the Afternoon, precisely, for the purpose therein specified.

J. YOUNG, Sheriff.

Calcutta, Sheriff's Office, 15th November, 1838.

To JAMES YOUNG, ESQUIRE,
High Sheriff of Calcutta.

Sir,—We the undersigned request that you will convene a Meeting of the Inhabitants of Calcutta, at an early day, in order to take into consideration the propriety of again petitioning both Houses of Parliament, for the repeal of Act No. XI. 1836, commonly called the Black Act.

We are, Sir,

Your obedient Servants,

T. Dickens.
W. F. Fergusson.
T. Holroyd.
Colin Campbell.
H. Leighton.
J. P. McKilligan.
A. Gilmore.
W. Carr.
Wm. Patrick.
Rammanauth Tagore.
Geo. F. Remfrey.
Radamadub Bonnerjee.
R. Scott Thomson.
Longueville Clarke.
J. F. Leith.
K. R. Mackenzie.
A. Gouger.
W. S. Smith.
Jas. Ogilvie.
Alex. Porteous.
Dwarkanauth Tagore.
Proannocomar Tagore.
J. Moore.
Henry Holroyd.
R. Thomas.

Jas. Hastie.
R. Leishman.
William Cobb Hurry.
John Storm.
Wm. F. Gilbon.
A. Pittar, Lattey & Co.
Jenkins and Co.
Whyte, Holmes and Co.
E. Nosky and Co.
R. E. Bolst.
W. F. Scott.
Robert White.
W. Dunlop.
J. Robison.
W. Turner.
George S. Dick.
R. Campbell.
Thos. Palmer.
W. W. Robinson.
Payne and Co.
M. Collier.
Robert Frith.
J. M. Edmond.
G. Vint.
David Hare.

Calcutta, November 8, 1838.

CHAUNDNEY CHOKE BAZAR.

NOTICE is hereby given, that the CHAUNDNEY CHOKE BAZAR will be let at the Receiver's Office, in the Court House, on Monday, the 26th Instant, at 12 o'Clock, on a lease for three years, commencing from 1st December next.

For particulars apply to the Receiver's Office.

E. MACNAGHTEN.

Receiver's Office, Court House, {
12th November, 1838. }

CHE



GA

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Tuesday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 1838.

FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,
THE 12TH NOVEMBER, 1838.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 12th November 1838, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. XXIX. OF 1838.

I. It is hereby enacted, that from the First day of December 1838, Sections LIX., LX., and LXI. Regulation X. 1819, of the Bengal Code, shall be repealed.

II. And it is hereby enacted, that when information shall be given to any Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies that contraband Salt is stored in any warehouse, dwelling house, or other place situated in the tract of country in Bengal or Orissa within which the transportation of Salt without Rawana is not lawful, and such Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies shall deem the information credible, and desire to act thereupon, he shall require the same to be given to him in writing, or shall take the deposition of the informant, as may be most convenient, so that the following particulars shall be placed on record in his office—First, the name, profession and place of residence of the informant. Second, the place, that is, the name of the town or village, and description of the house, warehouse or other place where the Salt may be stated to be in store. Thirdly, the name of the person to whom the house, warehouse, or other place belongs, or on account of, or by whom the Salt is there stored. Fourthly, the quantity and description of the Salt, and the grounds for believing the same to be contraband.

III. And it is hereby enacted, that if the contraband Salt so stated to be in store exceed in quantity one maund or Indian mun, it shall be liable to seizure in manner following, that is to say, the Salt Agent or Superintendent of Chokies, having before him the written statement or deposition of an informant, given in or taken down as above prescribed, shall, provided the place of such store be not too distant, proceed in person, together with the informant, summoning by written notice the nearest Police Darogha or other Officer in charge of the Police Thana or Station to attend likewise, and witness the proceeding.

IV. And it is hereby enacted, that for the purpose of making seizure of Salt in store so informed against, it shall be competent to any Salt Agent or Superintendent, having a Police Officer in company, to break open the door of the house, warehouse or other place in which the Salt may be stated to be stored, if, upon requisition duly made, the door be not immediately opened by the owner or occupant thereof.

V. And it is hereby enacted, that if the Salt Agent or Superintendent shall not be able to proceed in person to make a seizure of Salt, in manner above provided, he shall send along with the informant one or more confidential Officers of his public establishment, not being under the rank of a Jemadar of Peons, giving to such Officer or Officers his warrant ordering and authorizing the seizure, and sending notice as above prescribed for the Police Darogha or other Police Officer to attend, and the Officer

so deputed shall have power to act in like manner as is provided for the Agent or Superintendent in person; provided that the door of no house, warehouse or other place, shall be broken open to make a seizure of Salt except in the presence of a Salt Agent or Superintendent of Chokies, or of an Officer so specially deputed, and of an Officer of Police.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Head Officer of any Salt Chokee or Auring for the manufacture of Salt, and for any Assistant to a Salt Agent or Superintendent, to receive information of Salt exceeding one maund in quantity being in store in a house, warehouse or other place in the manner prescribed in Section II. and to act thereupon as provided in Sections III. and IV. of this Act for the Salt Agent and Superintendent, provided that the place of store described in such information be situated at a distance of more than three kos from the station of a Salt Agent or Superintendent of Chokies, or from the place where the Salt Agent or Superintendent may be.

VII. And it is hereby enacted, that if the Darogha or person in charge of any Police Thana or Station, receiving notice to attend at a seizure of Salt in store as is above prescribed, shall not attend, or attending shall refuse to act in aid of the seizure, or shall in any way wilfully frustrate the object of the search and seizure, such Darogha or other Officer shall, on representation of the facts by the Officers of the Salt Department, and on conviction of the same before the Magistrate of the District, besides being dismissed from office, be liable to a fine equal to the amount of fine that would have been leviable on the owners of the Salt, if it had been seized according to the information laid.

VIII. And it is hereby enacted, that whenever it shall be necessary to break open any house, warehouse or other place to effect a seizure of Salt the rules and precautions prescribed in Regulation XX. of 1817 and Section X. Regulation VII. of 1799 of the Bengal Code, for breaking into a house for execution of process of distraint, shall always be observed by the Police Officers in attendance; provided however that the responsibility for the act, and the determination whether to require the door to be broken open or not shall rest with the Officers of the Salt Department only.

IX. And it is hereby enacted, that whenever a seizure of Salt in store in any house, warehouse or other place shall be made by a Salt Agent or Superintendent of Chokies, the circumstances which attended the seizure shall be recorded in an official proceeding to be placed on record in the office.

X. And it is hereby enacted, that if the seizure be made by an Officer of the Salt Department, other than an Agent or Superintendent of Chokies, such Officer shall report the circumstances within twenty-four hours to his Official Superior; and the Police Officer in attendance shall likewise report the occurrences at the time of seizure to his Official Superior.

XI. And it is hereby enacted, that no Salt found in store in any house or warehouse shall be deemed to be contraband, or shall be liable to seizure, unless, when the search is made, there shall be found more thereof than one maund or Indian mun, and the owner or person in charge shall be unable to account satisfactorily for the manner of its being in his possession.

XII. And it is hereby enacted, that whenever Salt shall be seized as contraband, because unaccompanied by

any Ruwana or other protecting document, the person or persons conveying, or having in charge the same shall be apprehended; and all Officers who are empowered to seize Salt under the provisions of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, shall likewise be competent to arrest the parties found with or having the Salt in possession.

XIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Salt Agents and Superintendents of Chokies, and other Officers who may be duly empowered to seize Salt, to stop and search any boat or vessels of a built adapted for sea navigation, that may be found within the limits described in Section XXXIII. of this Act; and if Salt shall be found thereon, not accompanied by the necessary Ruwana or other protecting document, to detain the vessel with the crew thereof, and to take them for adjudication of the case to the nearest accessible station of an Officer empowered to adjudicate cases of contravention of the Salt Law.

XIV. And it is hereby enacted, in modification of Section XXXVI. Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, that if any person shall be found in the act of conveying Salt without Ruwana, or other protecting document, exceeding in quantity five seers of 80 tolahs to the seer, within the tract of country in Bengal or Orissa wherein the transportation of Salt is prohibited, unless so protected, or if several persons be found carrying Salt so unprotected, in gangs or companies, which Salt shall exceed in the whole quantity five seers for each person in such gang or company, every such person shall be subject to the penalties prescribed by Regulation X. of 1819 aforesaid, and by this Act, for the illegal possession and transportation of Salt.

XV. And it is hereby enacted, in modification of Section CXXI. of Regulation X. 1819 aforesaid, that any person or persons, who may be convicted of smuggling Salt without Ruwana singly or in gang, and sentenced to pay a fine to Government on account of Salt so smuggled, or attempted to be smuggled, shall, if the fine be not paid, be liable to imprisonment in the Criminal or Fouljaree jail, for a period not exceeding six months in commutation of such fine.

XVI. And it is hereby enacted, in further modification of Section CXXI. of Regulation X. 1819 aforesaid, that any person, who may be sentenced under Sections XXXI., LXVIII. and LXX. of the said Regulation, to imprisonment in addition to fine, for the offences described in those Sections respectively, shall in like manner be liable, as above provided for persons convicted of gang smuggling, to undergo such punishment in the Fouljaree jail; and cases of the kind described in the said Sections shall be adjudicated, in like manner as cases in which fine only is adjudged; and the warrant of the Officer, adjudicating any case under this or the preceding Section of this Act, shall be authority for the Magistrate, or other person in charge of the Fouljaree jail, to hold the person described therein in confinement in such jail, as may be specified and required in the said warrant.

XVII. And it is hereby enacted, that when any person shall be convicted of gang smuggling, or of any of the offences described in Sections XXXI., and LXX. of Regulation X. of 1819 aforesaid, after having been previously convicted of a like offence, he shall be sentenced, in addition to the penalty attaching to such offence, to imprisonment in the Fouljaree jail for a period of six months, and a like punishment of six months imprisonment shall be incurred, in addition to the punishment which may be inflicted for a first offence, upon every subsequent conviction after the second.

XVIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for any Salt Agent to proceed for the recovery of any balance that may be due to Government within the year, upon any contract made for the manufacture of Salt in the limits of his Agency, by the process of distraint; and for the demand and levy of the same, to exercise the powers vested by the Regulations and Acts of the Government in zemindars and sudder farmers, being subject to like restrictions, and with the like remedies to any parties aggrieved thereby.

XIX. And it is hereby enacted, that if any person shall by threats or by violence prevent the lawful arrest of any person by an Officer duly authorized to seize Salt, or shall procure his release after arrest, or if the party found with the Salt in possession, or any other persons resist any such Officers, they shall severally and respectively be liable to the punishment prescribed in Section LVI. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code.

XX. And it is hereby enacted, that if any Officer making an arrest upon account of Salt smuggling shall neglect to carry the person arrested to the proper Officer of the Salt Department, or shall delay to report the arrest to his superior, or shall release or connive at the escape of the person arrested, every such Officer shall, on conviction of any one of the above offences, besides dismissal from office, be liable to be sentenced for the same to a fine not exceeding 200 Rupees, and to imprisonment not exceeding three months; and the sentence may be adjudged by any Officer competent to adjudicate a forfeiture of continued Salt, and, in case of non-payment of the fine,

to a further imprisonment not exceeding three months, at the discretion of the Officer deciding the case.

XXI. And it is hereby enacted, that whenever any person may be arrested by an Officer of the Salt Department, or by any other Officer of other Departments duly empowered to make a seizure of Salt, the person making the arrest shall be bound to carry the party arrested direct to the Officer of the Salt Department who may be competent to try the case; and no person so arrested shall be released, until the case shall have been brought to judgment in the manner provided by Law.

XXII. And it is hereby enacted, that if any Officer of the Salt Department be convicted before the Magistrate of any District, of having vexatiously and unnecessarily seized the goods of any person on the pretence of seizing or searching for Salt, or of having vexatiously and unnecessarily arrested any person, or of having stopped and detained any boat unnecessarily and without authority, or of having detained any boat longer than is necessary for the purpose of search, every such Officer shall, besides dismissal, be punished with imprisonment not exceeding six months, and with fine not exceeding 200 Rupees, commutable, if not paid, to a further imprisonment not exceeding six months.

XXIII. And it is hereby enacted, in modification of Section CXXII. Regulation X. of 1819 aforesaid, that if any person shall wilfully and maliciously give false information in respect to there being illicit Salt in store in any house or warehouse, and so procure that such house or warehouse shall be searched to the injury or vexation of the owners thereof, or of any other person or persons whatsoever, such false informer shall, on conviction of the offence before any Magistrate, be liable to imprisonment for two years, and to fine not exceeding 500 Rupees, at the discretion of any Magistrate by whom the case may be tried, and in case of the non-payment of the fine to imprisonment for a further period of six months.

XXIV. And it is hereby enacted, that when parties shall be convicted of the illegal possession or transportation of Salt, and shall be liable to the penalty of five Rupees per maund as prescribed in Section XXXVI. Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, the fine shall be at the said rate according to the quantity of Salt seized, whether less or more than one maund, and each one of the smugglers in company, or parties to the fraud on the Revenue, shall be liable to the whole fine.

XXV. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Governor or Deputy Governor of Bengal to vest with the power of adjudicating cases of contravention of the Laws for protection of the Revenue derived from Salt, any Assistant to a Salt Agent, or Unconvenanted Superintendent of Salt Chokies, who may seem to him qualified; and such Officers, when invested with such powers, shall exercise them subject to the same rules and restrictions as Convenanted Salt Agents and Superintendents of Chokies; provided that no Officer adjudicating cases of contravention of the Salt Revenue Laws shall receive any part of the rewards that may be decreed or otherwise benefit directly by the adjudication of such cases.

XXVI. And it is hereby enacted, that cases arising out of this Act shall be tried in the same manner as is prescribed in Regulation X. of 1819 of the Bengal Code for other cases of contravention of the Laws for the protection of the Revenue derived from Salt; and the Officer adjudicating the case shall be guided by the provisions of Sections C. to CXVI. of that Regulation; and the Judge of the City or Zillah shall be bound to proceed in respect to persons sentenced to any fine or other penalty under the provisions of this Act, in the same manner, subject to the modifications and additions hereinafter provided, as is prescribed in respect to persons convicted of the offences and tried before the authorities specified and provided by the said Regulation.

XXVII. And it is hereby enacted, in modification of Clauses XXXII. and XXXIII. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, that it shall be the duty of every party under direct engagements with Government for the Land Revenue, either as a proprietor or farmer, and of every proprietor of lakhiraj lands upon whose zemindaree, farm or lakhiraj estate there shall be any works producing Salt, otherwise than under contract with a Salt Agent or on account of Government, to give notice of the same in writing to the nearest public Officer of Police or Land Revenue or of the Salt Department, within ten days from the date on which the works were first prepared; and in like manner it shall be the duty of every person employed in the collection of the Land Revenue of any Muzil on the part of Government, or of the Court of Wards, or of joint proprietors, to give like notice in respect to Salt manufactured on the lands under their management; and every such proprietor, farmer, proprietor of lakhiraj estate or manager who shall knowingly omit to give such notice, shall be liable on conviction before the Judge of any Zillah or City to a fine of 500 Rupees, for every Khalarree or Salt Work established on his lands; and such knowledge shall not be required to be established by direct proof, but may be inferred from circumstances at the discretion of the Judge deciding the case; and any fine that may be adjudged under this Section shall be recoverable by distress and sale of the goods and chattels of the offender, or by process of execution taken out by law

Salt Agent or Superintendent of Chokies in the manner provided for decrees of the Civil Courts.

XXVIII. And it is hereby enacted, in modification of Section LXIV. Regulation X. of 1819 aforesaid, and in addition thereto, that when there may be no direct proof of the unauthorized removal of Salt from any golah or place of Government store, sufficient to convict the parties concerned therein of theft within the provisions of the said Section, the Officer or Officers who may have been entrusted with the charge of such golah, or place of Government store, shall nevertheless be liable for the offence of embezzling the Salt of any store in their custody the outturn of which shall, according to the accounts kept of receipts and deliveries, exhibit a deficiency for which he or they may not duly account. And the Officer in charge of any golah or Salt store shall in like manner be deemed guilty of embezzlement if he has made away with, or shall not produce the true account of such store; and any person against whom the offence of embezzlement shall be established under this Section, shall be liable, on conviction before the Magistrate of the City or District, to be punished by fine and imprisonment under the general powers vested in the Zillah and City Magistrates.

XXIX. And it is hereby enacted, in addition to the Rules contained in Sections CXI., CXII. and CXIII. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, for the adjudication of cases of contravention of the Laws enacted for the protection of the Revenue derived from Salt, that if the attendance of the parties charged with such offences cannot be obtained by reason of their failure to attend in person or by vakeel, after being served with a summons, or by reason of their evading process, the Officer adjudicating any such case shall issue notice for the attendance of the parties accused in the manner prescribed in Section CII. of the said Regulation; and if the parties do not attend in person or by vakeel within the time fixed by such notice the Officer adjudicating the case shall pass judgment thereon, under the said last mentioned Section, in like manner as if the parties accused were present; and the Officer so adjudicating any case *ex parte*, may, at any time after such judgment, issue his warrant for the apprehension of the persons convicted for execution of the sentence, in the manner provided in Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, and in this Act, for cases in which the parties were present; and further may at any time sue out process for levying the amount of fine adjudged, from any Civil Court competent to execute its own decrees in the manner and form prescribed for the execution of the decrees of such Civil Court under Section XXX. of this Act.

XXX. And it is hereby enacted, that when the Officer holding proceeding in any case *ex parte*, as above provided, shall refer the case to the Judge of any City or Zillah, in consequence of the amount of fine being such as the said Officer is not competent finally to adjudge, the Judge of the City or Zillah, to whom such case may be referred, shall issue such orders and institute such proceedings as are authorized by Sections CXI. to CXIII. of Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, in like manner as if the offenders were sent over with the case or were present to be heard in their defence; and whenever any fine may be adjudged by the Zillah or City Judge, the same may be levied on the application of the Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies under the rules in force for the execution of the decrees of Civil Courts.

XXXI. And it is hereby enacted, in modification of the Rules contained in Sections CIX. and CXII. of Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, whereby the power of final adjudication by Salt Agents or Superintendents of Chokies, in cases of the contravention of the laws enacted for the protection of the Salt Revenue, is restricted to cases in which the quantity of Salt proposed to be confiscated shall not exceed twenty maunds, or the fine adjudicated shall not exceed 50 Rupees, that the judgment of any Salt Agent or Superintendent of Chokies, or of any other Officer vested by Government with like jurisdiction in such cases, shall be final in all cases wherein the Salt adjudged to be confiscated shall not exceed eighty maunds, and the fine imposed upon the defendant, or any one of several defendants, shall not exceed 400 Rupees. Provided however that every such judgment may under Section CXVII. of the said Regulation be brought by petition before the Board of Customs, Salt and Opium, and be reversed or amended by that authority.

XXXII. And it is hereby enacted, in modification of Section CXIV. Regulation X. 1819 of the Bengal Code, that the Zillah and City Judges shall pass final judgment in all cases referred to them for adjudication, when the quantity of Salt to be confiscated shall exceed eighty maunds, or the fine imposed shall exceed 400 Rupees; provided however that there shall in all such cases be an appeal open to the Sudder Dewany Adawlut, under the Rules for the admission of special appeals in that Court, upon any point of law which may be ruled by a Zillah or City Judge in any such judgment.

XXXIII. And it is hereby enacted, that the penalties of this Act shall take effect only within the tract of Country guarded by Salt Chokies in the manner prescribed in Section XXXVI. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, and within which the transportation of Salt, not belonging to Government, without a Riwana, or Special Pass from the Board of Customs, Salt and Opium, is not

lawful; and it is hereby declared that such tract shall not extend, within the Delta of the Ganges and Megna Rivers, beyond the line of the reach of the tides in the Rivers communicating with the Bay of Bengal as taken at spring tides in the dry season; nor eastward of the Megna, north of the River Goontee; nor westward of the River Hurdah, beyond a line drawn from a point on that River distant one mile from the northern end of the town of Nyasah, and to the north thereof, to a like point distant one mile to the north of the town of Guttah, and thence to a like point distant one mile to the north of the town of Mahapure, and thence to a like point distant one mile to the north of Huddipookur in Singhbhum, so as to include each of those towns respectively.

T. H. MADDOCK,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

**FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,**

THE 19TH NOVEMBER, 1838.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 19th November 1838, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. XXX. OF 1838.

I. It is hereby enacted, that Sections II. and XIV. Regulation XXXVI. 1793, the Provisions of which were extended by Regulation XXVIII. of 1793, Regulation XVII. of 1803, Section XVII. Regulation VIII. of 1805, and Section XXXII. Regulation XII. of 1805, Section IV., and Clauses 2 and 3, Section VI. Regulation XX. 1812, and Section II. Regulation IV. of 1824, of the Bengal Code, be modified.

II. And it is hereby enacted, that in addition to the Offices to which those Sections relate, Offices for the Registry of Deeds may be established at any Civil Stations, and may be placed by the Orders of Government under the Superintendence of any Officers resident at such Stations whom Government may nominate for that purpose.

III. And it is hereby enacted, that the registration of Deeds at any Office of Registry authorized by this Act shall be subject to the payment of the same fees as are prescribed in Section XIV. Regulation XXXVI. 1793, for Deeds registered at an Office established at the Station of a Zillah or City Court.

IV. And it is hereby enacted, that Section XV. Regulation XXXVI. 1793, and Clauses 2 and 3, Section VI. Regulation XX. 1812 of the Bengal Code, shall not be held applicable to offices and persons established and appointed for the registry of Deeds under this Act.

V. And it is hereby enacted, that persons desirous of registering Deeds written in any European language at any Office of Registry in the Territories subject to the Presidency of Bengal, shall be required to pay for transcribing the same according to the established rates of Section Writing, in addition to the fees prescribed by Section XIV. Regulation XXXVI. 1793.

VI. And it is hereby enacted, that in case of the death or absence on leave of any person appointed by Government to register Deeds under this Act, it shall be lawful for the Zillah Judge or other Officer specially authorized by Government, to appoint any person whom he may think proper to take temporary charge of the Office and to register Deeds in the same manner as if such person had been appointed to the Office by the Orders of Government.

T. H. MADDOCK,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

**FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,**

THE 19TH NOVEMBER, 1838.

The following draft of proposed Articles of War for the Government of the Native Officers and Soldiers in the Military Service of the Honorable the East India Company and for the Administration of Justice by Courts Martial read in Council for the first time on

the 19th November 1838, and ordered to be published for general information.

SECTION I.

Of Indulging and Discharges.

Articles of War Art. 1. Every Recruit, prior to being enrolled in his Regiment, shall have the Articles of War relating to Mutiny and Desertion read and explained to him, after which the following Declaration shall be made to him by the Officer Commanding, in front of the Regiment in presence of the Native Officers and Soldiers.

Declaration.

Declaration. "In time of Peace, after having served five years, on making application for your discharge through the Commanding Officer of your Company, it will be granted you within three months from the date of your application; provided it will not cause the vacancies in your Company to exceed Ten, in which case you shall remain until that objection be removed; but in time of War you have no claim to a discharge, but shall remain and do your duty until the necessity of retaining you in the Service shall cease."

The following Oath shall then be required from him, according to the forms of his religion, in front of the colours.

Oath.

Oath. "I, A. B., inhabitant of Village, Pergum-nah, Subah, son of, do swear, that I will never forsake or abandon my colours; [the word guns to be substituted for colours in swearing in Artillery Recruits]—that I will march wherever I am directed, whether within or beyond the Company's Territories; that I will implicitly obey all the orders of my Superior Officers, and in every thing behave myself as becomes a good Soldier, and faithful Servant of the State."

Art. 2. And when any Recruit is enlisted for a Regiment raised for General Service, the following words shall be added to the Declaration made to him previously to enrolment.

"And you engage to embark on board ship, whenever the Service shall require your proceeding by sea;" and the following words shall be added to the form of Oath for all Recruits for those Regiments: "And I do further swear, that I will readily embark on board ship, whenever the Service shall require me to proceed by sea."

Commissioned Officers, Non-Commissioned Officers, and Soldiers by what authority to be dismissed the Service.

Art. 3. No Commissioned Officer shall be dismissed excepting by the sentence of a General Court Martial. No non-Commissioned Officer shall be discharged except by the sentence of a Court Martial. Soldiers may be discharged the Service by order of the Officer Commanding in Chief at the Presidency to which they may belong or by sentence of a Court Martial. Every such dismissal or discharge shall include forfeiture of all claim to pension; Provided that no sentence of discharge awarded by a Court Martial inferior to General shall be carried into effect without the concurrence of the General, or other Officer, Commanding the Division, District, or Field Force with which the Prisoner may be serving: Provided also, that the Governor General in Council in his executive capacity, and the Governor in Council of any Presidency to which a Commissioned or non-Commissioned Officer or Soldier may belong, shall have power to order his dismissal or discharge.

Non-Commissioned Officers and Soldiers to be furnished with a discharge Certificate.

Art. 4. All non-Commissioned Officers and Soldiers discharged the Service, shall be furnished by the Commanding Officer of the Regiment with a discharge Certificate, made out in the Vernacular Language of the individual discharged, with an English Translation, expressing the authority for, or cause of, such discharge, and the period of their service in the Regiment, to which they may at the time belong.

Penalty of Indulging in other Regi- Art. 5. No non-Commissioned Officer or Soldier shall

ments, &c., without enlist himself in any other Regiment without a regular discharge from his former Corps, under the penalty of being reputed a Deserter and suffering accordingly.

SECTION II.

Crimes and Punishments.

Crimes Punishable with death, transportation, or imprisonment.

Penalty of Mutiny.

Art. 6. Any Officer, non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall begin, excite, cause or join in, any Mutiny or Sedition in the Regiment or Corps to which he belongs; or in any other Corps or Regiment in the Service, or serving as allies, on any pretence whatsoever, or who, being present at any Mutiny or Sedition shall not use his utmost endeavours to suppress it, or who coming to the knowledge of any Mutiny, intended Mutiny, or concealed combination against the State, who shall not without delay give information thereof to his Commanding Officer;—or

Penalty of striking or drawing any weapon against a Superior Officer, &c.

Art. 7. Who shall strike his Superior Officer, or shall draw, or offer to draw, or lift up any weapon, or use or offer any violence against him, on any pretence whatever; or shall disobey any lawful command of his Superior Officer;—or

Penalty of Desertion.

Art. 8. Who shall be guilty of Desertion;—or

Penalty if a Sentry be found sleeping on his Post, or of quitting it before he is relieved in time of War or alarm.

Art. 9. Who, in time of War or alarm, shall be found sleeping upon his Post, or shall leave it before regularly relieved;—or

Penalty of doing violence to any person who brings Provisions to the Camp or Quarters, in time of War or alarm.

Art. 10. Who, in time of War or alarm, shall do violence to any person bringing provisions or other necessaries to the Cantonment or Camp of the Troops employed; or shall force a safeguard;—or

Penalty of making known the watch word.

Art. 11. Who shall treacherously make known the watchword to any person not entitled to receive it, according to the Rules and Discipline of War;—or

Penalty of making false alarms in Camp or Quarters.

Art. 12. Who, in time of War, shall by discharging of Fire Arms, drawing of swords, beating drums, making signals, using words, or by any means whatsoever, intentionally occasion false alarms in Action, Camp, Garrison, or Quarters;—or

Penalty of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy.

Art. 13. Who shall be convicted of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy, or any person in rebellion, either directly or indirectly, or coming to the knowledge of such correspondence shall not discover it immediately to his Commanding Officer;—or

Penalty of relieving or harbouring an Enemy.

Art. 14. Who shall directly or indirectly assist or relieve the Enemy, or persons in rebellion, with money, victuals, or ammunition, or shall knowingly harbour or protect an Enemy or Rebel;—or

Penalty of going in search of Plunder.

Art. 15. Who shall leave his Commanding Officer, or his Post, or Company in time of Action, or go in search of Plunder;—or

Penalty of casting away Arms or Ammunition.

Art. 16. Who shall, in presence of an Enemy, cast away his Arms or Ammunition;—or

Penalty of misbehaving before the Enemy.

Art. 17. Who shall misbehave himself before the Enemy, or use means to induce others so to misbehave;—or

Penalty of shamefully abandoning, &c. to the Enemy any Garrison, Fortress, &c.

Art. 18. Who shall shamefully abandon, or deliver up to the Enemy, any Garrison, Fortress, Post or Guard, committed to his charge, or which it was his duty to defend, or who shall use means to induce any other Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier so to abandon, or deliver up any such Garrison, Fortress, Post or Guard;—or

Art. 19. Who shall be convicted of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy, or any person in rebellion, either directly or indirectly, or coming to the knowledge of such correspondence shall not discover it immediately to his Commanding Officer;—or

Art. 20. Who shall directly or indirectly assist or relieve the Enemy, or persons in rebellion, with money, victuals, or ammunition, or shall knowingly harbour or protect an Enemy or Rebel;—or

Art. 21. Who shall leave his Commanding Officer, or his Post, or Company in time of Action, or go in search of Plunder;—or

Art. 22. Who shall, in presence of an Enemy, cast away his Arms or Ammunition;—or

Art. 23. Who shall misbehave himself before the Enemy, or use means to induce others so to misbehave;—or

Art. 24. Who shall shamefully abandon, or deliver up to the Enemy, any Garrison, Fortress, Post or Guard, committed to his charge, or which it was his duty to defend, or who shall use means to induce any other Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier so to abandon, or deliver up any such Garrison, Fortress, Post or Guard;—or

Art. 25. Who shall be convicted of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy, or any person in rebellion, either directly or indirectly, or coming to the knowledge of such correspondence shall not discover it immediately to his Commanding Officer;—or

Art. 26. Who shall directly or indirectly assist or relieve the Enemy, or persons in rebellion, with money, victuals, or ammunition, or shall knowingly harbour or protect an Enemy or Rebel;—or

Art. 27. Who shall leave his Commanding Officer, or his Post, or Company in time of Action, or go in search of Plunder;—or

Art. 28. Who shall, in presence of an Enemy, cast away his Arms or Ammunition;—or

Art. 29. Who shall misbehave himself before the Enemy, or use means to induce others so to misbehave;—or

Art. 30. Who shall shamefully abandon, or deliver up to the Enemy, any Garrison, Fortress, Post or Guard, committed to his charge, or which it was his duty to defend, or who shall use means to induce any other Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier so to abandon, or deliver up any such Garrison, Fortress, Post or Guard;—or

Art. 31. Who shall be convicted of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy, or any person in rebellion, either directly or indirectly, or coming to the knowledge of such correspondence shall not discover it immediately to his Commanding Officer;—or

Art. 32. Who shall directly or indirectly assist or relieve the Enemy, or persons in rebellion, with money, victuals, or ammunition, or shall knowingly harbour or protect an Enemy or Rebel;—or

Art. 33. Who shall leave his Commanding Officer, or his Post, or Company in time of Action, or go in search of Plunder;—or

Art. 34. Who shall, in presence of an Enemy, cast away his Arms or Ammunition;—or

Art. 35. Who shall misbehave himself before the Enemy, or use means to induce others so to misbehave;—or

Art. 36. Who shall shamefully abandon, or deliver up to the Enemy, any Garrison, Fortress, Post or Guard, committed to his charge, or which it was his duty to defend, or who shall use means to induce any other Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier so to abandon, or deliver up any such Garrison, Fortress, Post or Guard;—or

Art. 37. Who shall be convicted of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy, or any person in rebellion, either directly or indirectly, or coming to the knowledge of such correspondence shall not discover it immediately to his Commanding Officer;—or

Art. 38. Who shall directly or indirectly assist or relieve the Enemy, or persons in rebellion, with money, victuals, or ammunition, or shall knowingly harbour or protect an Enemy or Rebel;—or

Art. 39. Who shall leave his Commanding Officer, or his Post, or Company in time of Action, or go in search of Plunder;—or

Art. 40. Who shall, in presence of an Enemy, cast away his Arms or Ammunition;—or

*Penalty of treach-
erously suffering an
Enemy to escape.*

Shall suffer death, or transportation for life or any term of years;—or imprisonment with or without hard labour for life, or for any term of years, as a General Court Martial shall award, together with solitary confinement for any portion or portions of the term of imprisonment not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

Crimes not punishable with Death or Transportation.

*Penalty of selling
Stores, &c. the prop-
erty of Government.*

entrusted to him on the public account, or for any Military purpose, or any Provisions, Forage, Arms, Clothing, Ammunition, or Military Stores, of whatever kind or description, the property of Government, entrusted to his charge, or who shall be concerned in, or connive at, any such embezzlement, or fraudulent misapplication, shall, on conviction thereof, before a General Court Martial, be dismissed the Service and fined to the extent of the loss or damage, and be further liable to suffer imprisonment with or without hard labour for a term which may extend to three years together with solitary confinement for any portion or portions of such term not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

*Penalty of per-
suading any one to
desert.*

any other Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier to desert, or having connived at such desertion;—or

*Penalty of not
joining from leave
without delay when
Corps is ordered on
Service.*

been ordered on Service, and shall not rejoin without delay;—or

*Penalty of taking
a bribe for procuring
leave, &c.*

procuring leave of absence, promotion, or any other advantage or indulgence for any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier;—or

*Penalty of occa-
sioning false alarms
in time of peace.*

means whatever, occasions false alarms in Camp, Garrison, or Quarters;—or

*Penalty of being
two miles from Camp
without leave.*

*Penalty of remain-
ing at night out of
Camp or Quarters.*

from his superior Officer;—or

*Penalty of not re-
pairing at the time
fixed to the parade,
&c.*

*Penalty of quit-
ting Company or
Troop without leave.*

*Penalty of quitting
Guard or Post with-
out being relieved,
&c.*

*Penalty of releas-
ing a prisoner with-
out orders, or suffer-
ing him to escape.*

release any prisoner, or shall suffer, through carelessness or neglect, any prisoner to escape;—or

Art. 19. Who shall treacherously release, wilfully aid, or connive at the escape of any Enemy or Rebel placed as a Prisoner under his charge,

Art. 20. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier who shall embezzle or fraudulently misapply any money

Art. 21. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall be convicted of having advised, or persuaded

Art. 22. Who, being on leave of absence, shall have received information from the Head Quarters of his Regiment, or from other competent authority, that his Regiment has

Art. 23. Who directly or indirectly shall require or accept a bribe, present or gratification, on the pretence of

Art. 24. Who, in time of peace, shall, by discharging fire arms, drawing swords,

Art. 25. Who shall be found two miles from the Camp without leave;—or

Art. 26. Who shall be absent from his cantonment after tattoo, or from Camp after retreat beating, without leave

Art. 27. Who shall fail to repair at the time fixed to the parade or place appointed, if not prevented by sickness or some other sufficient cause;—or

Art. 28. Who shall, without urgent necessity, or without leave of his superior Officer, quit his Company or Troop;—or

Art. 29. Who shall quit his Guard or Post without being regularly dismissed or relieved;—or

Art. 30. Who, being in command of a Guard, shall refuse to receive any prisoner duly committed to his charge, or shall without proper author-

*Penalty of not see-
ing reparation done
to persons ill treat-
ed, &c.*

ill treating any person, or extorting from him more than he is obliged to furnish by authority, or disturbing fairs, or markets, or committing any kind of riot, shall not see reparation done to the party or parties injured, or if that be impracticable shall not report the same to his superior Officer, shall be punished by the sentence of a General or other Court Martial, in manner hereinafter mentioned.

*Penalty for enter-
taining and not con-
fiding deserters.*

after his being discovered, immediately cause him to be confined, and give notice thereof to the nearest Commissioned Officer;—or

*Penalty of drunk-
ness on duty.*

*Penalty of strik-
ing or doing violence
to a Sentry.*

*Penalty of false
Returns or Reports.*

Officer authorized to call for such Return or Report of the state of the men under his command, or of arms, ammunition, clothing, or other stores thereunto belong- ing, or of which he may otherwise have charge;—or

*Penalty of false
Certificates, &c. to
obtain Pension, &c.*

by any false Statement, Certificate, or Document, or by the omission of the true Statement;—or

*Penalty of dis-
graceful conduct of
Commissioned Offi-
cers.*

if an Officer, on conviction thereof before a General Court Martial, be dismissed the service;—and if a Non-Commissioned Officer or Soldier shall, on conviction thereof, be punished according to the sentence of a General or other Court Martial, in manner hereinafter mentioned.

*Penalty of breach
of arrest.*

under arrest, shall leave his confinement before he is set at liberty by competent authority, shall, according to the sentence of a General Court Martial, be dismissed the service, or be punished in manner hereinafter men- tioned.

*Penalty of stealing
from a comrade, &c.*

stealing money or goods, the property of a comrade, or of a Military Officer, or of committing any petty offence of a fraudulent nature, to the injury of, or with intent to injure, any person, Civil or Military, shall be punish- able according to the sentence of any Court Martial in manner hereinafter mentioned, and the property so fraudulently obtained shall be restored to the owner.

*Penalty of com-
mitting any waste or
spoil in Towns, Vil-
lages, Gardens, &c.*

destroy the property, or shall do violence on the person of any of the inhabitants;—or

*Penalty of extort-
ing money, &c. as
fines, duties, or on
any pretence what-
soever.*

other property, or services;—or

*Penalty of a N. O.
or Soldier extort-
ing money, &c. as
fines or duties, or on
any pretence what-
soever.*

villages or others, carriage, portage, or provisions;

Art. 31. Who, being in Command at any Post, or on the march, on complaint made to him of any person under his command beating or otherwise

Art. 32. Any Officer, Non-Commissioned Officer or Sol- dier who shall knowingly enlist a deserter, or shall not

Art. 33. Who shall be found drunk on duty;—or

Art. 34. Who shall strike, or do violence to a Sentry;— or

Art. 35. Who shall know- ingly make a false Return or Report to any of his superior

Art. 36. Who shall be con- victed of obtaining, or attempt- ing to obtain for himself, any Officer or Soldier, or for any other person whatsoever, any Pension or Allowance, by any false Statement, Certificate, or Document, or by the omission of the true Statement;—or

Art. 37. Who, being an Officer, shall behave in a man- ner unbecoming the character of an Officer, the fact or facts whereon the charge is ground- ed being clearly specified, shall, on conviction thereof before a General Court Martial, be dismissed the service;—and if a Non-Commissioned Officer or Soldier shall, on conviction thereof, be punished according to the sentence of a General or other Court Martial, in man- ner hereinafter mentioned.

Art. 38. Whatsoever Officer under arrest, shall leave his confinement before he is set at liberty by competent authority, shall, according to the sentence of a General Court Martial, be dismissed the service, or be punished in manner hereinafter men- tioned.

Art. 39. Whatsoever Non- Commissioned Officer or Sol- dier shall be convicted of steal- ing money or goods, the property of a comrade, or of a Military Officer, or of committing any petty offence of a fraudulent nature, to the injury of, or with intent to injure, any person, Civil or Military, shall be punish- able according to the sentence of any Court Martial in manner hereinafter mentioned, and the property so fraudulently obtained shall be restored to the owner.

Art. 40. Any Officer, Non- Commissioned Officer or Sol- dier, who shall, without orders, commit waste or plunder, either in towns or villages, gardens or fields, or shall injure or de- stroy the property, or shall do violence on the person of any of the inhabitants;—or

Art. 41. Any Commission- ed Officer Commanding at any post, or on the march, who shall, on any pretence whatever, ille- gally, and against the will of the parties, extort money or

Arts 42. Any Non-Com- missioned Officer or Soldier at any post, or on the march, who shall extort money or prop- erty of any description, as fines or duties, or on any pre- tence whatever, or shall, without authority, exact from villages or others, carriage, portage, or provisions;

Penalty of selling or wasting ammunition delivered out.

Penalty of spoiling, &c. horse, arms, &c.

accoutrements, or Regimental necessaries, shall make compensation for the injury, loss, or damage sustained; and such loss, injury or damage shall in the case of any Non-commissioned Officer or Soldier be made good by monthly stoppages not exceeding half his pay and allowances, and shall be punishable according to the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

Penalty of being absent without leave and of overstaying the period of leave.

shall forfeit his pay and allowances for the time he may have been so irregularly absent, and be further liable to be punished by the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

Penalty of malingering, &c.

shall be convicted of feigning, or producing disease or infirmity shall, if a Commissioned Officer, be dismissed the service, and if a Non-Commissioned Officer or Soldier, shall forfeit all claim to pension on discharge in addition to such other punishment as may by any Court Martial be awarded.

Art. 47. All crimes not capital, and all disorders or neglects which Officers, Non-Commissioned Officers or Soldiers may be guilty of to the prejudice of good order and military discipline, though not specified in these Rules and Articles, are to be taken cognizance of by Courts Martial, and to be punished with any such punishments as Courts Martial are by these Articles enabled to inflict according to the nature and degree of the offence.

Crimes incident to Court Martials.

Penalty of not attending when summoned as a witness before a Court Martial or of refusing to be sworn.

as hereinafter is mentioned, shall be subjected to a fine not exceeding a thousand rupees, and such punishments as any Court Martial is enabled to inflict as hereinafter mentioned.

Penalty of Perjury.

perjury, by wilfully and knowingly giving false evidence on Oath or solemn affirmation or declaration, on any trial before any other General or other Court Martial, or any Military Court, entitled to administer an oath, shall be dismissed the service, and be further subject by the Sentence of a General Court Martial to fine to the amount of his arrears of pay and allowances, or imprisonment which may extend to three years; and every Non-Commissioned Officer or Soldier so convicted shall be dismissed the service, and be liable to suffer such other punishment or punishments as any Court Martial may award under these Articles.

How punished for not attending, or for perjury.

mentioned, and summoned, refusing or neglecting to attend, or who attending shall give such testimony as, if given in a Civil Court, would render him guilty of perjury, shall be liable to trial in a Civil Court, and on conviction, shall suffer such penalties as may be inflicted against a person offending in like manner in any Civil Court.

Penalty of using menacing words, gestures, &c. before a Court Martial.

so as to disturb their proceedings, shall be punished according to the nature and degree of his offence by

Art. 43. Who shall sell, lose, or designedly, or through neglect, waste the ammunition delivered out to him;—or

Art. 44. Who shall sell or designedly, or through neglect, lose or injure his horse, or spoil his arms, clothes, ac-

countrements, or Regimental necessaries, shall make compensation for the injury, loss, or damage sustained; and such loss, injury or damage shall in the case of any Non-commissioned Officer or Soldier be made good by monthly stoppages not exceeding half his pay and allowances, and shall be punishable according to the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

Art. 45. Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier who shall absent himself without leave, or shall without sufficient cause overstay the period for which leave may have been granted him, shall forfeit his pay and allowances for the time he may have been so irregularly absent, and be further liable to be punished by the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

shall forfeit his pay and allowances for the time he may have been so irregularly absent, and be further liable to be punished by the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

Art. 46. Whatsoever Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, shall be convicted of feigning, or producing disease or infirmity shall, if a Commissioned Officer, be dismissed the service, and if a Non-Commissioned Officer or Soldier, shall forfeit all claim to pension on discharge in addition to such other punishment as may by any Court Martial be awarded.

Art. 47. All crimes not capital, and all disorders or neglects which Officers, Non-Commissioned Officers or Soldiers may be guilty of to the prejudice of good order and military discipline, though not specified in these Rules and Articles, are to be taken cognizance of by Courts Martial, and to be punished with any such punishments as Courts Martial are by these Articles enabled to inflict according to the nature and degree of the offence.

Crimes incident to Court Martials.

Art. 48. Any person amenable to these Articles of War, who, when duly summoned before a Court Martial, shall not attend; or shall refuse to be sworn, or to give evidence upon solemn affirmation or declaration as hereinafter is mentioned, shall be subjected to a fine not exceeding a thousand rupees, and such punishments as any Court Martial is enabled to inflict as hereinafter mentioned.

as hereinafter is mentioned, shall be subjected to a fine not exceeding a thousand rupees, and such punishments as any Court Martial is enabled to inflict as hereinafter mentioned.

Art. 49. Whatsoever Officer shall be found guilty by a General Court Martial of per-

perjury, by wilfully and knowingly giving false evidence on Oath or solemn affirmation or declaration, on any trial before any other General or other Court Martial, or any Military Court, entitled to administer an oath, shall be dismissed the service, and be further subject by the Sentence of a General Court Martial to fine to the amount of his arrears of pay and allowances, or imprisonment which may extend to three years; and every Non-Commissioned Officer or Soldier so convicted shall be dismissed the service, and be liable to suffer such other punishment or punishments as any Court Martial may award under these Articles.

Art. 50. Any person not amenable to these Articles of War, having been upon any Court Martial as hereinafter mentioned, and summoned, refusing or neglecting to attend, or who attending shall give such testimony as, if given in a Civil Court, would render him guilty of perjury, shall be liable to trial in a Civil Court, and on conviction, shall suffer such penalties as may be inflicted against a person offending in like manner in any Civil Court.

mentioned, and summoned, refusing or neglecting to attend, or who attending shall give such testimony as, if given in a Civil Court, would render him guilty of perjury, shall be liable to trial in a Civil Court, and on conviction, shall suffer such penalties as may be inflicted against a person offending in like manner in any Civil Court.

Art. 51. Any person using menacing words, signs, or gestures, in the presence of a Court Martial then sitting, or causing any disorder or riot so as to disturb their proceedings, shall be punished according to the nature and degree of his offence by

so as to disturb their proceedings, shall be punished according to the nature and degree of his offence by

the judgment of the same Court Martial, with imprisonment for any term not exceeding six months.

SECTION III.

Administration of Justice.

Courts Martial by whom convened. Sentences confirmed or mitigated.

Art. 52. The Commander-in-Chief or Commanding Officer of the Forces for the time being, at the Presidency to which the Prisoner to be tried may belong, is empowered to convene Courts Martial, for the trial and punishment of all offences specified in these Articles, and to confirm the sentence passed by such Courts, and to mitigate or remit the punishments awarded according to his discretion.

General Courts Martial how constituted. Not ordinarily to consist of less than thirteen Commissioned Officers. When may consist of five.

Art. 53. A General Court Martial shall not consist of less than thirteen Commissioned Officers, unless it be held out of the Hon'ble Company's Territories, where a General Court Martial may consist of five Commissioned Officers, if a greater number cannot, in the judgment of the convening Officer, be conveniently assembled.

No sentence to be put in execution until confirmed.

Art. 54. No sentence of a General Court Martial shall be put in execution until after a report shall have been made of the whole proceedings to the Commander-in-Chief of the Forces for the time being at the Presidency to which the Prisoner may belong, and until he shall have confirmed the same and have signified his directions thereon.

Courts Martial not being General by whom appointed.

Art. 55. The Commanding Officer of every Station, Cantonment, Garrison, Detachment or Regiment may assemble Courts Martial not being General Courts Martial, according to the nature of his Command, for the trial and punishment of all offences specified in these Articles, where General Courts Martial have not exclusive jurisdiction.

Sentence to be confirmed by the Commanding Officer previous to execution.

No sentence awarded by such Courts Martial shall be carried into effect until the Commanding Officer shall have confirmed it.

No Officer Commanding less than four Companies to confirm the sentence of a Court Martial.

Art. 56. No Officer on detached Command of less than four Companies or Detachments numerically equal to four Companies, shall carry into execution any punishment awarded by a Court Martial held by his order, until the sentence shall have been confirmed by the Officer Commanding the Regiment to which the offender belongs, except when an immediate example is necessary.

Courts Martial not General how constituted not to consist of less than five Officers ordinarily.

Three when sufficient.

Art. 57. Courts Martial not being General, shall not consist of less than five Commissioned Officers, excepting where that number cannot conveniently be assembled, when three shall be sufficient, of whom the Senior Officer shall be President.

Senior Officer to preside at General Courts Martial.

Art. 58. At all General Courts Martial the Senior Officer shall sit as President without being so appointed by Warrant.

At all inferior Courts Martial an European Officer to superintend.

Art. 59. At all Courts Martial inferior to General an European Officer, of not less than five years' standing in the Service, except in cases where no Officer of that standing may be available, shall be appointed to conduct the proceedings.

Interpreter to be appointed.

Art. 60. An Interpreter, if practicable, shall be appointed to all Courts Martial.

Hours of sitting.

Art. 61. Trials by Courts Martial may be carried on between the hours of six in the morning and four in the afternoon, and not otherwise, except in cases which may require an immediate example.

Forms of Proceeding.

Art. 62. On the assembly of the Court the Judge Advocate or Superintending European Officer shall administer to the Interpreter the following Oath:

Oath.

Oath to be taken by the Interpreter. "I, A. B., swear that I will faithfully interpret and translate the proceedings of the Court, and that I will not divulge the sentence until it shall have been approved or published; and further, that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court, unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or Court Martial in due course of Law."

"So help me God."

In case of the unavoidable absence of an Interpreter the European Superintending Officer of a Court Martial inferior to General shall take the oath prescribed for the Interpreter. The Judge Advocate or Superintending Officer shall then cause the following Declaration to be made by each Member on oath according to the forms of his religion:

Oath by Members of the Court. "I, A. B., do swear that I will duly administer justice according to the Articles of War without partiality, favour or affection, and, if any doubt shall arise, then according to my conscience, the best of my understanding, and the custom of War in the like cases, and that I will not divulge the sentence of the Court until it shall be approved of, or published; and further, that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court, unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or a Court Martial in due course of Law."

The following Oath shall then be administered by the Interpreter to the Judge Advocate or Superintending Officer.

Oath to be taken by Judge Advocate and Superintending Officer. "I, A. B., do swear that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court Martial unless required to give Evidence thereof by a Court of Justice, or a Court Martial, in due course of Law."

"So help me God."

Provided that it shall not be necessary to re-administer these Oaths on the commencement of fresh trials before the same Court.

Summoning and examination of Witnesses.

Persons not amenable to Military authority how summoned. Art. 63. In all cases where persons required as Witnesses before a Court Martial may not be amenable to these Articles, the Judge Advocate or Commanding Officer shall transmit to the Magistrate within whose jurisdiction the Witness may reside, his Summons for the attendance of such person, and the Magistrate shall cause the Witness to be duly Summoned.

Witnesses to be examined on Oath or solemn Declaration. Art. 64. All persons who give Evidence at a Court Martial are to be examined on Oath, according to the forms of their respective religions, or if they shall object, on the ground of any religious scruple to take an Oath, they may, at the discretion of the Court, be permitted to make their solemn affirmation or declaration in such manner as is hereinafter mentioned.

Hindoo exempted from taking an Oath to subscribe a Declaration. Art. 65. In the case of a Witness of the Hindoo persuasion being exempted from taking an Oath, the following Declaration shall be subscribed by him previously to his deposition.

"I will faithfully answer according to the truth, such questions as may be put to me by the Court, in the cause now before the Court; I will not declare any thing not warranted by the truth; if I declare any thing not warranted by the truth, I shall be deserving of punishment from Ishwar."

Mussulmans exempted from taking an Oath to subscribe a Declaration. And in the case of a Mussulman Witness so exempted, the following Declaration shall be subscribed by him previously to his deposition.

"I sincerely promise and solemnly declare in the presence of Almighty God, that I will faithfully and without partiality answer according to the truth, any questions that may be put to me by the Court, respecting the cause now before the Court." After the Witness, whether Hindoo or Mussulman, has given his deposition, he is to subscribe the following Declaration:

Declaration. "I solemnly declare in the presence of Almighty God, that I have faithfully, and without partiality, answered, according to the truth, the questions put to me by the Court, respecting the cause now before the Court."

Manner of Voting.

Members in voting to begin with the youngest, &c. Art. 66. All the Members of a Court Martial are to preserve order, and in giving their votes are to begin with the youngest, and in all cases where a sentence of death may not be awarded, the decision shall be by the majority of Members present, provided the number of Members present be not less than that required by the preceding Articles, but in case of an equality of votes, the decision shall be in favour of the prisoner, the President at a General Court Martial shall vote with the other Members, but shall have no casting vote. The European Superintending Officer at a Court Martial, inferior to General, shall not vote.

*Equality of votes.**Casting vote.*

Concurrence of two-thirds of the Members in a Sentence of death. Art. 67. No Sentence of death shall be given against any offender by a Court Martial unless two-thirds of the Members present concur therein.

Officers, Non-Commissioned Officers and Soldiers may be placed in arrest or confined—preparatory to trial. Art. 68. Whenever any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier shall be charged with the commission of a Crime deserving punishment, his Commanding Officer, if he is of opinion that there are reasonable grounds for enquiry, shall order him to be put under arrest, if an Officer; or if a Soldier, to be confined, until he shall be either tried by a Court Martial, or shall be lawfully discharged by a proper authority; and a Court Martial for the trial shall be assembled within eight days, or if it cannot be conveniently assembled within that time, then as soon as it can be conveniently assembled.

Peculiar Jurisdiction of General Courts Martial.

Commissioned Officers amenable to General Courts Martial only. Offences of which the punishment may be death or imprisonment exceeding four months, or punishments in the next Articles. Art. 69. All Commissioned Officers, all Prisoners charged with offences, which are punishable with death or with transportation, or with imprisonment exceeding four months, shall be tried by General Courts Martial only.

Powers of punishment vested in General Courts Martial. Art. 70. A General Court Martial, when a Commissioned Officer shall be convicted before it of any offence before specified, of which the punishment is not before defined, or is left discretionary, may adjudge such Officer to be suspended from rank and pay and allowances, for a stated period, or to be placed lower on the list of his rank, by an alteration of the date of his commission, thereby losing the corresponding benefit of length of service, and the Court shall, in every such sentence, specify the extent or degree of suspension or reduction, which they shall so adjudge. A General Court Martial may in the cases before mentioned adjudge a Commissioned Officer to be punished with imprisonment for any period not exceeding four months.

Powers of punishment vested in all Courts Martial—Non-Commissioned Officers punished with loss of rank, &c. Art. 71. Any Court Martial, General or not General, when a Non-Commissioned Officer or Soldier shall be convicted before it of any offence before specified of which the punishment is not before defined or is left discretionary, may adjudge such Non-Commissioned Officer to be reduced to serve as a private Soldier, or may adjudge a Non-Commissioned Officer or Soldier to be placed lower in the list of the

rank which he holds, with proportionate loss in respect to length of service, such loss to be distinctly specified in the sentence, and to be restorable by the Commander in Chief, or may adjudge such Non-Commissioned Officer or Soldier to be imprisoned for any period not exceeding four months, or to be imprisoned with hard labour for any period not exceeding two months—and may direct the prisoner to be kept in solitary confinement for any portion or portions of his term of imprisonment, not exceeding one month at a time. And in addition to any such punishments may adjudge a forfeiture of all claim to pension on discharge which might otherwise have occurred to such Non-Commissioned Officer or Soldier from the length or nature of his service. Provided, that no Soldier who has undergone the punishment of imprisonment with hard labour under the sentence of any Court Martial shall be capable of being re-admitted into the ranks, or receiving pension on discharge.

Corporal punishment not to be awarded, except for offences by Camp followers.

lowerers not above the condition of menial servants or laborers, shall be liable to corporal punishment not exceeding one hundred lashes, with or without nine tails.

No person to be tried a second time for same offence.

shall be liable to be tried a second time by the same or any other Court Martial for the same offence.

Limitation of liability to trial.

Rules and Articles which shall appear to have been committed more than three years previous to the order directing the assembly of the Court Martial whereby he is to be tried, unless the person accused, by reason of his absentsing himself, or some other manifest impediment, shall not have been amenable to justice within that period, in which case such person shall be liable to be tried, at any time not exceeding two years after the impediment shall have ceased.

Non-Commissioned Officers how to be reduced.

Punishments otherwise than by Courts Martial.

Jurisdiction of Commanding Officer without a Court Martial may award Drill or Extra Duty—or confinement in the Quarter Guard.

Court Martial precluded from awarding such sentences.

An Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, considering himself wronged by his superior, may complain to his Commanding Officer.

Commissioned Officer or Soldier, may complain to the Commanding Officer of his Regiment, who is hereby required to examine into such complaint, or remit it to his superior authority, as the circumstances may require; but if the complaint should appear to be frivolous or groundless, the party preferring it shall be liable to be punished by the sentence of a Court Martial according to the circumstances of the case, by being reduced in rank or suspended from rank, or by being imprisoned or deprived of Pay and Allowances according to the manner and to the extent as by these Articles may be awarded by any Court Martial.

Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, under arrest, or in confinement under

confined on a criminal charge not entitled to full pay, &c. during his absence from his Regiment, &c.

a charge of any offence, shall not be entitled to receive his full pay and allowances from the day of his commitment till the day of his return to duty in his Regiment, or to the party he shall be ordered to join; but shall be subsisted at a rate proportioned to his rank, and if he be acquitted he shall receive the balance of all arrears of pay and allowances accruing during the time of his confinement.

Execution of Sentences by Courts Martial.

Sentence of Death—Nizamut Adawlut to give effect to sentences of Transportation.

shall be executed in like manner as such sentence is executed, when awarded by Courts Martial for the trial of the East India Company's European Troops. Whenever the sentence of a General Court Martial shall adjudge transportation or sentence of death shall be commuted by competent authority to transportation, the Nizamut Adawlut shall give effect to such sentence or commuted sentence, on the sentence being certified to the Court by the Adjutant General, or his Deputy, under the authority of the Commander in Chief.

Imprisonment.

Persons sentenced to imprisonment by Courts Martial shall be imprisoned in any public prison, or in any other fit place which the Commander in Chief at the Presidency to which the prisoner may belong shall appoint, provided such place be within such Presidency.

Magistrates to give effect to sentences of imprisonment by Military authority.

shall be the duty of any Magistrate to give force to such sentences on the offender sentenced to imprisonment being delivered to his custody, and on being furnished with a copy of the sentence by the General or other Officer Commanding the Division or District, within which the trial is held.

When a fine is adjudged by a Court Martial the pay or property, &c. of the offender within Camp, &c. shall be available.

wherein a fine or pecuniary compensation shall be adjudged by a Court Martial, any arrears of pay or public money due to the offender, or any property belonging to him in Camp, Garrison, or Cantonment shall be available, under an order from the Officer Commanding, for the payment of the amount so adjudged. And the goods and chattels of the offender may be distrained on and the distress sold by warrant under the hand of the President of the Court Martial.

SECTION IV.

Effects of the Dead.

Effects of deceased Commissioned Officers, Non-Commissioned Officers, Soldiers and Public Servants.

Art. 83. When any Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, or any person receiving public pay drawn by any Officer in charge of a Public Department belonging to the Army, may die, or be killed in the service, the Commanding Officer of the Regiment or Party, or Officer in charge of the Department, shall secure his Effects and direct an inventory thereof to be taken, a duplicate of which is to be lodged in the Office of the Adjutant, or Officer in charge of the Department.

Rules to be observed in the disposal of the Effects of the deceased, if no Executor be on the spot.

Art. 84. If there be no Executor on the spot, appointed by the deceased, the Effects are to be publicly sold, the Commanding Officer of the Regiment or Party, or Officer in charge of the Department, after discharging the debts of the deceased, viz. the expense of funeral ceremonies, his debts in Camp or Quarters, and Regimental debts of every description, shall account for the residue to the Heir or Heirs declared by Will, whether written or verbal, or in failure of such to the legal representative of the deceased, and in the event of no Executor, Heir, or other representative of the deceased attending and establishing his claim within twelve months from the date of the casualty, the amount in the hands of the Officer having charge of the Estate is to be remitted to the General Treasury at the Presidency.

SECTION V.

Articles relating to service out of the British Territories, Martial Law, Rebels, Pay during imprisonment by the Enemy, Effects of Deserters.

When troops are serving where there is no Court of Civil Judicature, serious offences may be tried by General Court Martial.

against person or property, shall be liable to be tried by a General Court Martial, and punished with death, or otherwise, according to law.

General Courts Martial may be assembled for the trial of any person accused of any crime committed against the property, &c. of an inhabitant of any place out of the British Territories where the Troops shall be in Military possession, &c.

the property or person of any inhabitant or resident at such place, or of having committed violence or any other offence, and every such Court Martial shall have power to adjudge any person so accused to suffer the punishment herein prescribed for the crime or offence charged, but no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.

General Courts Martial may be assembled for the trial of persons owing allegiance to the British Government who may be taken in arms against the said Government, &c.

to the British Government who may be taken in arms against the said Government, or who may be assisting in rebellion by maliciously attacking or injuring the persons or properties of any loyal subjects, or in any other manner; and it shall be lawful for any such Court Martial to adjudge any person so found guilty to suffer death by being hanged by the neck until dead, or to be otherwise punished as to such Court Martial shall seem expedient. But no sentence shall be executed until confirmed by the said Commanding Officer.

And the Commanding Officer of every such Division, Detachment, or distinct Party, is hereby authorized to arrest and detain in custody all persons engaged in such rebellion, or suspected thereof, and to cause all persons so arrested and detained to be brought to trial and to execute the sentence of all such Courts Martial, whether of death, or otherwise, and to do all other acts necessary for such several purposes.

Persons aiding, &c. the Enemy, amenable to Court Martial, and liable to suffer death.

in arms against the State, or otherwise aiding and abetting the Enemy; and such person so found guilty shall be liable to the punishment of death, by being hanged by the neck until dead, or to transportation for life.

Sentence not to be executed until confirmed by the Officer Commanding.

But no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.

Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier made prisoner to forfeit all claim to pay and allowances, &c.

until he shall again return to the service; when, if he

Art. 85. Whenever any body of the Troops shall be employed where there is no British Court of Civil Judicature, any Officer, Soldier, or other person amenable to Military Law, accused of murder, robbery, or other serious offences

against person or property, shall be liable to be tried by a General Court Martial, and punished with death, or otherwise, according to law.

Art. 86. In any place out of the British Territories or in States in alliance with the British Government, where the Troops shall be in Military possession, the Officer Commanding any Division, Detachment, or distinct party, may assemble General Courts Martial, which shall consist of not less than seven Officers at the least, for the trial of any person under his Command, accused of any crime committed against

the property or person of any inhabitant or resident at such place, or of having committed violence or any other offence, and every such Court Martial shall have power to adjudge any person so accused to suffer the punishment herein prescribed for the crime or offence charged, but no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.

Art. 87. And in all places within the Company's Territories where Martial Law shall have been by due authority proclaimed, the Officer Commanding the Division, Detachment, or distinct Party, may assemble General Courts Martial, which shall consist of not less than seven Officers, for the trial of any person owing allegiance to

the British Government who may be taken in arms against the said Government, or who may be assisting in rebellion by maliciously attacking or injuring the persons or properties of any loyal subjects, or in any other manner; and it shall be lawful for any such Court Martial to adjudge any person so found guilty to suffer death by being hanged by the neck until dead, or to be otherwise punished as to such Court Martial shall seem expedient. But no sentence shall be executed until confirmed by the said Commanding Officer.

And the Commanding Officer of every such Division, Detachment, or distinct Party, is hereby authorized to arrest and detain in custody all persons engaged in such rebellion, or suspected thereof, and to cause all persons so arrested and detained to be brought to trial and to execute the sentence of all such Courts Martial, whether of death, or otherwise, and to do all other acts necessary for such several purposes.

Art. 88. Every Court Martial, as constituted in the preceding Article, shall have power to try any person owing allegiance to the British Government, who shall be taken in arms against the State, or otherwise aiding and abetting the Enemy; and such person so found guilty shall be liable to the punishment of death, by being hanged by the neck until dead, or to transportation for life.

But no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.

Art. 89. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall be taken prisoner by the enemy shall forfeit all claim to pay and allowances during the period of his remaining a prisoner and until he shall again return to the service; when, if he

can establish, before a Court Martial, that he was unavoidably taken prisoner in the course of service and that he hath not served with or assisted the enemy, and that he hath returned as soon as possible to the service, he shall be entitled to receive either the whole, or such portion of his arrears of pay and allowances as the Court Martial shall award.

Effects of Deserters.

Art. 90. The Effects of Deserters are to be publicly sold, and the proceeds, after payment of Regimental debts, remitted by the Officer Commanding the Corps to which the Deserter belongs, to the General Treasury at the Presidency.

SECTION VI.

Application of the Articles.

Art. 91. All Officers, Non-Commissioned Officers, Soldiers; all Drivers or Farriers, Trumpeters, and Drummers; all Hospital Attendants, Sub-assistant Surgeons and Dressers; all Artificers and Laborers, Suttlers, Camp-followers, or others attached to or serving with any part of the Army, are to be governed by these Articles and subject to trials by Courts Martial.

SECTION VII.

Promulgation of the Articles.

Art. 92. These Articles are to be translated into the several languages of the different Presidencies, and the parts following, viz. are to be read once every six months at the head of every Troop or Company mustered in the Service.

Ordered, that this Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council after the 19th day of December next.

T. H. MADDOCK,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

No. 75.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,

THE 16TH NOVEMBER, 1838.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for November, instant, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Saturday, the 15th proximo.

Published by Order of the Hon'ble the President in Council,

H. T. PRINSEP,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 17TH Nov. 1838.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances for November 1838, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 10th Proximo.

By Order of the Hon'ble the President in Council,

J. STUART, Lt.-Col.,

Offg. Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR
GENERAL OF INDIA.

POLITICAL DEPARTMENT,

CAMP AT ROORH,

THE 12TH NOVEMBER, 1838.

Mr. Assistant Surgeon A. Reid was appointed on the 9th instant, to be attached to the Political Agent at Loodhiana, proceeding to Peshawar.

By Order of the Right Hon'ble the Governor General of India,

W. H. MACNAGHTEN,

*Secy. to Govt. of India,
with the Govr. Genl.*

ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR
GENERAL OF INDIA.

SECRET DEPARTMENT,

CAMP AT ROOPUR,

THE 12TH NOVEMBER, 1838.

Lieutenant J. Hoppe, of the 16th Regiment Native Infantry, and Adjutant to the 2d Infantry, Oude Auxiliary Force, was, on the 8th instant, appointed to Shah Shooja's Force, vice Lieutenant Halliday, deceased.

By Order of the Right Hon'ble the Governor General of India,

W. H. MACNAGHTEN,

Secy. to Govt. of India,
with the Govr. Genl.

No. 10.

POLITICAL DEPARTMENT,
NORTH WESTERN PROVINCES,

Camp Nullagurh, the 14th November, 1838.

Mr. G. Mainwaring, Agent to the Governor General at Benares, has obtained leave of absence for three months, from the 1st Proximo, to enable him to proceed to the Presidency with the view of eventually applying for leave to proceed to the Cape of Good Hope or New South Wales, for the recovery of his health.

W. H. MACNAGHTEN,

Secy. to the Govt. N. W. P.
with the Govr. Genl.

No. 2980.

ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR
GENERAL FOR THE NORTH WESTERN PROVINCES.

SIMLA,

GENERAL DEPARTMENT,

THE 22D OCTOBER, 1838.

ECCLESIASTICAL.

The appointment of the Reverend R. Chambers, District Chaplain at Agra, to the discharge of the Ecclesiastical duties at Mussoorie and Landour, is to commence from the 12th January next, instead of the 1st December, as stated in the Orders of the 13th September last.

REVENUE.

Lieutenant W. Maxwell, of the Artillery, is appointed to be an Assistant Revenue Surveyor, under Captain J. Fordyce, Revenue Surveyor in Goruckpore.

THE 25TH OCTOBER, 1838.

REVENUE.

APPOINTMENTS.

Abdool Rahman Khan to be a Deputy Collector in Zilla Furruckabad, under the provisions of Regulation IX. of 1833.

Moulree Nusseerollah Khan and Mahumud Mohib ood Deen to be Deputy Collectors in Zilla Mynpoory, under the provisions of Regulation IX. of 1833.

JUDICIAL.

Mr. A. J. Colvin, Judge of the Sudder Dewany and Nizamut Adawlut, has obtained leave of absence for two months, from the 1st December next, on his private affairs, for the purpose of visiting the Presidency, preparatory to submitting an application to retire from the Service on an Annuity.

Mr. J. Dunsinure, Judge of Allahabad, has obtained leave of absence for one month, from the 2d December next, on his private affairs, for the purpose of proceeding to the Presidency, in the event of his obtaining permission to return to Europe on Furlough.

Mr. C. B. Cartwright, Judge of Azimgurh, is appointed to officiate as Civil and Sessions Judge of Allahabad, and directed to relieve Mr. Dunsinure by the date mentioned above. Mr. Cartwright is authorized to make over charge of the current duties of the Judge's Office at Azimgurh to the Principal Sudder Ameen, if no other arrangement is made for relieving him before he quits his Station.

F. CURRIE,

Offg. Secy. to the Govr. Genl. N. W. P.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE
GOVERNOR GENERAL.

Camp Buddoe, 9th November, 1838.

The following Appointment was made in the Secret Department, under date the 29th ultimo:

Captain J. Griffin, of the 24th Regiment Native Infantry, to be Aide-de-Camp to Colonel E. H. Simpson, Commanding the Force of Shah Shoojahool-Moolk.

WM. CASEMENT, M. G.,

Secy. to the Govt. of India Milly. Dept.,
with the Rt. Hble the Govr. Genl.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE
GOVERNOR GENERAL.

Camp, Hurao, 13th November, 1838.

The following Appointments were made by the Governor General, in the General Department, North Western Provinces, on the 12th instant:

Lieutenant C. E. Grant, Interpreter and Quarter Master, 62d Regiment Native Infantry, to be an Assistant Surveyor in the Allahabad District.

Assistant Surgeon M. Nightingale to be Civil Assistant Surgeon at Boolundshuhur.

WM. CASEMENT, M. G.,

Secy. to the Govt. of India Milly. Dept.,
with the Rt. Hble the Govr. Genl.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE
GOVERNOR GENERAL.

Camp, Mucherwarra, 14th November, 1838.

The following Extract of a Letter from the Hon'ble the Court of Directors, in the Political Department, is published for general information:

Extract of a Letter, No. 31, from the Hon'ble the Court of Directors, in the Political Department, dated 16th May, 1838.

"Para. 2. In reply to Court's observations on the expediency of having every where some Functionary bound to receive charge of public property, when the Officer in custody of it is prevented by any circumstance from retaining charge, when required to do so. We trust that this opinion has been duly promulgated, for in the case which gave rise to our observations, all the Officers at the Station declined the responsibility of taking charge of certain public stores."

Para. 30. You express an opinion, that it must be considered the duty of every Functionary under Government, to take charge of public property,

WM. CASEMENT, M. G.,

Secy. to the Govt. of India Milly. Dept.,
with the Rt. Hble the Govr. Genl.

GENERAL ORDERS BY THE HON'BLE THE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 26th November, 1838.

No. 172 of 1838.—The undermentioned Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors:

Date of arrival at
Fort William.

Captain Alexander John Fraser, of the 56th Regiment N. I.

Lieutenant John Minshall Drake, of the 46th Regiment N. I.

Assistant Surgeon James Esdaile, M. D., Medical Department,

23d November, 1838.

Mr. Thomas Mount Cameron is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Hon'ble the Court of Directors, as a Cadet of Infantry on this Establishment, and promoted to the rank of Ensign, leaving the date of his Commission for future adjustment. Date of arrival at Fort William, 23d November, 1838.

Lieutenant James Townshend Daniell, of the 47th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Lieutenant James Ramsay, of the 35th Regiment Native Infantry, Deputy Assistant Commissary General, in General Orders No. 114, of the 30th July last, is cancelled from the 1st instant.

J. STUART, Lt.-Col.,

Offg. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

FORT WILLIAM, 26th November, 1838.

No. 173 of 1838.—The undermentioned Men of Her Majesty's Service, are permitted to reside in India as Out-Pensioners of Chelsea Hospital, and draw their pay at the Stations specified opposite to their respective names, according to the 55th Article of the Pension Warrant of the 14th November 1829, pending a reference to the Home Authorities as to the amount of their pensions.

9th Foot.

Private John Sankey,..... Calcutta.
" Joseph Buckley,..... Chinsurah.

26th Foot.

Serjeant Nicholas McKenzie,..... Calcutta.
Private Thomas Saunders,..... Ditto.
" William Ryan..... Chinsurah.

J. STUART, Lt.-Col.,

Offg. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

FORT WILLIAM, 26th November, 1838.

No. 175 of 1838.—The Staff Salary of Aides-de-Camp on the personal Staff of the Governor General, the Vice President, the President of the Council, the Deputy Governor of Bengal, the Lieutenant Governor of Agra, and the Commander in Chief, is to be considered a consolidated allowance fixed with reference to the Appointment, and not alterable in any of its items, with the rank of the holder.

The rule with regard to House Rent laid down in the Appendix to the Pay and Audit Regulations, Section XVII., Clause 2, is accordingly to be expunged from that Compilation.

J. STUART, Lt.-Col.,

Offg. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

It is hereby notified, that unless marked for particular Ships, all Letters received at the General Post Office between Monday the 19th and Sunday the 25th November, both dates inclusive, were despatched by the undermentioned Vessels which sailed from Saugor on dates specified:

Letters received on dates from and to.	By what Ships despatched.	Bound to.	Sailed from Saugor.
9th to 25th November,.....	Asin,.....	London,.....	Will leave Calcutta on the 6th December.
Ditto,.....	David Scott,.....	China,.....	Ditto 30th Instant.
9th to 23d November,.....	Steamer Ganges,.....	{ Rangoon and {	Left Town on the 23d Instant.
2d to 25th Ditto,.....	Adolphe,.....	Marseilles,.....	Ditto 24th Instant.

W. M. MOORE, Deputy Post Master.

Calcutta, General Post Office, the 27th November, 1838.

LIST OF UNCLAIMED LETTERS remaining in the General Post Office, which have accumulated between the 1st July and 30th September, 1838.

S.

Swinton, Esq. Edward G.—3d Light Dragoons, Cawnpore, East Indies.
Swiney, Dr.—For Mrs. Swiney, Calcutta.
Swiney, Mrs.—Care of Dr. Swiney, Chowringhee, Calcutta, Bengal.
Smith, Lieut. F. E.—Adj. of the 69th Regiment Bengal N. I., Calcutta.
Stuart, Esq. Hugh L.—Assist. Surgeon H. M. 44th Regt. Calcutta, East Indies.
Shaw, Esq. Samuel Lewis—To the care of Capt. J. M. Steward, Lindsay Street, Calcutta, East Indies.
Spencer, Surgeon William—14th Regt. N. I., Moradabad.
Samuells, Esq. E. A.—Officiating Magistrate, Hooghly.
Sutherland, Mr. David—Ship Master, Montrose.
Simpson, Brother and Co. Messrs.—Calcutta.
Shepherd, Mr. Wm.—Ship Caledonia, Calcutta.
Shuttleworth, Esq. Henry—Calcutta.
Swinton, Esq. E. G.—H. M. 3d Dragoons, Calcutta.
Suwerkrop, Esq. John H.—Messrs. Cantor and Co., Calcutta.
Seobell, Lieut. F.—H. M. 62d Regt., Moulmein, India.
Shepherd, Esq. William—Chief Officer Ship Caledonia, East Indies—Should the Ship not be in Port to be left at No. 22, Null Pooker, Calcutta.
Shand, Esq. Robert—Malacca.
Scott, Major Jonathan—Of the Invalid Establishment, Cape of Good Hope.
Shaw, Ensign A. A.—doing duty 16th Regt. N. I., Madras.
Self, Esq. Henry Samuel—Calcutta, East Indies.
Smith, Mrs. L. T.—Calcutta.
Sim, Madame J. C.—Nee Couperus, a Madras.
Sheppard, Esq. W. E.—Cape Town, C. of Good Hope.
Saur, Monsieur P.—Calcutta.
Smith, Mr. Stephen—To the care of Mr. J. P. Kocks, old Sudder Bazar, near the Fort. Agra.
Sutherland, Mr. Wm.—Steward on Board the Ship Jumna, Calcutta.
Scully, Mr. Jno. Michael—(2 Letters,) Calcutta, to the care of Capt. C. Clark.
Schweberger, Mr. Joseph Theodor—Dr. Medic. Batavia, East India.
SaMonie, Senhora Suzon da—Care of Anto. Pereira, Calcutta.
Stevens, Private H.—European Regt., Agra.
Shulby, Corporal John—49th Regt. or elsewhere, Richmond Barracks, Dublin, Chatham.
Shamali Bhador's Mother—In care of Dr. Campbell, in Permit Ghaut, Cawnpore.
Shaik Geman—Milgerpool, Calcutta.
Sheik Hojotolha—Care of Messrs. Ainslie, Colvin, Cowie and Co., Calcutta, Bengal.
Smith, Captain David—Of the Barque Branken Moor, Calcutta.
Silva, Sllmo. Snr. Joze Caetano de Almeida e, &c. &c.—Calcutta.

T.

Taylor, Esq. W.—Special Deputy Collector and Superintendent of Khas Mehals of Burdwan, at Hooghly.
Tytler, Esq. Maurice W.—23d Regt. Native Infantry, Agra.
Thompson, Mr.—2d Master Delhi College, Delhi.
Turhill, Esq. T.—Merchant, Entalle, Calcutta.
Toole, Mr. James E.—Bengal Pilot Service, Bankshall, Calcutta.
Tucker, George—Brig Snipe, Calcutta.
Tomasson, Mr. William—Meerut.
Tilghmann, Mr. Theophilus—Care of Messrs. Bell, Rennie and Co., Calcutta.
Thompson, Mr. J. H.—4th Mate on board the Neptune. C. S., Captain Ferris, Hobart Town, New South Wales.
Tareenachurn Mitter and Bysant Nath Bhose—
Jugernanth Jattrie, at Jugernath.
To be detained at Post Office of that place.

(To be Continued.)

W. M. MOORE, Deputy Post Master.

Calcutta, General Post Office, 30th October, 1838.

STEAM DEPARTMENT.

NOTIFICATION.

NOTICE is hereby given, that it is the intent.... of the Hon'ble the Governor in Council to despatch the Hon'ble Company's Steam Ship "*Atlanta*" to Suez, with an Overland Packet, on Tuesday the 1st of January 1839.

By Order of the Hon'ble the Governor in Council,
(Signed) E. M. WOOD, *Lieut.-Col.*
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 7th Nov. 1838.

With reference to the above Copy of a Notification, it is hereby notified, that the 18th of the ensuing month of December, will be the latest safe date for the transmission of letters, from Calcutta to Bombay, which may be intended for the January Steamer.

It is requested that parties who can make it convenient to do so, will have the goodness to send their letters a day or two before the 18th proximo, since the letters, &c on the announced latest safe dates are becoming so numerous and consequently heavy, as very seriously to retard the transit of the mails of those dates.

G. ALEXANDER,
Offg. Post Master General.

Fort William, General Post Office, }
the 21st November, 1838.

Notice to Exporters of Tobacco, Segars, &c., and to Masters of Vessels on which Tobacco, &c. may be Shipped.

No Tobacco can be imported into the United Kingdom unless the Master shall have on board a separated and distinct Manifest for such Tobacco, containing the particular weight in each Hogshead, Cask, Che 1, or Case, with the Tare of the same, and otherwise drawn up in the form prescribed by the Act of Parliament.

Penalty on the Master £100—see 3 and 4 William 4, C. 62, Sec. 3, 7 and 11.

Tobacco may not be imported into the United Kingdom in any Ship or Vessel of less burthen than 120 Tons—nor unless in Hogsheads, Casks, Chests, or Cases, containing at least 100 lbs. net weight, and not packed in Bags or Packages within any such Hogsheads, Casks, &c. Nor separated nor divided in any way whatever, nor unless the particular weight of the Tobacco in such Package, with the Tare of the same, be marked thereon under penalty of forfeiture—3 and 4 William 4, C. 62, Sec. 58. It is important that parties Shipping Tobacco from this Port for Great Britain, should make themselves thoroughly acquainted with such portion of the Acts above quoted as relate to that Article.

R. WALKER, *Collector of Customs.*
Calcutta Custom House, the 16th July, 1838.

NOTIFICATION.

FORT WILLIAM, OPIUM DEPARTMENT,
THE 22D OCTOBER, 1838.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 7th day of January next, at the hour of 11 o'Clock in the Forenoon, will be put up to Sale, at the Exchange Rooms at Calcutta, and sold by Public Auction, the undermentioned Quantity of Opium, the Provision of 1837-38, subject to the following Conditions, viz.

PRODUCE OF BEHAR AGENCY, 4,500
DITTO OF BENARES Ditto, 2,500

Total Chests 7,000

CONDITIONS OF SALE.

First. The Opium to be all sold to the highest bidder.
Second. Each Lot to contain Five Chests.
Third. A Deposit in a Promissory Note for 1,000 Rupees per Lot, or 200 Rupees per Chest, shall be made by the Purchaser in the Sale Room, and before the Lot is registered in the Sale Book, and all such Promissory Notes shall be redeemed on the part of Purchasers of this Office, by Sub-Treasurer's Receipts, or by submission of other Public Securities of the Bengal Government, on or before 4 o'Clock of the Afternoon of Friday, the 11th January next, or on the other hand, failing such redemption by the time aforesaid, then the Lot or Lots for which no Sub-Treasurer's Receipts, or Deposit of other Public Securities as aforesaid, shall have been delivered in, shall be re-sold at such time or times, and under such Conditions of Re-sale as the Board of Customs, Salt and Opium shall see fit; and all losses and expences whatsoever attending such

Re-sale, shall be borne and paid by the Defaulters, whilst any profit accruing from such Re-sale shall be forfeited to Government.

Fourth. The Promissory Notes taken on the day of Sale under the last mentioned Condition, if remaining unredeemed on the said 11th of January next, will be placed in the hands of the Attorney to the Hon'ble Company for realization in such manner as to him shall seem fit.

Fifth. No Tender of Money, Sub-Treasurer's Receipts, or Public Securities on account of Opium upon which the prescribed Deposit may not have been made before 4 o'Clock of the 11th of January next, will be afterwards accepted.

Sixth. The Opium now advertised for Sale shall be paid for within One Calendar Month from the day of Sale, and in case any Lots of such Opium shall not be so paid for and adjusted, then the Cash Deposit of 1,000 Rupees per Lot, or 200 Rupees per Chest, or any Public Securities that may have been deposited on account of such Lots or Chests, shall be forfeited, and the Opium be disposed of on account of Government at such time and in such manner as the Board of Customs, Salt and Opium, shall think fit.

Seventh. No Sub-Treasurer's Receipts, or Deposit of Public Securities under the third of the present Conditions, will be received in this Office except from the party recorded as the Purchaser in the Sale Book, or his authorized Agent. The Receipt for such Deposit will be granted only in the name of such Purchaser, and the Public Securities deposited will be returned when clearance has been made by the said Purchaser or his order.

Eighth. The Officer Superintending the Sale on the part of the Board of Customs, Salt and Opium, is empowered to reject at his discretion the bid of any individual, unless such individual shall on demand tender at the time a Deposit either in Bank of Bengal Notes, Sub-Treasurer's Receipts, or other Government Securities equal to One Thousand Rupees per Lot (or Two Hundred Rupees per Chest,) on each Lot so bid for.

Ninth. The Purchaser of any Lot shall have the option of naming and purchasing in immediate succession any number of Lots of the same Agency Opium to the extent of Fifty Lots; and for the Lots so purchased, the Purchaser shall deposit 1,000 Rupees per Lot, and pay the same price per Chest as that for which he purchased his first Lot, provided always that there remain a sufficient number of Lots of that Opium to complete the said Fifty but not otherwise.

Tenth. In the event of any dispute or difference touching or concerning any matter, or question arising out of the Sale of the Opium included in this Notification, or adjustment of the account thereof, the same shall and may be tried and decided in the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, and all and every Plea and Pleas to the Jurisdiction of the said Supreme Court shall be waived.

Eleventh. The following Papers, together with Samples of the Opium for Sale, will be exhibited for inspection on the day of Sale, or may be seen previously to that date, by application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

No. 1. Certificate of the Opium now advertised for Sale.

No. 2. Report of the examination of such Opium.

Twelfth. The Public are hereby informed, that in providing the Investment of the Behar and Benares Opium for the year 1837-38, the same precautions have been taken as those which have been observed during past Years, to have the Drug procured and sent down in a pure state, to have only the prescribed quantity of Leaves used in forming the Cakes, and to have the due proportion of Opium put into each Cake. An account of the Weight of the Drug when packed at Behar and Benares, and a Statement of the average Weight of Six Chests from each dispatch at Calcutta, may be seen on application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

Thirteenth. Four Chests of Behar and Benares Opium which have been reserved from the provision of the two preceding years, will be also shewn to the purchasers on the day of Sale, to enable them to judge of the state of preservation in which the Drug has kept.

Fourteenth. The Public are hereby informed, that in addition to the quantity abovementioned, the following quantities more or less of Behar and Benares Opium will be brought to Sale this year on or about the dates specified below:

11th February,	Chests 2,500
22d April,	Do. 4,500
27th May,	Do. 2,500
1st July say about	Do. 3,706

Total in addition to the 7,000 now advertised for Sale on 7th January, about chests 13,206.

Fifteenth. But it is hereby further notified, that under the 6th Article of the Convention between Great Britain and France, dated the 7th March, 1815, quoted below, the Agents in India of His Majesty the King of the French, or Persons duly appointed by them, are entitled to demand that out of the quantities of Behar and Benares Opium declared as above for Sale at the five Sales, in the months of January, February, April, May and July, 1839, there shall be delivered to them at the average of the particular Sale or Sales, to which

Behar, 248 a quantity not exceeding in the aggregate 300 Chests; and the Agents of the French Government must make Requisition for the whole of the Opium required by them during the year within 30 days after the publication of this Advertisement, specifying the particular Sale or Sales from which the quantity of Opium is intended to be taken. If the Agents of the French Government shall not make the Requisition for Opium within the time abovementioned, the entire quantity of about 20,206 Chests of Behar and Benares Opium as above estimated, will be brought to Sale in the usual manner, and if they shall make application for a quantity of Opium to be delivered to them out of the quantity advertised for Sale at each or any of the five Sales abovementioned, but shall not pay for it within the prescribed period of payment, the Governor of Bengal reserves to himself the right of disposing of the Opium,

Total 300

ment, specifying the particular Sale or Sales from which the quantity of Opium is intended to be taken. If the Agents of the French Government shall not make the Requisition for Opium within the time abovementioned, the entire quantity of about 20,206 Chests of Behar and Benares Opium as above estimated, will be brought to Sale in the usual manner, and if they shall make application for a quantity of Opium to be delivered to them out of the quantity advertised for Sale at each or any of the five Sales abovementioned, but shall not pay for it within the prescribed period of payment, the Governor of Bengal reserves to himself the right of disposing of the Opium,

which the French Authorities may so fail to pay for, either by increasing the quantity reserved at the Sale next ensuing the date of payment, or by selling it at a Sale to be held expressly for the purpose.

Article of the Convention } Article 6th.—“ With regard to the Trade in Opium, it is agreed between the High Contracting Parties, that at each of the Periodical Sales of that Article, there shall be reserved for the French Government, and delivered upon requisition duly made by the Agents of His Most Christian Majesty, or by the Persons duly appointed by them, the number of chests so applied for, provided that such supply shall not exceed Three Hundred Chests in each year, and the price for the same shall be determined by the average rate at which Opium shall have been sold at every such Periodical Sale, it being understood that if the quantity of Opium applied for at any one time shall not be taken on account of the French Government by the Agents of His Most Christian Majesty, within the usual period of delivery, the quantity so applied for shall nevertheless be considered as so much in reduction of the Three Hundred Chests herein before mentioned, the requisitions for Opium as aforesaid, are to be addressed to the Governor General at Calcutta, within thirty days after notice of the intended Sales shall have been published in the Government Gazette.”

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium,

S. G. PALMER, *Actg. Secy.*

NOTICE of Public Sale for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Moorshedabad, on Friday the 14th December 1838, corresponding with the 30th Auhgun 1245 B. S.

Name of Mehals to be sold, and of the Purgannah in which they are situated, and No. of Lot in the Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest up to September 1838.	REMARKS.
No. 1, Ph. Kooerportaub, &c.	Rajah Kishen Chund Sing and Kooer Ram Chund Sing,	182647 9 6	25797 11 0	This Land produces Indigo, Mulberry, Paddy and Sugar-cane.
No. 2, Hooda Eoooree, &c.	Ditto and Ranee Jurrado Kooowur,	105428 8 8	29486 8 6	Ditto.
No. 3, Kt. Ph. Casheepoor,	Bholahnath, &c.	8076 12 5	2215 9 5	Ditto.
These Mehals are under Butwarah.				
No. 4, Dhee Gunkur, Churka.	Brindaban Beharree Takoo, Sewait Bejoy Gobind, &c.	14886 12 10	2478 1 5	Ditto.
No. 5, Turf Monerahdihee,	Mohes Chunder, &c.	12916 4 0	2078 8 3	Ditto.
No. 6, Kt. Ph. Dia Nughur,	Fuqueer Oollah, &c.	9590 12 8	80 2 1	Ditto.

Moorshedabad Collectorate, the 23d November, 1838.

J. WARD, *Offg. Collector.*

NOTICE of Public Sale for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, of Zillah Backergunge, on the 4th day of December 1838 next, corresponding with 20th Auhgun 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold and of the Purgannah in which it is situated, and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including interest and Penalty.	REMARKS.
No. 698, Nazirpore Tuppah,	Gopaul Lal Thakoor, ...	28783 2 4	2974 4 1	
No. 701, Kharijah Ditto, Shurristun } Nissah Bagum Talook,	Moheschunder Chowdry,	7604 4 0	1441 10 3	

E. E.

T. BRUCE, *Collector.*

Zillah Backergunge, Collector's Office, the 2d November, 1838.

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Aughun 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Amount Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the month of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 36, Mundleghat, Ph. Mundleghat,	Mr. Hedger, &c.	223968 2 5	11721 9 7	This Land produces Paddy, Salt, Mulberry. Mehal under Butwarroh.
„ 37, Dukhinbar, Ph. Baulia,	Nitta Nand Coondoo Choudree, &c.	11756 4 10	1262 6 8	Ditto Paddy, Potatoes, Sugar-cane, &c.
„ 39, Shookhollee, Mouzoh 22, Ph. Baulia,	Jogul Kissero Biswas, &c.	10148 0 8	1105 5 6	Ditto ditto ditto.
„ 40, Bahingara, in 13 Mouzohs, Ph. Baulicgurree,	Buystab Doss Mullie, &c.	7953 1 7	853 12 7	Ditto ditto ditto.
„ 41, Belce, &c. in 14 Mouzohs,	Ditto,	10134 1 7	1103 3 5	Ditto ditto ditto.
„ 42, Kooldoh, Ph. Chundercooh,	Ditto,	10794 10 4	1173 10 9	Ditto ditto ditto.
„ 43, Nekurbaug, in 41 Mouzohs, Ph. Do.	Juggo Mohun Mokorjea, &c.	11239 7 2	1204 2 11	Ditto ditto ditto.
„ 44, Bonepore, &c. 32 Mouzohs, Ph. Do.	Buystab Doss Mullie, &c.	10840 7 9	1168 10 4	Ditto ditto ditto.
„ 45, Pandrah, &c. 19 Do. Ph. Baulia,	Ruma Noth Chetterjea,	11158 14 6	1214 3 9	Ditto ditto ditto.
„ 46, Augur, &c. 50 Do. Ph. Chundercooh,	Buystab Doss Mullie, &c.	10984 10 7	1180 1 7	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Aughun 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the Month of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 33, Jugdispore, &c. in 114 Mouzohs,	Collee Noth Roy Choudree, &c.	36687 2 0	4142 8 6	This Land produces Paddy, Grain, Sugar-cane, &c.
„ 34, Bahadoorpore,	Prosunno Coemar Takeor,	16002 0 1	1748 8 0	Ditto ditto ditto.
„ 35, Mamoodpore,	Gobind Chunder Banerjea,	10831 4 9	1179 2 5	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Two Allotments of Soonderbuns' Forest Land, Deeded in favor of Government by the Presidency Special Commissioner, on the 24th July, 1837, can be obtained on the usual Jungle-booree terms, upon application being made at the Office of the Commissioner of the Soonderbuns, at Allipore.

Name of Allotment.	Supposed area.	Boundaries.	Remarks.
Khewlannah Bar-raul.	70,000	North, the Pangachew river, the Barweekhalee Khal, and the Jewdhoora river.—East, the Balissur river.—West, the Bhola river.—South, the Cheepa, Barweekhalee, and Kumarkhalee Khals.	This allotment is situated on the Western bank of the Balissur river, opposite to the cultivated lands lately resumed from the possession of the Zemindars of Pergunnah Seyadpore. It is high and dry, requiring little or no embanking to keep out the Salt Water, and a considerable portion of it would appear to have been at one time cleared of jungle. An abundance of large Soondree timber might be procured from this allotment, and from its proximity to a district already cultivated, fresh water at all times of the year might be obtained without difficulty. From its situation and capabilities, the land of this allotment offers many advantages to speculators.
Ditto.....	70,000	North, the Cheepa, Barweekhalee, and Kumarkhalee Khals.—East, the Balissur river.—South, the Dhamir river joining the Bhola with the Balissur river.—West, the Bhola.	The like remarks apply modified in so far as this allotment is to the south of the preceding one.

Soonderbuns, Commissioner's Office, Allipore, the 6th Sept. 1838.

G. T. SHAKESPEAR, Commissioner.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Brojonanth Baboo, late of Colootollah, in Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Jhaperdoh, in the District of Hooghly. At a Court holden on Saturday, the 17th day of November, instant, It was Adjudged, that the Petition of Saumchund Seal presented to the Court in this matter, is true, and that the said Brojonanth Baboo has committed an act of Insolvency, under the provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the 1st day of March, 1833, continued until the 1st day of March, 1836, by 2d Wm. IV. Cap. 43, and further continued by an Act of the Governor General of India in Council (Act No. IV. of 1836,) until the 1st day of March, 1839."

Notice whereof is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 26th November, 1838.

Mr. Anley, Atty.

**কলিকাতার জেজহীন করজমারানেরদিগের
পরিজ্ঞাপার্থে আদালত**

ব্রজনাথ বাবুর বিসয় জিনি সাবেক বর্তমান নবে
কলিকাতার কলটোলা নিবাসি সও মুর মাহার ১৭
দাগর এবং বাবসাইকিত্ত এক্ষনে শনিবার তা
হগলি জেলার আপডমতে বাস ক রিধের আদা
রণ লতে তজবি
জাইল জে শামচাঁদ সিলের এই আদালতে দাখিল
করা আরজি হয় জখাৎ এবং এই উক্ত ব্রজনাথ বাবু
করিয়াছেন এক কথ্য নাতয়ানের মোতাবক জাজ
ফোর্থে বাদসাহের বাদসাইএর ৯ বৎসরের প্রকাশিত
ত আইনের ৭৩ ধারায় আহর নাম হিন্দুস্থানের
অরুম করজমারানদিগের পরিজ্ঞাপার্থে আইন
সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ অবধি
এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারি
খ অবধি উইলিয়াম ফোর্থে বাদসাহের বাদসাইএর
২ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক
গুনঃসংস্থাপিত হইয়াছে এবং পুনরায় এই আইন
ইণ্ডিয়ার গবরনর জেনারেল বাহাদুরের মোতাবক
(এক আইন নং ৪ সন ১৮৩৬ সালের) সন ১৮৩৯
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ অবধি সংস্থাপিত
হইয়াছে

উহার খবর এতদ্বারায় দেওয়া জাইতেছে

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৮ সাল ২৬ নবেম্বর

মেং এনলি উকিল

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the Matters of the Petition and Schedule, (the same having been filed in the Court,) of

KISTHOSOODAN SEAT,

of Burra Bazar, in Calcutta, Writer, remanded from 15th September and 20th October last, and from 2d and 17th November, instant, will be heard on Tuesday, the 4th day of December, 1838, at the hour of noon.

"No Creditor will be allowed at the Hearing, to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three clear days before the day of Hearing."

Office of Examiner, 26th November, 1838.

Mr. Jackson, Atty.

কলিকাতার জেজহীন করজমারানেরদিগের

পরিজ্ঞাপার্থে আদালত

এতদ্বারায় খবর দেওয়া জাইতেছে জে এই আ
দালতে দাখিলকরা আরজি ও ফর্দের বিসয় নিচের
নামিত

কৃষ্ণচন্দ্র সেট

জিনি কলিকাতার বড়বাজার নিবাসি কেরানি
মূলতবি গতো ১৫ সেপ্টেম্বর এবং ২০ অক্টোবরে
র এবং বর্তমান নবেম্বর মাহার ৩ এবং ১৭ তারি
খের তাহার বিসয় সন ১৮৩৮ সালের ডিসেম্বর মা
হার ৪ মঙ্গলবার তারিখে বেলা দুইপ্রহরের সময়
সুনানি হইবেক

“কোন মহাজন আগত্য করিতে পারিবেন
নাই থানাসিতে কোন কয়েদীর জন্মপি সুনানির
নিয়মিত দিবসের পূর্ণ পূর্ণ তিন দিবস থাকিতে
তাহার মানসের সংবাদ তিক কেলাক সাহেবের
আফিবে না দেন”

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৮ সাল ২৬ নবেম্বর

মেং জকসান উকিল

Administration.

ALL Persons indebted to the Estate of HUGH ROSS, late of Cawnpore, a Lieutenant Colonel in the Military Service of the East India Company, and Commanding the Seventh Regiment Bengal Native Infantry, are requested to make payment to the Registrar of the Supreme Court at Fort William, Administrator to the Estate, to whom all Creditors are also desired to make known their Claims. [3]

5th November, 1838.

SHERIFF'S OFFICE,

9TH NOVEMBER, 1838.

NOTICE is hereby given, that a Sessions of Oyer and Torminer and Gaol Delivery and also an Admiralty Sessions, will be holden by the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, for the Town of Calcutta and Factory of Fort William, and the Places subordinate thereto, at the Court House in the said Town of Calcutta, on Saturday the 8th day of December next, at 11 of the clock in the forenoon, of which all persons are required to take notice.

J. YOUNG, Sheriff.

অফিস আনন্দি ১ নবেম্বর ১৮৩৮ সাল

সম্রাটর দেওয়া জাইতেছে জে আগানি ৮ বিজ
বর ১৮৩৮ সাল শনিবার এগার ঘণ্টার সময় সহর
কলিকাতার কোর্ট উইলিয়ামের এবং তাহার অধ
পাতি জে সন স্থানে তরমিমে বদমেনে কোর্ট
উইলিয়ামের পূর্ণরম কোর্ট আপন আপন আদাল
তের ঘরে ওপর টরমিনর এবং এডমিরেলটি অর্থাৎ
মহাসমুদ্র সন্নিক্ত মোকদমার বিভাজ্য এক সেসি
আন অর্থাৎ মিছিল করিবেন সকলেই সরন রাষ্ট্র

J. YOUNG, Sheriff.